LE MAGAZINE DES PAYS DU SOURIRE | THAILANDE | LAOS | CAMBODGE | BIRMANIE | VIETNAM

Gavroche

15 ans

EXPO PHOTO
CEDRIC ARNOLD
Instants *Tanés*

THAÏLANDE

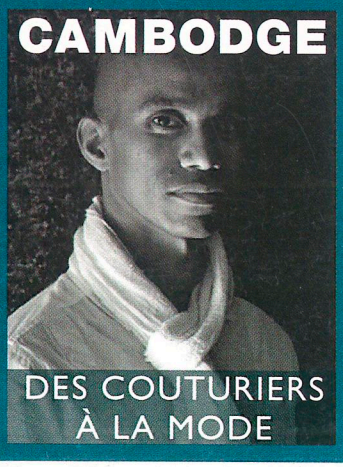
► ÉVÉNEMENT
Festival
La Fête

► REPORTAGE
Exilés Birmans :
Du rêve
à la désillusion

► RENCONTRE
Une ballerine
franco-américaine
à la Cour du Roi

► RÉTRO
Je me souviens !

CAMBODGE

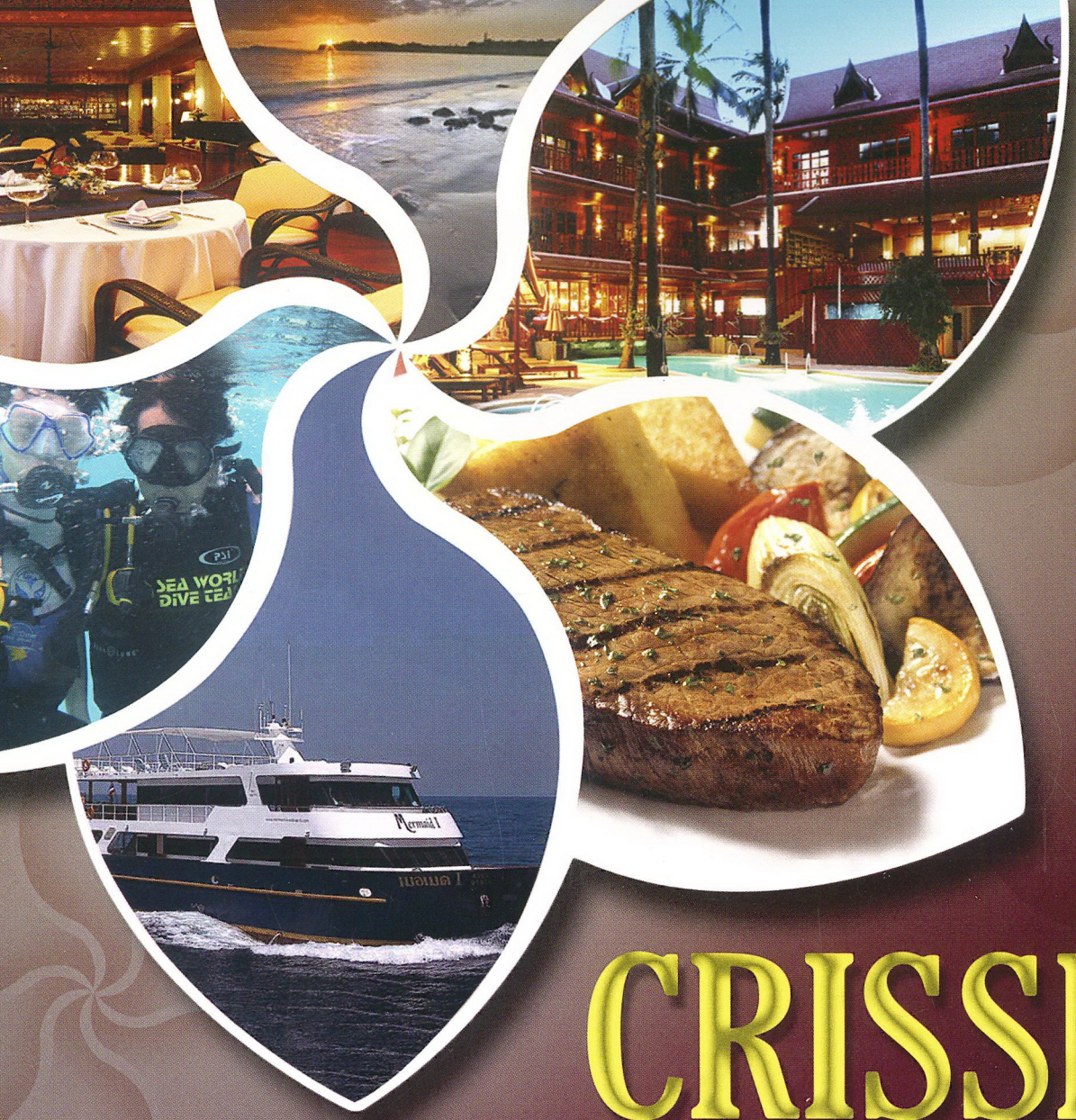


DES COUTURIERS
À LA MODE

Zaico
MOSQUITO REPELLENT

LA BOUCHERIE
www.laboucherie-asia.com

www.gavroche-thailande.com N°176 | juin 2009 | Thaïlande 80 B | Cambodge 3 $ | Laos 30.000 Kp



CRISSEY GROUP

GASTRONOMIE
Mae Naam
La Boucherie
Sea Sun Salad

HÔTELLERIE
Royal Phawadee Village
Geo Guesthouse

PLONGÉE ET CROISIÈRES
All 4 Diving
Aquamaster
Mermaid Liveaboards
Sea World Dive Team

SERVICE
Phawadee Thai Travel
Linnawadee Service

3 Sawatdirak Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150 THAILAND
Tel : +66 76 344 622 www.crisseyco.com Email : info@crisseyco.com

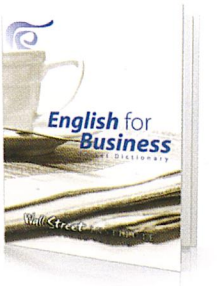
Your Choice

Choose the Promotion that's right for you!

within JUNE 15th

- ✓ Short Course
- ✓ Long Course
- ✓ Unlimited Course

ส่ง SMS พิมพ์คำว่า
"Speak English"
มาที่ 084 726 3000
ฟรี! วัดระดับภาษาอังกฤษ
ด้วยระบบมัลติมีเดีย และ
Business Pocket Dictionary



Speak English
with ***Confidence***

02 660 3000

www.wallstreet.in.th

Wall Street INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH

Comment protéger sa famille, son entreprise et son patrimoine pour réussir son expatriation?

Comment garantir les études des enfants et préparer sa retraite en toute sécurité?

En appelant au 02 61 31 745

Une équipe Francophone est à votre service pour vous trouver les meilleures solutions adaptées à votre situation!

"partir en vacances, en voyage d'études ou d' affaires, partout dans le monde l'esprit libre"

SFS Thailand

Securities & Financial Solutions

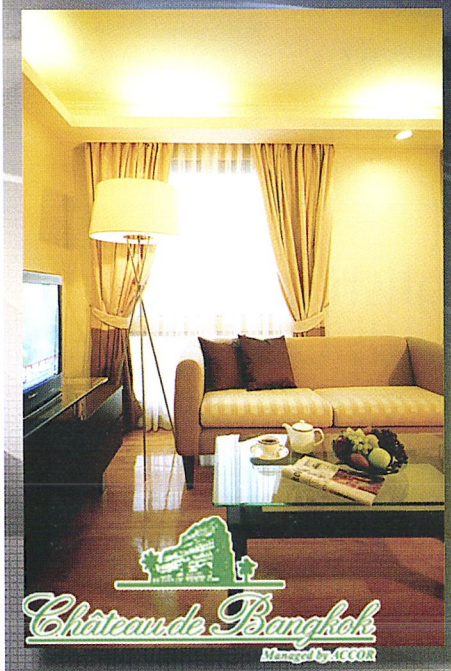
"Filiale du 21ème courtier français" classement Argus 2008 / courtiers spécialistes

The Offices at CentralWorld : 809, 8th Fl, 999/9, Rama 1 Rd. Patumwan, Bangkok 10330 Thailand. E- Mail contact@sfs-thailand.com

CHATEAU DE BANGKOK Hôtel & Résidence

Elégance et Confort pour vivre Bangkok pleinement

L'adresse idéale au coeur des quartiers d'affaires, centres commerciaux et d'animations



Paparazzi – Italian Restaurant

Is now offering Special Set Menus With a new chef in charge of the wonderful cuisine, be prepared for culinary delights that will tempt and tantalize your taste buds all prepared to the highest standards. With food to suit every palate, this cuisine will remain in your memory long after your holiday has finished.

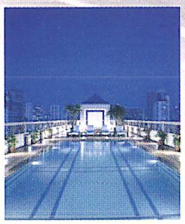
LONG SEJOUR Résidence

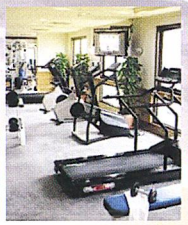
Studios, appartements (46-200m²)

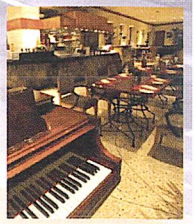
Services hôteliers & WIFI inclus

(électricité, eau, linge inclus)

A partir de 55,000 THB net/mois







29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd,Patumwan,Bangkok 10330 Tel: 66 (0) 2651-4400 Fax: 66 (0) 2651-4500

hotel@chateaubkk.com www.chateaubkk.com (BTS station Ploenchit:200m)

GAA !!!
AAAA LE GAVROCHE... 15 ANS DE BONS PETITS PLANS ET DE FRAÎCHEUR VRAIMENT BIENVENUS...
GAVROCHE
WHISKY THAILAND
SINGLE RICE
NAM SODA

L'éditorial ► DE PHILIPPE PLÉNACOSTE

Sabaï, sabaï !

► Sauf catastrophe, chers lecteurs, vous lirez ce numéro en temps de paix ! Il est toujours étonnant de constater qu'un pays que l'on disait au bord de l'explosion a retrouvé, du jour au lendemain, une certaine quiétude. Pas de manifs de rouges ni de jaunes en vue. Pas de Maison du gouvernement assiégée ! Sabaï, sabaï...

► Mais les Thaïlandais, finalement, l'ont-ils jamais perdue cette quiétude, même au plus fort de la crise ? Se sont-ils calfeutrés chez eux ? Ont-ils délaissé le marchand de soupe du coin du trottoir ? Bouleversé leurs habitudes ?

► Inquiets, ils le sont. Inquiets de voir leur pays s'enfoncer dans une crise de pouvoir qui les dépasse, pour la grande majorité d'entre eux. Inquiets de voir ce Sud musulman toujours aussi meurtri et l'unité du royaume ébranlée. Inquiets de constater que, pour en sortir, il faudra des années. Que le chemin vers un modèle de société plus juste, plus équilibré, moins corrompu est truffé d'obstacles et d'embûches. Inquiets mais pas effrayés. Inquiets mais sereins.

► On a parlé de révolution, de guerre civile, de violence, comme si le pays avait basculé dans la période la plus sombre de son histoire. Ce n'est pas ce que j'ai constaté. Ni ce que nous avons vécu. Combien d'expatriés ont eu envie de prendre leurs cliques et leurs claques et de quitter le pays ? Combien de sociétés étrangères ont déguerpi vers des contrées plus accueillantes ? Infiniment peu.

► La Thaïlande du tourisme souffre. Non pas en raison d'une crise d'insécurité, mais parce qu'elle vend aux étrangers, depuis toujours, son image de carte postale, de paradis sur terre, de destination exotique, de pays du sourire et je ne sais quoi encore ! Comme si la Thaïlande n'avait pas le droit d'exister autrement que par des artifices servis à toutes les sauces. Comme si le royaume ne pouvait pas, ne devait pas connaître de problèmes internes - sociaux, politiques, sécuritaires – ni laisser des gens penser autrement que par un sourire de circonstance. C'est cette image qu'il va falloir finir par casser.

Longue vie au Roi, longue vie à Gavroche !

Messages diplomatiques !

► *« Que de chemin parcouru depuis ce premier numéro de 8 pages, relié par des agrafes ! Entreprise audacieuse, et sans doute sans lendemain, dont quelques lecteurs francophones prenaient connaissance. 15 ans plus tard, Gavroche, dont on ne compte plus les pages, est bien assis et je l'en félicite.*
C'est donc tout naturellement que l'Alliance française et le Café 1912 présentent l'exposition "Instants Tannés", photos prises ces dernières années par Cedric Arnold qui nous rappellent que le Bangkok d'il y a 15 ans - et plus - existe toujours au détour d'une ruelle, pour qui s'en donne la peine.
Mes vœux sincères à Philippe Plénacoste et à ses équipes, et rendez-vous dans cinq ans pour les 20 ans de Gavroche. »
Jingjai Hanchanlash
Président de l'Alliance française de Bangkok

► *« Depuis quinze ans déjà Gavroche enquête, informe et rassemble la communauté francophone de Thaïlande. Applaudissons Gavroche pour sa belle réussite. Encourageons-le à maintenir à leur niveau les règles de qualité et de sérieux qui font de lui un instrument précieux au service de tous les francophones de ce pays. »*
Laurent Bili
Ambassadeur de France en Thaïlande

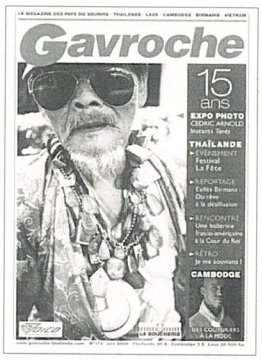
► *« A l'occasion du 15ème anniversaire de votre journal, je tiens à vous féliciter pour la qualité de votre travail. Je connais son impact sur la communauté francophone de la Thaïlande, et je crois qu'il contribue à la propagation de notre culture. Je vous en remercie sincèrement. »*
Rudi Veestraeten
Ambassadeur de Belgique en Thaïlande

► *« "Gavroche" a quinze ans. Un bel âge, en pleine adolescence, pour celui qui, si j'en crois le Robert, se veut "un gamin de Paris, spirituel et moqueur"*
Si "Gavroche" est primesautier, il est bien plus que cela. Il est le mensuel incontournable pour tous les francophones de la région ; il est un journal de réflexion politique ; alimenté par d'excellents journalistes et analystes ; enfin il est

15 ans !
Sommaire

RÉTRO I 08 Je me souviens 10 Portrait : Une ballerine franco-américaine à la Cour du Roi 12 En France... il y a quinze ans : une chronique (rétroactive) de Ménilmontant **SOCIÉTÉ** I 15 Dossier Spécial La Fête 30 Pauvre vie pour la littérature francophone en Asie du Sud-Est 35 Histoire : le Founan : suite et fin... 36 Christophe Larrouilh : la « French Touch » du foot thaïlandais 38 Correspondances phonétiques : la quadrature du cercle. 40 "Gavroptisme" : les bonnes nouvelles du mois 42 Cambodge : Des couturiers à la mode 46 Reportage : Exilés birmans : du rêve à la désillusion **AGENDA** I 53 Ça va jazzer à Hua Hin ! 54 Marathon de Phuket 56 Les rendez-vous à Vientiane et Luang Prabang 59 Phnom Penh en bref 60 Khong Kao, une histoire authentique 62 Music Station : Du live à Sukhumvit 33 ! 62 Ouverture d'une galerie d'art primitif 63 Sangsues : des petites bêtes peu attachantes 67 Les petites annonces 71 Guide pratique

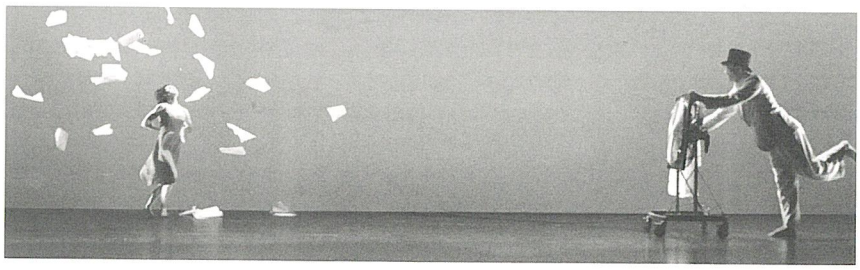
JUIN 1994 NUMÉRO 1



NUMÉRO 176 JUIN 2009

15 La Fête

Après le succès des six dernières éditions, l'un des plus importants festivals culturels de Thaïlande revient avec une programmation qui devrait combler toutes les attentes : photographie, théâtre, danse, musique, sculpture, cirque nouveau...
Avec des événements payants ou gratuits, programmés dans différents lieux de la capitale, Bangkok célèbrera l'échange culturel franco-thaï pendant tout le mois de juin et au-delà. Pour le programme complet (horaires, tarifs...), voir notre calendrier en page 17.



un compagnon pour notre vie pratique de par ses rubriques pratiques. Nous l'attendons toujours avec impatience.

Quinze ans. "Gavroche" est sur le seuil de l'âge de raison. Que ses géniteurs, ses mentors, ceux que le font vivre au quotidien, qui l'abreuvent continuent dans la veine actuelle. C'est ce que je nous souhaite à tous, lecteurs francophones de Bangkok et d'ailleurs. »

Rodolphe S. Imhoof
Ambassadeur de Suisse en Thaïlande

« C'est avec grand plaisir que j'adresse mes cordiales salutations à tous ceux et celles qui célèbrent le 15e anniversaire du magazine Gavroche.
Au cours des quinze dernières années, Gavroche a su devenir un magazine populaire et respecté. Il est une grande source de divertissement et d'informations pour ses lecteurs. Je suis certain que Gavroche saura combler ses lecteurs pendant encore de nombreuses années.
Au nom du gouvernement du Canada, je vous souhaite une célébration mémorable ainsi que tout le succès possible dans les années à venir. »

David Sproule
Ambassadeur du Canada en Thaïlande

GAVROCHE
Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Quatorzième année.
Edité par Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.
Standard 66 (0) 2 285 43 59 / 66 (0) 2 285 43 60
Fax 66 (0) 2 678 02 30
Email gavroche@loxinfo.co.th
Tirage : 10,000 ex
Distribution : Thaïlande : Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao. Laos : Vientiane, Luang Prabang. **Cambodge** : Phnom Penh, Siem Reap. **Vietnam, Birmanie** : sur abonnement.
Prix de vente : 80 bahts
(Voir liste des points de vente à la fin de ce numéro).
Abonnement : Coupon d'abonnement inséré dans ce numéro ou à télécharger sur www.gavroche-thailande.com.
Site Internet : www.gavroche-thailande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, RÉDACTEUR EN CHEF
Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

DIRECTEUR EXECUTIF
Renaud Cazillac (gavroche@loxinfo.co.th)

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE
Rungnapar (Yuie) Wongsiri

JOURNALISTES
Malto C., Olivier Simon, Pauline Blistène,

BUREAU COMMERCIAL
Nicolas Daniltchenko (gavroche@loxinfo.co.th)
Marie Grammacia (gavroche@loxinfo.co.th)

CONCEPTION MAQUETTE
Caroline Laleta-Ballini / Studio So What (noowap@yahoo.fr)

DESIGN
Fabien Poux /Isl (www.isi-asia.net)

WEBMASTER
Axel Tessier / Celtidata (webmaster@celtidata.fr)

ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ
Worapon (Diao) Kumpan
Stagiaire : Nutjarin (Mam) Pimtong

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES
Potjanie (Pui) Warorose (gavroche@loxinfo.co.th)

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO
Stephff, Olivier Jeandel, Xavier Galland, Fred Salmon, Richard Werly, Marie Normand, Raymond Vergé, Adrien Le Gal, Angélique Berhault, Stéphanie Ract, Thierry Herremans, Caroline Laleta-Ballini, Maud Jäderholm.

Couverture : Caroline Laleta-Ballini
Photo : Cedric Arnold (tout droit de reproduction réservé)

Remerciements chaleureux : Toute l'équipe et les collaborateurs du Gavroche qui ont participé à ce numéro anniversaire ainsi qu'au montage de l'expo ; nos fidèles annonceurs et les milliers de lecteurs qui lisent Gavroche chaque mois. Ce numéro est dédié à Victor Hugo, au p'tit Gavroche et à toutes celles et ceux qui ont pendant 15 ans contribué, de près ou de loin, à l'édifice de cette barricade francophone !

DISTRIBUTION
Bangkok : Nipon (Daeng) Wongsiri
Chiang Mai, Chiang Rai : Stéphane Dureau, Tél. 0840522980 (uma_services@yahoo.fr)
Pattaya : Raymond Vergé, Tél. 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)
Phuket : Caroline Laleta-Ballini Tél. 086 9504961 (noowap@yahoo.fr)
Koh Samui, Koh Phan-gan, Koh Tao : Thierry Herremans Tél. : 084 62 86 870 (bluelotus_th@yahoo.fr)
Hua Hin : René Paul Marugg Tél. 081 007 5539 (rene.marugg@gmail.com)
Cambodge : Monument Books Tél. (012) 217 617 (mp@monument-books.com)
Laos : Maud Jäderholm Tél. (856) 20 75 25 792 (maudjade@hotmail.com)

IMPRIMÉ À BANGKOK
Fullpoint Co., Ltd
fullpoint1@yahoo.com

« Je me souviens c'était avant la naissance de Gavroche »

► PAR RICHARD WERLY

Pas de Skytrain, pas de métro. Ni Emporium, ni Siam Paragon. Je m'en souviens comme si c'était hier. A la manière de Georges Perec.

► **Je me souviens** de la première semaine d'octobre 1989. Des heures d'embouteillage passées dans un taxi déglingué sans compteur pour rejoindre, sur Sukhumvit, une guest-house aujourd'hui disparue. Je me souviens de ce Soi 15 qui, à l'époque, n'abritait pas le Thermae d'aujourd'hui, mais le Ruamchit Mansion à 400 bahts la nuit. Un garage Volvo côtoyait plus loin un alignement de compartiments chinois, que seule la trouée "littéraire" de la librairie Asiabook égayait un peu. Je m'en souviens. C'était hier. Ou plutôt avant-hier. Ce bout de Sukhumvit n'était pas encore squatté par des hôtels de luxe et des tours d'une trentaine d'étages. Un énorme restaurant Seafood, à l'angle de l'avenue Asoke, brillait de tous ses feux. Le Queen Sirikit Convention Centre et le Stock Exchange of Thaïland, à l'autre bout, vers Rama IV, n'étaient même pas encore construits.

► **Je me souviens.** Ce n'est pas si vieux. Le FCCT, le club des correspondants étrangers de Bangkok, logeait dans le Penthouse de l'hôtel Dusit Thani, avec vue plongeante sur le parc Lumpini. Le Robinson, à l'angle de Silom et de Rama IV, apparaissait comme l'un des centres commerciaux les plus en vue de la capitale. Carrefour et Lotus-Tesco ne figuraient pas encore dans l'annuaire. Big C n'avait pas encore surgi de l'imagination du groupe Central. Les organisations non gouvernementales traqueuses de pédophiles occidentaux faisaient le pied de grue à l'angle maudit de ces deux avenues. Des gamins venus des "slums" de Klong Toey ou d'ailleurs y sniffaient de la colle, au vu et au su des flics du quartier. Pas loin, la tour Charn Issara, où le poste d'expansion économique français avait déjà ses bureaux, abritait ceux d'Air France, derrière la grande baie vitrée du rez-de-chaussée.

► **Je me souviens** de 1989. A Paris, j'avais acheté avant de grimper dans l'avion un exemplaire de « Paradis Blues » (Ed. Payot), l'excellent roman de John Saul sur les dérives de la Cité des Anges. Ses héros venaient tout droit du vrai Bangkok, juste réarrangés pour la bonne cause de la fiction et affublés de surnoms. Il y avait là le « night howl » Bernard Trink, dont la page hebdomadaire sur la vie nocturne de la Cité des Anges était un rendez-vous prisé. Mais aussi Sulak Sivaraksa, l'intellectuel royaliste contestataire. Et l'inévitable Meechai, à la tête de son association PDA de Sukhumvit Soi 12, rendue célèbre par ses campagnes de vasectomie et de popularisation des préservatifs. Tous ces gens se croisaient dans les pages de « Paradis Blues ». Tout comme Joe Maier, le prêtre des bidonvilles de Klongtoey. Je me souviens de les avoir rencontrés, interviewés, suivis parfois. «Khru» Prateep Ungsongtham, qui ne s'appelait pas encore Hata, n'était pas alors sénateur, mais animatrice d'un foyer pour enfants déshérités à Klong Toey. Elle avait l'air d'un ange. Je m'en souviens…

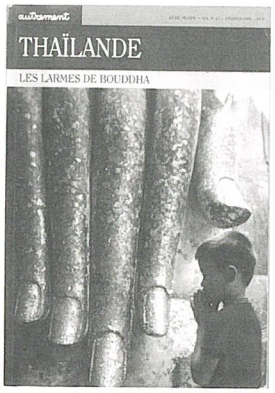
> « [Les noms des stations de BTS d'aujourd'hui résonnaient dans nos têtes comme autant de destinations exotiques

► **Je me souviens**, dans le Bangkok Post, des chroniques « Indochina Diary » de Jacques Bekaert, qui amenait lui-même des cordes de piano pour réparer les instruments endommagés, à Hanoï, de l'orchestre national du Vietnam. Ou quelque chose comme ça. Norodom Sihanouk semblait n'avoir aucune chance de redevenir un jour roi du Cambodge. Il vivait entre Pékin et Pyongyang. Le passage frontalier Aranyaprathet-Poipet était hermétiquement clos. Il n'y avait que des barbelés et des mines. On pouvait juste voir le

On était fier de vivre à Bangkok. On s'y amusait bien.

pont, gardé par des soldats khmers à l'allure fort vietnamienne. Je me souviens de l'avoir traversé, ce pont. C'était en 1992, avec le second convoi international autorisé à l'emprunter : celui de la Croix Rouge. Poipet était un trou de boue. Personne n'y tamponnait les passeports. Un bâtiment pourri servait de garnison. Bienvenue au Cambodge de l'Apronuc, la fameuse opération des Nations-Unies.

► **Je me souviens** des bons moments passés, au 17ème étage de l'immeuble ITF à Bangkok, avec mon ami suisse Guido Franco, auteur des « Larmes de Bouddha » (Ed. Autrement), l'un des meilleurs ouvrages écrits à ce jour sur la Thaïlande contemporaine. Carabao chantait « Made in Thailand » et les paroles résonnaient dans la tête d'intellectuels



thaïlandais dont certains, plus tard, finirent par conseiller un dénommé Thaksin Shinawatra. Je me souviens, parmi ces esprits contestataires, de ceux restés fidèles. Comme Kraisak Choonhavan, rencontré avec son père Chatichaï, dans la grande salle de réception de leur résidence du Soi Rajakru, près de Phahonyothin.
Je me souviens bien sûr de Chamlong et de Suchinda, agenouillés devant le Roi après les émeutes de mai 1992. Je me souviens de l'armée faisant irruption dans l'hôtel Royal où nous avions trouvé refuge, du sang versé dans les rues voisines, des coups de feu. Bangkok avait failli s'embraser. Toutes les échoppes avaient fermé. Mon ex-femme et mon fiston avaient mis le cap sur la province. Direction Nakhon Pathom…

► **Je me souviens** de Bangkok sans Skytrain, sans Emporium, sans Paragon et sans métro. J'y circulais en moto comme maintenant, à mes risques et périls. Les noms des stations de BTS d'aujourd'hui résonnaient dans nos têtes comme autant de destinations exotiques, inconnues souvent. Il fallait compter au moins deux heures pour relier Chatuchak en taxi. Don Muang paraissait être hors de portée, sauf en pleine nuit. On n'avait pas d'autoroute au dessus de nos têtes. On négociait tout : les taxis, les tuk-tuk, et le reste. On s'armait de patience et l'on crevait parfois de chaud dans des bus qui, j'en suis sûr, n'ont pas été retirés de la circulation. L'escale favorite pour refaire les visas était alors Penang. Les Thaïlandais ne pouvaient aller nulle part sans visa. L'Asean n'était que l'ombre d'une organisation régionale, et l'on pouffait de rire en entendant les pontes de l'Asian Development Bank parler d'autoroutes qui relieraient demain, ou après-demain, le Vietnam à Bangkok, en passant par le Laos.

► **Je me souviens** d'une visite à l'ambassade d'Australie sur Sathorn. L'ambassadeur, qui finira plus tard comme patron d'une mission controversée de surveillance des armes de Saddam Hussein en Irak, était ravi de nous présenter la maquette du futur pont sur le Mékong. On regardait, curieux, incrédules. Et puis les premières piles de béton sortirent de la rivière. Je me souviens de les avoir scrutées, depuis la rive, sirotant une bière sur la berge à Nong Khai, après avoir suivi Chamlong - toujours lui - en campagne dans l'Isan.
Le Palang Dharma Party, vous vous souvenez ? Le nom de Thaksin Shinawatra était celui d'un ancien policier reconverti avec succès dans les affaires. Celui de Sonthi Limthongkul émergeait de temps à autre, qualifié d'alter-ego est asiatique de Rupert Murdoch. Les deux rêvaient de satellites, de puissance, d'un paysage télévisuel libéralisé. Je me souviens que pas mal se moquaient. Et que d'autres rêvaient en publiant, dans le quotidien anglophone de Sonthi « Asia Times » des éditoriaux à prétention mondiale.

► **Je m'en souviens parce que je le regrette.**
Ce temps-là était encore celui du grand bricolage thaïlandais. Chamlong l'ascète avait gouverné Bangkok, non sans succès. Aung San Suu Kyi avait, le temps d'une élection libre en 1990, imprimé la marque de la liberté sur ce cercueil kaki qu'est resté la Birmanie des Généraux. La démocratie à demi cuite de l'ex-Royaume de Siam nous faisait sourire. Les intellos de Chulalongkorn et de Thamassat n'avaient pas commencé leur guerre de tranchée idéologique. On était fier de vivre à Bangkok. On s'y amusait bien.
La climatisation effrénée des centres commerciaux n'assaillait pas les rues.
La musique distillée en permanence était encore de facture locale. On entendait Carabao, Bird, ou d'autres gloires siamoises. On sillonnait Patpong le temps d'une pizza chez Roberto, là haut, juste à l'étage.

► **Je m'en souviens** parce que j'étais plus jeune. Parce qu'il fallut, à l'hôpital Saint-Louis, négocier dur pour le certificat de naissance de mon fiston. Parce qu'on aurait aimé que ces moments-là ne s'arrêtent jamais. Parce que « Le Gavroche », personne n'y croyait. Je me souviens des deux Philippe sur leur moto, débarqués un jour de 1994 dans le bureau de Suriwongse Road où nous avions trouvé refuge, Arnaud Dubus et moi. Nos deux visiteurs voulaient lancer un journal francophone. Ils avaient en main une feuille de chou bien palichonne, assortie en « une » d'un mot de l'ambassadeur de l'époque. Mais ils y croyaient. Dur comme fer. Cela, je m'en souviens fort bien.
N.B. : En hommage à l'écrivain français disparu Georges Perec (1936-1982), et à son formidable texte « Je me souviens » récité, entre autres, par l'acteur Sami Frey. ❚❚

La ballerine Geneviève Damon n'aurait jamais imaginé passer sa vie en Thaïlande. Encore moins devenir une proche de la famille royale et être l'une des rares étrangères à recevoir le titre honorifique de « Khunying », sur décision de Sa Majesté. Retour sur la vie aux airs de roman d'une Américaine née à Paris, adoptée par le lointain royaume de Siam...

PAR MARIE NORMAND

Une ballerine franco-américaine à la Cour du Roi

La famille royale - représentée ici par la Reine Sirikit et sa fille, la Princesse Sirindhorn - a toujours assisté aux spectacles de Geneviève Damon (à gauche).

A 85 ans, Khunying Geneviève Damon a l'élégance et le port de tête qui sied aux dames de son rang. Mais dans le selon de thé du grand hôtel de Bangkok où elle nous reçoit, elle surprend surtout par son franc-parler et ses éclats de rire. Geneviève est finalement une grand-mère qui sait comment raconter de belles histoires, à commencer par la sienne…

Née Geneviève Lespagnol en 1924 à Paris, élevée à Nice, c'est à 15 ans qu'elle débute la danse, sans grande conviction. « *C'est mon père qui m'y a poussée* », se rappelle-t-elle. Mais la petite est douée : elle est engagée par les Ballets de Monte-Carlo et multiplie les voyages en Europe. C'est au cours d'une représentation à Munich que la ballerine rencontre un jeune diplomate américain, Philip Damon. Il deviendra son mari et elle prendra la citoyenneté américaine. Le couple s'installe quelques mois plus tard, en 1954, à Bangkok, où Philip est affecté. « *Je ne savais même pas où c'était. Tout ce que je connaissais du Siam, c'étaient les chats siamois !* », sourit-elle. C'est à peine si elle embarque quelques chaussons dans ses valises, avant de rejoindre ce lointain et mystérieux royaume. La danse, pense-t-elle, est une période révolue. Le couple arrive à Bangkok sous une pluie battante, en pleine mousson. Son mari la rassure : « *Ne vous inquiétez pas, nous ne sommes ici que pour deux ans* ». C'était compter sans les petits coups de pouces du destin.

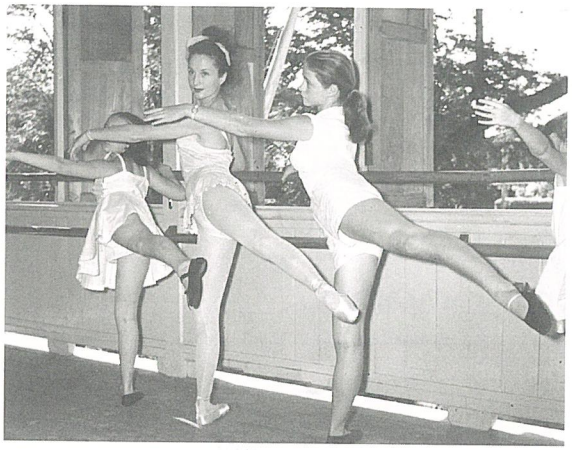
> [Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej est] un homme doté de beaucoup d'humour et parlant français comme vous et moi.

COURS DE DANSE AU PALAIS

Geneviève commence par rendre service à une amie professeure de danse classique en donnant des cours à sa place pendant quelques mois. C'est lors d'un spectacle avec ses élèves qu'elle est repérée par la directrice de la prestigieuse école royale Chitrlada. Elle lui propose de donner des cours aux enfants royaux. Les princesses Ubol Ratana, Sirindhorn, Chulabhorn et le prince héritier Maha Vajiralongkorn se rendent donc chez elle, dans une chambre aménagée en studio. Bientôt, le couple royal part en voyage protocolaire. Ne souhaitant pas que leurs enfants sortent du Palais en leur absence, ils font demander à la ballerine de venir enseigner… chez eux. « *J'ai commencé à donner des cours de danse au Palais, là où le Roi jouait au badminton !* », se rappelle-t-elle.

Les mois s'écoulent jusqu'à cet appel du Palais : « *Sa Majesté la Reine souhaiterait prendre des cours avec vous. Quels sont vos honoraires ?* » « *Cent bahts de l'heure* », répond-elle, croyant à une blague. « *Comment, vous avez osé demander de l'argent à la Reine de Thaïlande ?* », s'offusque son époux. Confuse, Geneviève rappelle alors le Palais pour s'excuser.

> Je me suis accrochée à ma chaise lorsque [la Reine] m'a annoncé que de son côté, elle avait 400 jardiniers à son service !



Khunying Geveneviève Damon, qui pose ici avec l'une de ses élèves, n'a jamais arrêté de danser

Geneviève, aujourd'hui, dans les jardins du Palais royal à Chiang Mai.

Mais elle apprendra plus tard que sa première réponse a plu et c'est même cette admirable franchise qui va même sceller une amitié durable avec le couple royal.

LE DÉBUT D'UNE LONGUE AMITIÉ

► Malgré la lourdeur du protocole, sa fraîcheur et son tempérament permettent de briser la glace avec son illustre élève. Elle s'affranchit par exemple très vite de l'interdiction de toucher la souveraine pour corriger une posture de danse. Un jour, la Reine remarque que les chaussures de Geneviève sont trop grandes et échange ses souliers avec elle, ce qui paraîtrait impensable à la plupart des Thaïlandais. « *La Reine Sirikit s'est tout de suite comportée avec moi en amie,* s'étonne-t-elle. *Elle savait comment mettre les gens à l'aise* ». Une amitié complice se noue entre les deux femmes, même si parfois, il faut bien l'avouer, un monde les sépare. Alors qu'elles boivent le thé ensemble, Geneviève évoque la beauté des jardins du Palais et se plaint de son propre jardinier : « *Je me suis accrochée à ma chaise lorsqu'elle m'a annoncé que de son côté, elle avait 400 jardiniers à son service !* »

► Geneviève étale quelques photos jaunies devant elle : « *Vous voyez, la Reine venait toujours à mes spectacles* ». C'est d'ailleurs lors d'un spectacle de charité que la ballerine rencontre pour la première fois Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej, « *un homme doté de beaucoup d'humour et parlant français comme vous et moi* ». Alors âgé de 28 ans, il l'a autorisée à chorégraphier l'une de ses compositions musicales, "La Manora" ou "oiseau céleste", qui sera offerte à la Reine pour son anniversaire. Avec Sa Majesté également, les rapports sont évidemment très respectueux, mais détendus. « *Un jour, nous prenions le thé et le Roi m'a dit qu'il ne devait pas rester trop tard, car il partait le lendemain à Hua Hin.* » Je lui ai répondu : « *De toute façon, ce n'est pas vous qui faites vos bagages !* » Il s'est mit à rire, et m'a répondu : « *Détrompez-vous, ils oublient tout !* »

"WHY DON'T YOU COME HOME ?"

► Pendant dix ans, Philip Damon ne quittera pas son affectation à Bangkok. Durant cette période, trois filles sont nées : Sumalie, Lawan et Bichitra, les deux dernières ayant reçu leur nom du Roi. En 1964, Philip est rappelé à Washington. « *Cette fois-ci, je n'ai pas osé demander à l'ambassade des Etats-Unis de garder votre mari* », confiera la Reine à Geneviève. La famille Damon quitte donc le Siam pour l'Amérique. Mais quelques mois plus tard, les médecins détectent à Philip une maladie grave, incurable. Ils ne lui donnent que deux ans à vivre. C'est alors que Geneviève reçoit de Thaïlande une lettre qui la laissera sans voix. Elle porte la signature de la Reine, avertie des problèmes de santé de son époux. « *Pourquoi ne rentrez-vous pas à la maison ?* », propose-t-elle. Geneviève n'oubliera jamais cette délicate marque d'amitié.

► Le couple rentre effectivement en Thaïlande en 1970. « *Grâce à la Thaïlande et au couple royal, Philip a vécu 21 ans de plus* », insiste Geneviève. Une dizaine d'années plus tard, la ballerine reçoit, une nouvelle fois, un appel du Palais : « Félicitations ». « *Pourquoi ? Parce que je tiens toujours sur mes jambes ?* », répond-elle. « Vous venez d'être nommée Khunying », entend-elle à sa grande surprise. Ce titre honorifique, remis par le Roi deux jours plus tard en récompense de ses spectacles de charité, est très rare pour une étrangère. A la mort de son époux, en 1991, les funérailles sont organisées par le Palais. L'année suivante représente une nouvelle épreuve pour Geneviève, qui perd aussi sa fille de 33 ans.

MIEUX ICI QU'À PARIS

« *La Reine m'a ensuite proposé de l'accompagner lors de ses voyages. En 1995 et en 1997, j'ai séjourné au Ritz à Paris avec elle et ma fille, se souvient-elle. Aujourd'hui, je suis une dame âgée, nous nous voyons moins, mais nous nous écrivons tous les mois* ». Elle conserve une profonde admiration pour cette femme généreuse, « *dotée d'une beauté exceptionnelle* ».

► Aujourd'hui, Khunying Geneviève Damon n'imagine pas le moins du monde rentrer en France. Sa vie est ici, entourée de ses filles mariées à des Thaïlandais, et de ses cinq petits enfants. A 85 ans, elle poursuit même ses cours de danse. « *J'ai eu beaucoup de chance, reconnaît-elle avec le recul. Je préfère vivre ici à mon âge qu'à Paris où les gens n'ont plus le temps de rien !* »

Une chronique (rétroactive) de Ménilmontant

En France, il y a quinze ans !

► PAR FRED SALMON

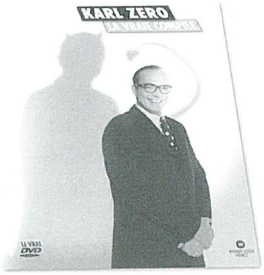
Les jeunes se sentent encore abandonnés

► C'est ce qui ressort des premières réponses au sondage proposé aux 15-25 ans par les services du Premier ministre Edouard Balladur. A la grande surprise de ce dernier, près de 1.4 million de questionnaires ont été retournés à Matignon, ce qui constitue un beau succès. Ni les appels au boycott lancés par la plupart des associations lycéennes et étudiantes ni les virulentes critiques de nombreuses personnalités ne les ont démobilisés, tant cette jeunesse-là semble bien décidée à saisir toutes les occasions pour donner de la voix. Le constat n'est pas réjouissant : près de la moitié des jeunes estiment ne pas trouver leur place dans la société. L'école ? On en ressort comme on y est entré, avec rien ; « Etes-vous prêt à travailler à l'étranger ? », demande le questionnaire. Réponse : à la seule condition de partir avec un contrat béton en poche. Pas de place pour l'aventure: ils sont de plus en plus nombreux à viser une carrière de fonctionnaire. Résultat : alors que les générations précédentes brûlaient d'impatience de voler de leurs propres ailes, les jeunes d'aujourd'hui cocoonent chez papa maman et sont prêts à y rester. Dans quinze ans, ils auront d'autres soucis et seront adultes. Peut-être...

> « L'école ? On en ressort comme on y est entré : avec rien.

Et voilà des nouvelles de la secte Moon !

► Curieusement épaulés par de sympathiques catholiques intégristes, et formant ainsi un bel attelage de vainqueurs, ces joyeux drilles repartent en croisade avec la lance, l'armure et les hauts-de-chausses : le préservatif serait poreux, troué et pis, souillé par le VIH. Donc inefficace dans la prévention du sida. Tracts, pétitions, rapports exigent le bannissement de l'objet « maléfique » qui symbolise à lui seul pour ces esprits éclairés du XXème siècle toute la « dépravation » de notre société. De nombreuses ligues de vertu, émanant de milieux intégristes et sectaires regroupées au sein d'un très tolérant « Comité de coordination et d'action contre la perversion des mœurs » s'activent en tous sens dans une action de lobbying pour le moins efficace et bénéficient d'appuis à l'Assemblée nationale. Parmi ces soutiens supposés, Christine Boutin, député UDF des Yvelines, grande pourfendeuse du Minitel rose et militante anti-IVG. Mme le Député dément, mais elle a son opinion sur le sida : « *Affirmons d'abord que la fidélité permet d'éviter la maladie. Quant aux préservatifs, il est honnête et responsable de dire qu'ils ne sont pas fiables à 100 %.* » Parions que la recherche médicale, en découvrant rapidement un vaccin à ce fléau, mènera au bûcher dans le meilleur délai les dangereux délires de ces fous de Dieu et des gourous réunis.



Karl Zéro

On le retrouve désormais tous les jours sur Canal +. Karl Zero, le trublion du PAF n'est pas du genre à faire l'unanimité. Adoré ou détesté, il ne connaît pas la demi-mesure et étale franchement ses opinions, au risque de choquer par des images qui dépassent son engagement initial. Il concocte donc tous les soirs à 19h20 son « Zérorama », un JT en noir et blanc façon actualités d'occupation des années 40. Yougoslavie, affaires Grossouvre ou Rousselet, ce poulain de l'écurie d'*Actuel* dénonce jour après jour sur un ton péremptoire ce que taisent les autres chaînes. A Cannes, il officiera en direct et ne manquera pas de cracher dans la soupe du Festival... Après avoir célébré comme il se doit l'anniversaire de la disparition tragique de Pompidou, l'animateur agitateur proposera son « Balladurama » n°3, une belle exposition des errements des socialistes commentée par Balladur lui-même. Va y'avoir du sport… Un peu de subjectivité et de mauvais esprit à la télé ? Pourvu que ça dure.

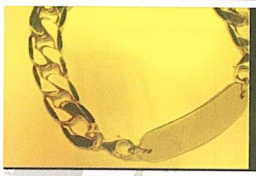
NOUVEAU MUSIQUE BAR FRANÇAIS À BANGKOK

MUSIC STATION

CONCERTS ROCK
Chaque soir dès 21h30

Découvrez ou redécouvrez tous les standards du Rock !!!

BILLARDS
Billard gratuit tous les jours de midi a 17h et le mardi jour et nuit !!!



LOTERIE EN OR !!!
Tous les Samedis

Tentez votre chance à la Loterie Music Station pour remporter une magnifique Chaine en Or !!!

HAPPY HOURS !!!
DE 17h A 21h

Tous les jours, profitez de nos "Total Happy Hours" Une boisson commandée, une offerte !!!

SUKHUMVIT SOI 33
TEL. 02 66 22 810

Nous vous accueillons 7 jours sur 7 dès midi. Nourriture légère a toute heure

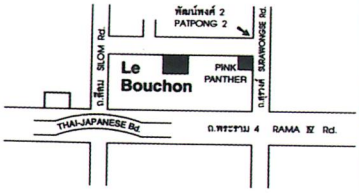
---

Le Bouchon

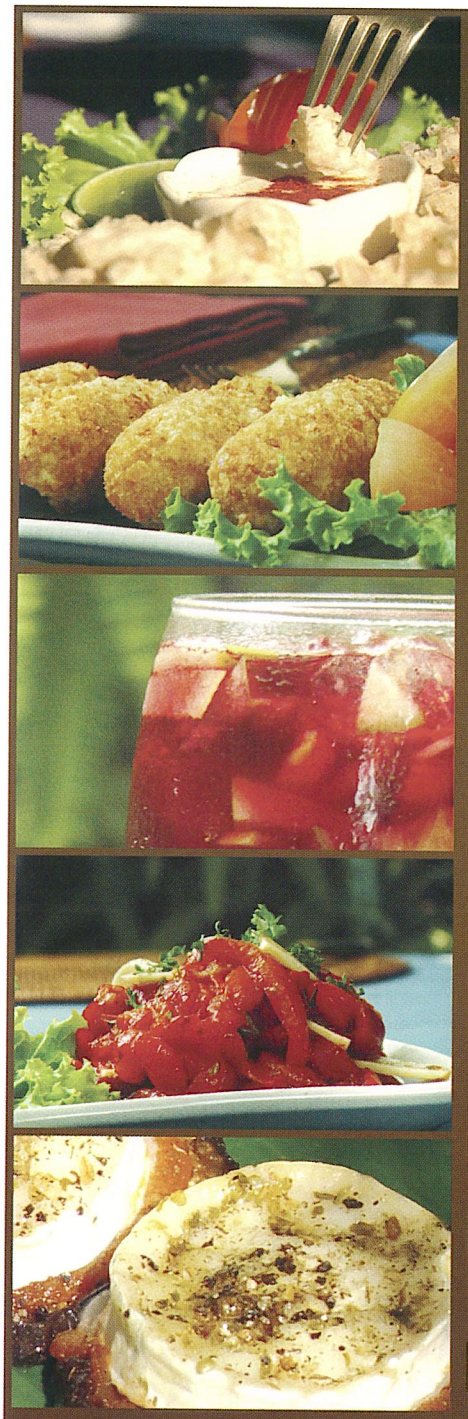
Restaurant-Pub

« Depuis son ouverture en 1996, Le Bouchon soutient Gavroche »

Ouvert tous les jours, midi inclus.
Dernière commande à 23 heures.



37/17 Patpong 2, Surawongse Road, Bangkok
Tél : 02 234 9109



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
mezze
salades
sofas
al fresco
fleurs
musique
livres
magazines

PROMOTION TAPAS JUSQU'A JUILLET

" Avec nos meilleurs voeux de succès, bonheur et longévité au Gavroche, de la part de toute l'équipe de Crêpes & Co.! "

Crêpes & Co.

Simply Unique
Since 1996

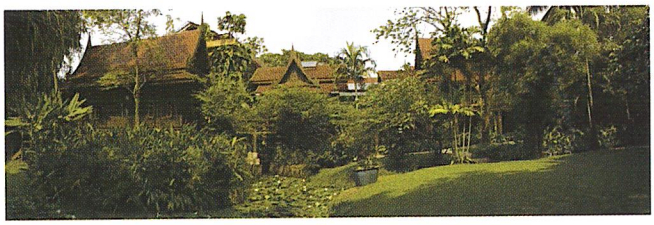
@ Soi 12
18 Sukhumvit Soi 12
Tél: 02-653 3990 to 1
Ouvert de 09:00 à Minuit

@ Thonglor
88 Thonglor Soi 8
Tél: 02-726 9398 to 9
Ouvert de 10:00 à 23:00

SOFITEL BANGKOK SILOM
PARTENAIRE DE L'EXPO-PHOTO
DES 15 ANS DE GAVROCHE

SOFITEL
LUXURY HOTELS

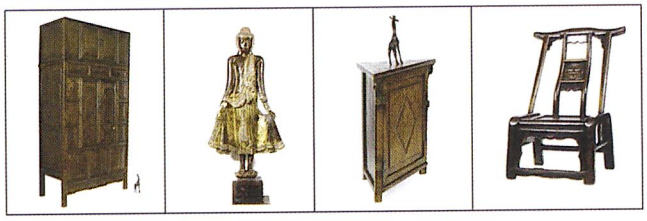
Life is Magnifique



Ámantee

House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts

Ámantee est déjà reconnue pour sa quiétude ainsi que pour l'originalité et la qualité de sa collection, régulièrement renouvelée, d'antiquités et d'objets d'art anciens et contemporains illustrant la prodigieuse richesse culturelle de l'Orient.



Pour déjeuner, "Ámantee – Le Café" vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'aventure et de poésie, une création exquise de Jérémie Sebag.

Ámantee est aussi devenue l'endroit idéal pour organiser de mémorables réunions d'affaires et festivités telles dîners, galas et cocktails.

Si vous n'avez pas encore visité Ámantee, nous vous invitons cordialement à le faire. Nous vous promettons une surprise des plus agréables.

Carte et détails disponibles sur **www.amantee.com**
Ouvert 365 jours par an et à seulement 20 minutes du centre ville !

Ámantee
House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts
131/3 Chaeng Wattana 13. Laksi, Bangkok 10210
Tél. : (662) 982-8694-5 - Fax : (662) 982-8613
courriel : info@amantee.com

Bangkok, 3 au 26 juin

La Compagnie Accrorap est désormais une référence sérieuse dans le monde du hip-hop français actuel.

La Fête

"Rêvons ensemble"

Après le succès des six dernières éditions, le festival culturel le plus important de Thaïlande revient avec une programmation qui devrait combler toutes les attentes : photographie, théâtre, musique, danse, sculpture, cirque... Rien n'a été oublié. Avec des événements payants ou gratuits, programmés dans toute la capitale, Bangkok célèbrera l'amitié franco-thaïlandaise pendant tout le mois de juin et au-delà.
Alors oui, la mousson arrive, la crise s'installe mais qu'on se le dise : c'est La Fête !

► 16

Au cœur de la Fête

© Pascal François

Soirée d'OUVERTURE
Compagnie Philippe Genty : "La fin des terres"

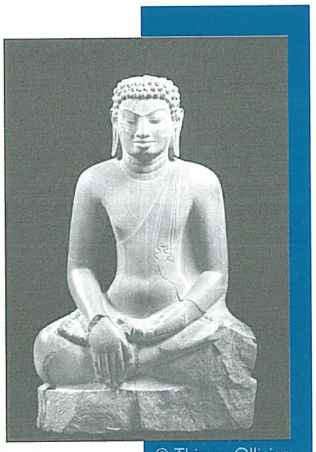
► En 40 ans de carrière, la compagnie Philippe Genty aura eu le temps de parcourir plusieurs fois le monde en présentant ses spectacles sur les cinq continents.
Les 3 et 4 juin, elle se produira pour la première fois en Thaïlande. Loin d'être un récit unique, le spectacle "La fin des Terres", un univers fait de théâtre, de danse, de marionnettes et de magie, propose une multitude d'histoires où chaque spectateur se crée son propre monde. Créé en 2005 au théâtre de Nevers en Bourgogne, le spectacle se produira à Bangkok pour la dernière fois.

Info : Les 3 et 4 juin à 20h au Thailand Cultural Center

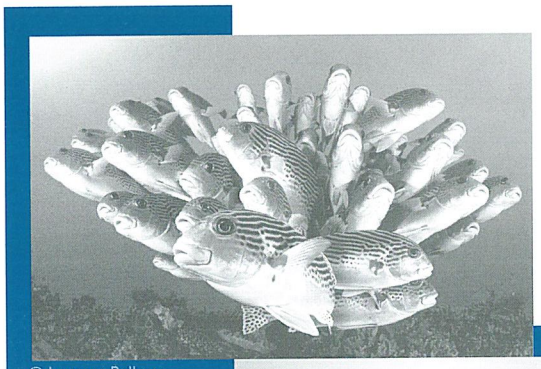
Evénement de CLÔTURE
"Dvâravatî : aux sources du Bouddhisme en Thailande."

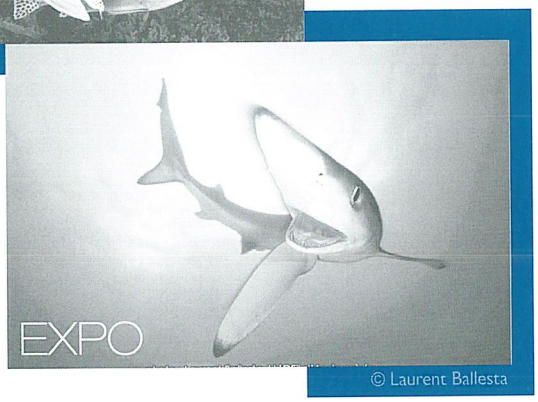
► Placé sous le haut patronage de son Altesse Royale la Princesse Sirindhorn, l'exposition Dvaravati revient sur un art d'origine indienne qui s'est développé du septième au treizième siècle de notre ère.
Retrouvées dans le centre de l'actuel royaume, les 149 pièces retenues proviennent de plus de trente musées différents. Véritables trésors nationaux, ces joyaux bouddhiques seront réunis pour la première fois dans un même lieu.
Créateur de la première forme d'Etat bouddhiste de l'Asie du Sud-Est, la civilisation fondée par le seigneur de Dvâravatî reste énigmatique. Le lieu exact de la capitale de ce royaume est encore inconnu : s'agit-il de Nakhon Pathom, d'U Thong ou d'une autre cité ?
Après le succès rencontré au musée des arts asiatiques (Guimet) de Paris, Dvâravatî s'invite à Bangkok pour un véritable voyage dans le temps, au coeur de la sérénité du majestueux royaume de Siam.

Du 31 juillet au 30 septembre, de 9h à 16h au Bangkok National Center


© Thierry Ollivier

EXPO photo
"Planète Mers, voyage au coeur de la biodiversité marine"


© Laurent Ballesta



© Laurent Ballesta

► Cette année encore, les Bangkokois pourront profiter d'une expo grand public, en plein air et gratuite !
Après "La Terre vue du Ciel" de Yann Artus-Bertrand, le festival a cette année choisi d'explorer le monde sous-marin avec l'expo "Planète Mers" (ou "Planet Ocean") de Laurent Ballesta.
D'après certains scientifiques, l'eau proviendrait des comètes constituées de neige qui bombardaient notre Terre il y a environ quatre milliards d'années...

► Est-ce pour cela que le milieu marin paraît si étrange ?

Végétaux nageurs, animaux aux allures de plantes, poissons multicolores, les océans, qui occupent 75 % de notre planète sont à peine mieux connus que Mars ou Saturne et la majeure partie des espèces marines, des minuscules bactéries aux calamars géants, restent encore à découvrir...
► L'exposition, composée de 88 photographies de Laurent Ballesta, légendées par Pierre Descamp, se propose de vous plonger au coeur de notre planète afin de (re)-découvrir la biodiversité marine.
► Le vernissage aura lieu le vendredi 5 juin (à l'occasion de la Journée Mondiale de l'Environnement), en présence de Laurent Ballesta et de Pierre Descamp.

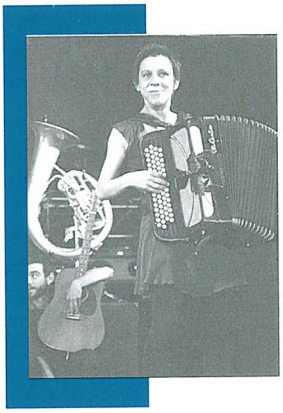
Info : Du 5 juin au 12 août, tous les jours de 10h à 22h au ZEN Central World

Calendrier des événements

Plus d'infos sur www.lafete-bangkok.com

DATE	HEURE	GENRE	EVÉNEMENT	LIEU	PRIX (EN BAHTS)	BILLETTERIE
03/06	20h	Théatre moderne	"La fin des terres" par la Cie P.Gentil	Thailand Cultural Center (MRT)	De 500 à 2000 (Etudiants :100)	www.thaiticketmajor.com Sur place
04/06	19h	Gastronomie	Apéritif à la française	Four Seasons Hotel	Sur invitation Ticket : 1200	www.aperitifalafrancaise.com
	20h	Théatre moderne	"La fin des terres" par la Cie P. Gentil	Thailand Cultural Center (MRT)	De 500 à 2000 (Etudiants :100)	www.thaiticketmajor.com Sur place
05/06	De 10h à 22h	Photographie	Laurent Ballesta "Planète Océan"	ZEN Department Store	Tous les jours jusqu'au 12/08	Entrée gratuite
	22h	Musique électronique	Chinese Man Records	Bed Supperclub (Sukhumvit Soi 11)	800/pers. (avec 1 conso)	Sur place
07/06	De 11h à 19h	Photographie	Nathalie Darbellay : "Travelogue or Once own Geography"	Galerie Katmandou (Silom)	Jusqu'au 26 juin	Entrée gratuite
	A partir de 14h	Danse Hip-Hop	Battle	Théâtre Patravadi (Express Boat, embarcadère 10)	Enregistrement sur www.lafete-bangkok.com Entrée gratuite	
09/06	De 10h à 17h	Photographie	Cédric Arnold "Instants Tannés"	Folie's Café 1912 Alliance française	Entrée gratuite	
10/06	De 10h à 18h	Photographie	Georges Rousse	The River Promenade (Embarcadère Saphan taksin)	Jusqu'au 5 juillet, tous les jours Entrée gratuite	
10/06 11/06	18h + 20h	Marionnette moderne	Cie Aie Aie Aie "Hippothéatron"	Auditorium de l'Alliance Française	Membres : 400 Etudiants : 250	Bibliothèque de l'Alliance française /sur place.
12/06 13/06	20h	Dance : Hip-Hop	Cie Accrorap "Petites histoires.com"	Théâtre Patravadi (Express Boat, embarcadère 10)	De 400 à 600 Etudiants : 100	www.thaiticketmajor.com sur place
16/06	20h	Nouveau Cirque	Cie BP Zoom "A wonderful world"	Aksra Theatre (King Power Duty Free, BTS Victory Monument)	De 800 à 1200 Etudiants : 100	www.thaiticketmajor.com sur place
17/06	De 18h30 à 21h	Photographie	Ambroise Tézénas "Pékin : Théâtre du Peuple"	Galerie Catherine Schubert (Yen Akat, Soi 3)	Jusqu'au 2 août, tous les jours. Entrée gratuite, sur rendez-vous.	
	20h	Nouveau Cirque	Cie BP Zoom "A wonderful world"	Théâtre Aksra (King Power Duty Free, BTS Victory Monument)	De 800 à 1200 Etudiants : 100	www.thaiticketmajor.com sur place
19/06		Cinéma	Festival du Film français	SF World Cinéma (Central World, BTS Chitlom)	100/place Pack six places : 500 (300 packs disponibles)	Jusqu'au 1er juillet, séances disponibles sur place. tél : 02 268 88 88 ou sur www.sfcinemacity.com
20/06	De 14h à minuit	Musique	Fête de la Musique	Esplanade du Central World (BTS Chitlom)	Concerts gratuits, en plein air.	
23/06 24/06	20h	Danse moderne	"Press" Cie Dernière Minute (Pierre Rigal)	Théâtre Aksra (King Power Duty Free, BTS Victory Monument)	De 800 à 1200 Etudiants : 100	www.thaiticketmajor.com sur place
Du 23 au 27/06	18h30 + 20h30	Expérience culinaire sensorielle	Dîner dans le noir	Pullman Bangkok King Power Hôtel (BTS Victory Monument)	1800 (entrée/plat/dessert + Trois verres de vin)	Réservation requise Tél : 02 680 99 99 ou 081 944 55 71
26/06	De 09h à 16h	Photographie	Jacques Ivanoff "Moken, Reflections" (1894-2007)	Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Center	Jusqu'au 25 juillet, tous les jours sauf le dimanche. Entrée gratuite	
	20h	Musique classique	Concert Symphonique	Thailand Cultural Center (MRT)	De 500 à 1200 Etudiants : 100	www.thaiticketmajor.com sur place

Fête de la Musique



Depuis maintenant 17 ans, la fête de la musique s'inscrit comme l'un des rendez-vous culturels les plus attendus des Français. Une belle occasion de danser, vibrer, découvrir des groupes encore méconnus du grand public... et surtout de faire la fête ! Et quoi de plus normal que d'annoncer l'été en fanfare ?

► En haut de l'affiche, on retrouve cette année les **Blérots de R.A.V.E.L.** Avec 11 ans de carrière et plus de mille concerts à leur actif, ils semblent avoir mérité le surnom de surdoués du spectacle. Chanteurs, comédiens et musiciens à leurs heures, ils cultivent un côté déjanté et n'ont pas leur pareil pour offrir des concerts festifs, entre jazz et ska, musique tsigane, chanson française, rock et fanfare.

INFOS UTILES

Samedi 20 juin 2009 de 14h à minuit.
Central World Square (BTS Siam ou Chitlom)
Gratuit

A partir de 14h, plusieurs groupes, amateurs et professionnels, animeront le square de Central World et les locaux du TK Park.

A partir de 18h, plusieurs groupes influents thaïlandais partageront la scène principale avec le groupe français Les Blérots de R.A.V.E.L jusque tard dans la nuit !

Cette année, la fête de la musique sera aussi la fête du goût : sur place, de nombreux produits français à boire ou à manger seront proposés à petits prix pour rendre votre journée plus agréable encore !

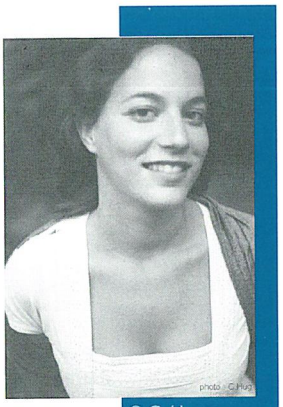
Clubbing
Chinese Man Record

► Les français **High Ku** et **Ze Mateo** n'ont qu'un seul but : vous faire danser. Que ce soit à l'aide d'extraits de films célèbres, de jazz des années trente, de discours politiques transformés en sonorités dub / hip-hop / électro, leur succès ne cesse de les porter sur les plus grandes scènes internationales.

C'est au Bed Supperclub qu'ils ont choisi d'offrir un show associant DJaying et VJaying... en 3D !
Vendredi 5 juin à 22h.

Concert Symphonique
Alain Pâris et Karen Vourc'h invités du Bangkok Symphony Orchestra

► Le concert symphonique franco-thaï est aujourd'hui un incontournable de « La Fête ». Cette année, l'orchestre philharmonique sera non seulement dirigé par le Français Alain Pâris, mais il aura le privilège d'avoir sur scène la jeune soprano **Karen Vourc'h**, récemment couronnée « Révélation Artiste Lyrique de l'année » aux Victoires de la Musique Classique 2009.


© C. Hug

Première partie : Hector Berlioz, Edvard Grieg, Antonin Dvorak, Gabriel Fauré, Mozart, Jules Massenet, Charles Gounot.
Deuxième Partie : Georges Bizet - Symphonie en Ut majeur.
Info : vendredi 26 juin, 20h au Thailand Cultural Center

Gavroche, en partenariat avec le Sofitel Bangkok Silom, présente:

Instants *Tannés*

Old Bangkok, memories of yesterday

Cedric Arnold

Exposition:
Du 9 juin au 5 juillet.
Ouvert de 7h à 19h du lundi au samedi.
De 7h à 14h le dimanche.

la fête

Alliance française - Café 1912
29 south Sathorn Road Bangkok.
Tél: 02 679 20 56
info: gavroche@loxinfo.co.th

Gavroche Thailande Laos / Cambodge / Birmanie / Vietnam Le magazine francophone des pays du sourire

SOFITEL LUXURY HOTELS BANGKOK SILOM

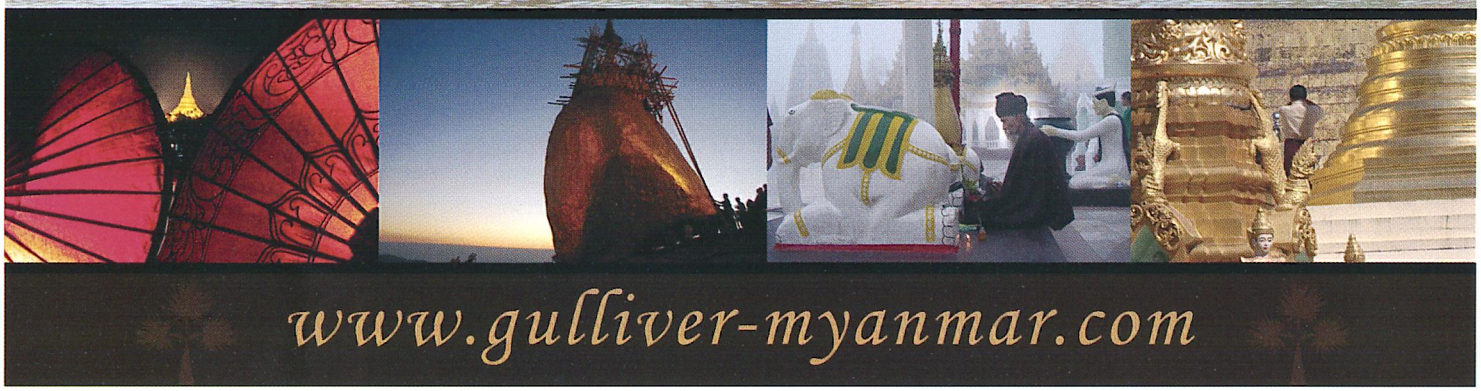
Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Ambassade de France

af AllianceFrançaiseBangkok สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ

FOLIES Bangkok

EXOTISSIMO TRAVEL Thailand

CELTIDAT



Kalaë
Art and Décor

GRANDE SOLDE Juin 2009

Du Vendredi 12 juin au Dimanche 21 juin inclus.

50% de réduction sur des dizaines de : Meubles, Bureaux, Tables, Miroirs et différentes pièces rares

35% de réduction sur le NOUVEAU container

Célébrez avec nous le samedi 13 juin

- Dance du Dragon et Acrobaties chinoises pour vous dès 15:00 heure.
- Calligraphies Chinoises — Vos enfants vont adorer!
- Dégustation de vin par 'Wine Connection'
- Boissons et acousquis par 'Folies'
- Tirage au sort en fin de solde : nombreux prix

wine connection

FOLIES

Narathiwat Ratchanakarin Rd.
Soi 17
Soi 15
South Sathorn Rd.
Nang Linchi Rd.
Kalae
Suan Phlu Rd.
Immigration

Kalae Art and Décor : 1040 Suan Plu,Soi 17 Narathiwat Ratchanakarin Rd. South Sathorn Road
Thung Mahamek 10120 Bangkok Tel: 02 286 5129 Fax: 02 676 3981 Email: Info@kalae-art.com

Merci au GAVROCHE pour son magazine qui nous offre son regard sur la vie politique, sociale et culturelle depuis maintenant 15 ans. Longue vie au GAVROCHE !!

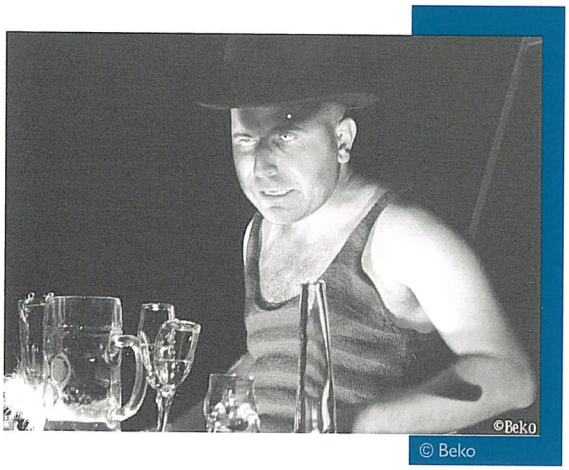
Les immanquables !

SACRÉS FRANÇAIS !!

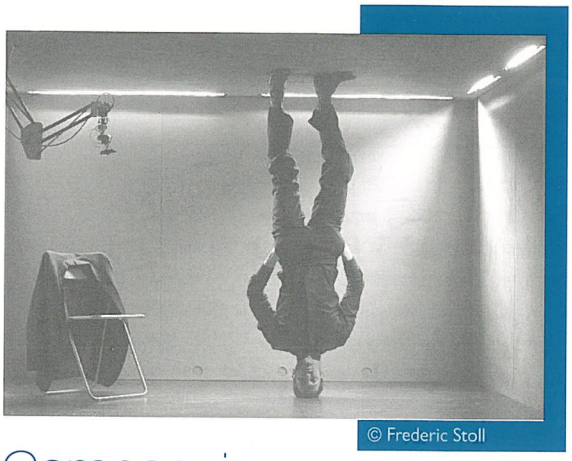
"Sacrés Français" est une série de spectacles dont le but et de faire découvrir au public les dernières tendances théâtrales françaises. Artistes audacieux et originaux faisant l'actualité sont au rendez-vous.

Compagnie Aie Aie Aie (Julien Mellano) : "Hippotheatron"

► James Bayley, petit personnage miteux et risible, ressasse son histoire parmi les cendres de sa petite gloire. L'amour et la haine y engendrent les plus ignobles tortures du corps et de l'esprit. Plongez au coeur du cauchemar de ce narrateur éthylique en désespoir de cause.
Infos : Les 10 et 11 juin à 18h et 20h à l'Alliance française.



© Beko

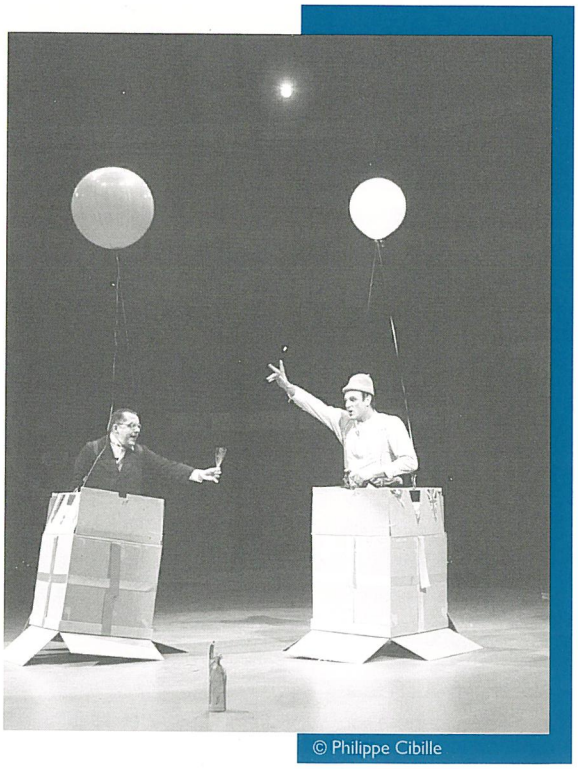

© Frederic Stoll

Compagnie Dernière Minute (Pierre Rigal) : "Press"

► La pièce "Press" met en scène l'image de l'homme moderne dans son immense banalité et en même temps dans son énigmatique complexité.
Le corps de cet individu-produit est mû par l'enchaînement standardisé de ses propres automatismes, mais aussi par les rouages de son étroit espace vital. Peut-être avec consentement, il se retrouve captif dans une pièce quasiment vide. Les modifications mécaniques de cet environnement physique et mental agissent sur son corps, l'obligeant à adapter en permanence son positionnement et son mouvement. Il est alors entraîné dans une absurde et angoissante impasse...
Infos : Les 23 et 24 juin à 20h au théâtre Aksra

Nouveau Cirque
Cie BP Zoom : "*A Wonderful World*"

► Le public de « La Fête » connaît bien maintenant le nouveau cirque français. Genre tout public par excellence, cette forme de cirque contemporain a fait son entrée dans le festival dès 2004. Avec le trampoline de la Cie AOC, puis l'humour acrobatique de la Cie 111, le cirque dansé de la Cie W ou encore les figures aériennes de "9.81" sans oublier le mât Chinois de la Cie O Ultimo Momento, toutes les disciplines ont été présentées à Bangkok, ou presque...
Place cette année à un grand classique du cirque: l'humour burlesque et irremplaçable des clowns !
«A wonderful world» est un duo de clowns (modernes). Entre Buster Keaton, Jacques Tati ou les Monthy Python, on pense à une version couleur mais muette de Laurel & Hardy. Empruntant aussi bien aux techniques du théâtre gestuel, aux clowns, à la manipulation d'objets et à la musique, Mister B et Mister P incarnent deux personnages hors du temps, qui font surgir drôlerie et poésie d'un geste banal ou de la situation la plus anodine. L'un fragile, instinctif et animal, l'autre professoral, quelque peu désabusé et… tout aussi fragile. Avec presque rien, du papier, trois bouts de ficelle, aucun décor, même pas de texte, Mister B et Mister P font le pari de vous faire rire et de vous émouvoir.
Infos : Les 16 et 17 juin à 20h au théâtre Aksra

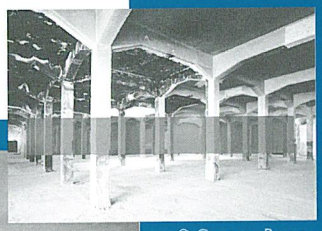

© Philippe Cibille

Avant-gardistes

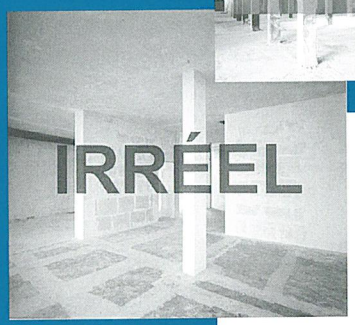
Photographie
Georges Rousse

► On ne le présente plus ! Lauréat du grand prix national de la photographie à New York en 1988, à Paris en 1993, Georges Rousse allie architecture, peinture et sculpture dans une oeuvre photographique unique. Intervenant dans des lieux en voie de destruction, l'artiste propose des clichés où l'esprit est mis au défi. Effets d'optiques, trompe l'oeil... tous les moyens sont bons pour déstabiliser nos perspectives habituelles. Globe-trotter avant tout, Georges Rousse met un point d'honneur à trouver les plus interpellantes friches industrielles aux quatre coins du monde, de Berlin à New York en passant par Bangkok. L'exposition présentée à The River (Face Oriental, embarcadère Saphan Taksin) sera la première de l'artiste en Thaïlande.

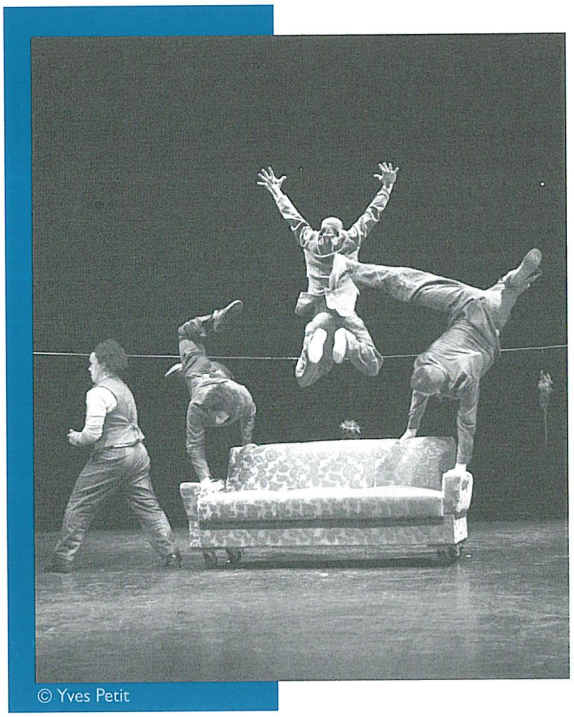
Infos : Du 10 juin au 5 juillet, tous les jours de 10h à 18h.



© Georges Rousse



© Georges Rousse



© Yves Petit

Hip-Hop
Compagnie Accrorap : "Petites histoires.com"

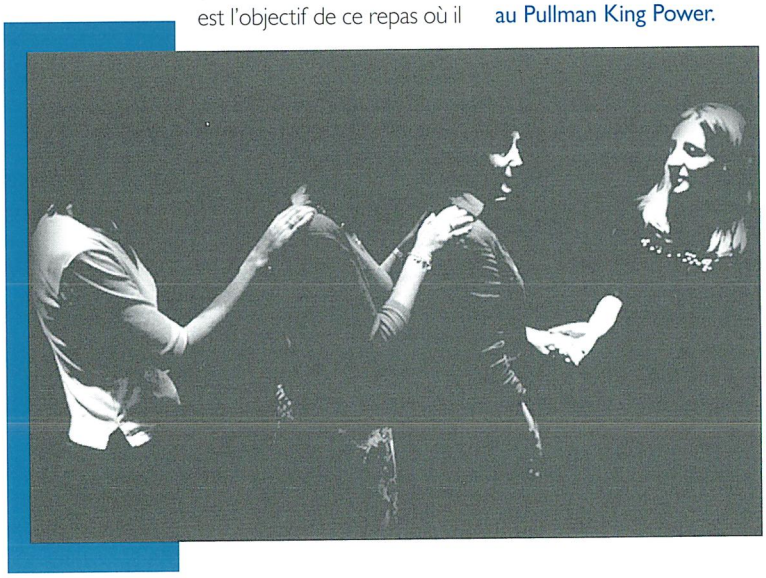
► L'an dernier, les spectacles thaïlandais, laotiens, français et métis présentés pendant le festival avaient permis d'apprécier le hip-hop dans sa grande diversité.
Cette année, "La Fête"a choisi de restreindre son champ d'action pour proposer le meilleur de l'Hexagone. Invité spécial de cette sixième édition, la compagnie dont tout le monde parle : Accrorap avec son spectacle "Petites histoires.com"

Infos : Les 12 et 13 juin, 20h au théâtre Patravadi

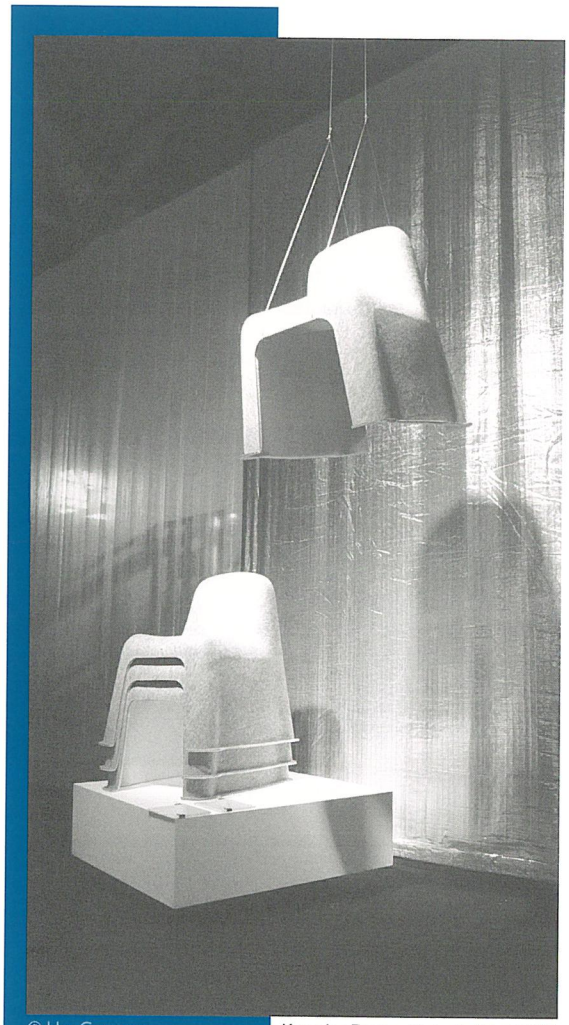
Expérience
Dîner dans le noir

► Marre des dîners aux chandelles ? Vieille idée utilisée par les personnes non-voyantes pour sensibiliser au handicap visuel depuis le milieu du XIXème siècle, le dîner dans le noir remporte aujourd'hui un franc succès dans le monde entier.
Aventure sensorielle et gastronomique, il s'agit surtout d'une expérience humaine et sociale unique. Réveiller d'autres sens - le goût, l'odorat et le toucher - et découvrir autrement la gastronomie française, tel est l'objectif de ce repas où il est difficile d'avoir les yeux plus gros que le ventre.
► Sous la direction du Chef Sylvain Royer, une étoile au Michelin, il ne faudra plus voir votre assiette pour en croire votre palais.
► Mais il s'agit avant tout de porter un autre regard sur la situation des handicapés dans notre société : tout le monde y trouve sa place, encore faut-il avoir les yeux grands ouverts !

Infos : Du 23 au 27 juin, 18h30 et 20h30 au Pullman King Power.



Art pur



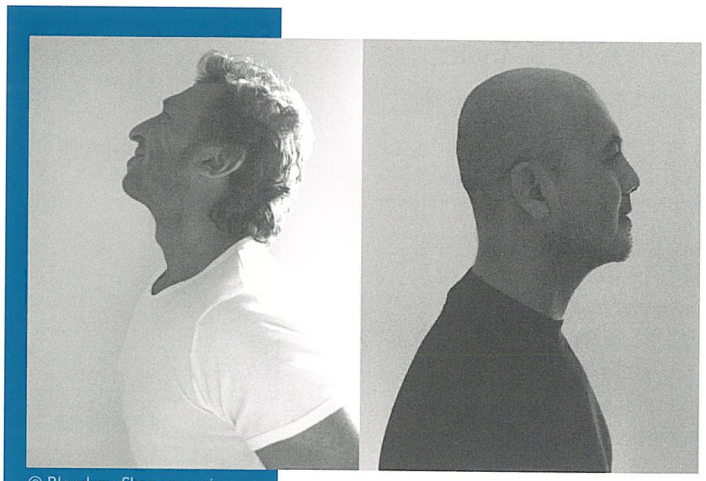
© Hay Courtesy

Komplot Design, Nobody Chair 2007

Arts, sciences et textiles
"Futurotextiles"

► Inspiré des rêves les plus fous, le textile se fait aujourd'hui science, technique, à la pointe de l'innovation. Futurotextile est une exposition qui propose de partir à la découverte de la fibre, du tissage à la maille. Mais il s'agit avant tout d'un voyage artistique, poétique et ludique présentant les plus grands créateurs de ces dernières années à l'aide d'un module d'exposition itinérant. Après le succès de l'événement au tri postal de Lille en 2006, à Istanbul en 2007 et à Courtrai en Belgique en 2008, l'exposition itinérante débarque au Jim Thompson Art Center de Bangkok à partir du 29 juillet jusqu'au 16 octobre.

Entrée gratuite. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.



© Blondeau-Shaowanasai

Photographie
"Nice to meet you

► Pascal Blondeau et Michel Shaowanasai se sont rencontrés en 2008 à la Résidence de l'ambassadeur de France en Thaïlande. Ces deux artistes s'interrogent sur la beauté des Hommes de façon différente mais complémentaire. En donnant un nouvel éclairage à notre société, ils capturent en fait sa part d'ombre.

"Nice to meet you" est le fruit artistique de leur rencontre : une exposition en miroir, le portrait de l'un par l'autre.

Infos : Du 3 juillet au 10 août, de 10h à 21h au Bangkok Art and Cultural Center.

GAGNEZ un séjour à Paris !

Dans le cadre de la sixième édition du festival culturel franco-thaï de Bangkok, "La Fête" et Maison de la France s'associent pour offrir un séjour de qualité à vocation culturelle dans la plus belle ville du monde. (1 vol a/r Bangkok/Paris, deux nuits en chambre double à l'hôtel Edouard VII, deux entrées au musée du Louvre, musée du Quai de Branly, deux "Paris Visite Pass" valides cinq jours; un dîner croisière pour deux personnes offert par Bateaux Parisiens)
Pour participer au tirage au sort et avoir une chance de découvrir la culture et le patrimoine français, connectez-vous à **www.franceguide.com/sg sur le site internet de "La Fête" : www.lafete-bangkok.com**

Gastronomie
Apéro à la française

► Quoi de mieux que de célébrer l'amitié franco-thaïlandaise autour d'un verre ?
Pour la sixième année consécutive, Sopexa Thaïlande organise un "Apéritif à la française". Soutenue par le ministère français de l'Agriculture et de la Pêche depuis 2004, cette opération est l'occasion de découvrir ou redécouvrir les spécialités françaises. Se retrouver pour discuter mais aussi déguster quelques amuse-bouche, telle est l'idée que la France se fait de la convivialité.

Infos : Le 4 juin à partir de 19h au Four Seasons Hôtel.

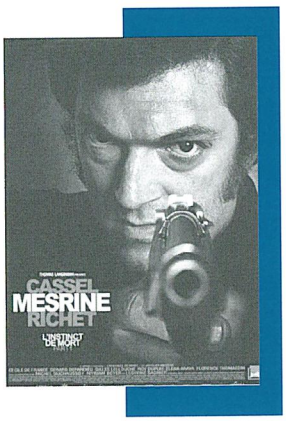
© Sopexa

Cinéma

Mesrine : l'instinct de mort et l'ennemi public numéro 1

Un film de Jean-Francois Richet (Thriller, France, Canada, Italie, 2008, 2 parties).
Projection avec sous titres en anglais et thaï.
Avec Vincent Cassel, Cécile De France, Gérard Depardieu, Ludivine Sagnier, Mathieu Amalric, Samuel Le Bihan, Gérard Lanvin.
César 2009 : Meilleur Acteur, Meilleur réalisateur, Meilleur son

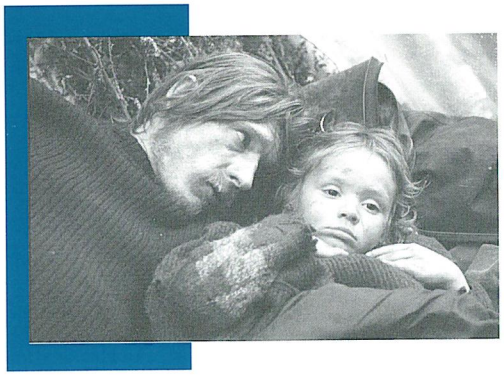
► Premier et second volets de la légende Mesrine. De Paris au Canada, le parcours de Jacques Mesrine, celui que les médias introniseront "Ennemi public n° 1" et que toutes les polices de France traqueront sans répit.



Peur(s) du Noir

Un film de Blutch, Charles Burns, Marie Caillou, Pierre Di Sciullo, Richard McGuire et Lorenzo Mattotti (Animation, France, Belgique, 2008, 1h25).

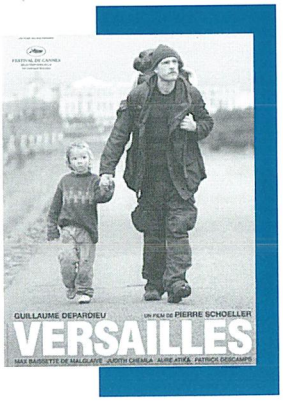
► Six grands auteurs graphiques et créateurs de bande dessinée ont animé leurs cauchemars, griffant le papier de leurs crayons affûtés comme des scalpels, gommant les couleurs pour ne garder que l'âpreté de la lumière et le noir d'encre de l'ombre.



Versailles

Un film de Pierre Schoeller (Drame, 2008, 1h53).
Avec Guillaume Depardieu, Max Baissette de Malglaive, Judith Chemla, Aure Atika.
Cannes 2008 : Un certain regard

► Paris, aujourd'hui. Un enfant et sa jeune mère dorment dehors. Nina est sans emploi, ni attaches. Enzo a 5 ans. Alors que leur errance finit par les conduire à Versailles, un matin, Nina abandonne son enfant à Damien, un homme vivant à l'écart de la société dans une cabane.



INFOS UTILES

Du 19 juin au 1er Juillet 09
Cinéma SF World,
Central World.
(BTS Siam ou Chitlom)
Films en français,
sous-titrés en anglais,
sauf mentions contraires.
Tarifs : 100 bahts. 500 bahts pour six tickets achetés (seulement 300 packages disponibles)
Tickets disponibles à partir du 12 juin. En vente sur www.sfcinemacity (print@hometickets) et sur place.
Séances sur www.lafete-bangkok.com et www.sfcinemacity.com
Tél : 02 268 8888
Soirée d'ouverture le 18 juin à 18h30 (sur invitation) avec la projection du film "Séraphine" de Martin Provost (sous réserve).

Séraphine

Un film de Martin Provost (Drame, 2008, 2h05).
Avec Yolande Moreau, Ulrich Tukur, Anne Bennent, Geneviève Mnich, Nico Rogner, Adélaïde Leroux.
César 2009 : Meilleure actrice, Meilleur Film, Meilleure musique, Meilleur scénario

► En 1913, le collectionneur allemand Wilhelm Uhde, premier acheteur de Picasso et découvreur du douanier Rousseau, loue un appartement à Senlis pour écrire et se reposer de sa vie parisienne.
Il prend à son service une femme de ménage, Séraphine, 48 ans. Quelque temps plus tard, il remarque chez des notables locaux une petite toile peinte sur bois. Sa stupéfaction est grande d'apprendre que l'auteur n'est autre que Séraphine.

Largo Winch

Un film de Jérôme Salle (Thriller, 2008, 1h48).
Avec Tomer Sisley, Kristin Scott Thomas et Miki Manojlovic.
Projection avec sous titres en anglais et thaï

► Le milliardaire Nerio Winch est retrouvé noyé. Une mort forcément suspecte quand on sait qu'il s'agit du fondateur et principal actionnaire du puissant et tentaculaire Groupe W.

Modern Love

Un film de Stéphane Kazandjian
(comédie romantique, France, Canada, 2008, 1h32)
Avec Alexandra Lamy, Stéphane Rousseau, Bérénice Béjo, Pierre François Martin-Laval et Clotilde Courau.

► L'histoire d'Anne, Marie, Elsa, Marianne, Vincent et Eric. Une histoire de rêves, de rencontres, de ruptures et de retrouvailles. Bref, une grande histoire d'amour. Comme au cinéma.

le Partenaire de vos Voyages en Asie du Sud-est

depuis 1997

asianhorizon

INCENTIVES - VOYAGES sur MESURE - SEMINAIRES

Siège: 184/28 Forum Tower 12th fl., Rachadaphisek Road,
Huaykwang District, Bangkok - Thaïlande
Tel:(662)645.2740, 645.2741 - Fax:(662)645.2742
E-mail: asiatrav@samart.co.th - Website: www.voyagezenasie.com

acacia
Français • Anglais
Crèche bilingue - Club de langues

Pour développer
la créativité, l'imagination,
et **les compétences en langues**
de vos enfants
acacia
le **centre éducatif des enfants**

LA CRECHE BILINGUE

Dans un cadre agréable, éducatif et ludique, notre **crèche bilingue** permet à vos enfants de développer, en **Français** et en **Anglais**, leur créativité et leur imagination. Ils sont répartis en 2 groupes correspondant aux tranches d'âge :

- 12 à 18 mois
- 18 mois à 3 ans

LE CLUB DE LANGUES

Vous souhaitez que vos enfants apprennent l'**Anglais** ou le **Français**. Nos **ateliers de langue**, au travers d'activités artistiques, musicales et communicatives, permettent de développer leurs compétences dans ces langues. Ils sont répartis en petits groupes et en 3 tranches d'âge :

- 3 à 5 ans
- 6 à 10 ans
- 11 à 14 ans

www.centre-acacia.com Tel : 02 671 17 90
4/2 Soi Prasat Suk • Yannawa • Chong Nonsi • Bangkok 10120

Union des Français de l'Étranger

Devenez membre de l' UFE :
Conseils pour votre retraite, assurances santé, fiscalité et securité.

QUE FAITES VOUS AU MOIS DE JUIN?
L'UFE vous propose
COURSE A PIED
Au parc Lumpini le Dimanche 7 Juin
à Partir de 16.00
Membres UFE : 200 baht
Non Membres : 300 baht
renseignements et inscription auprès de
Nathalie (nathaliedelevaux@hotmail.com)
ou
Jean-Louis(jlgalode@peters-surgical.th.com

vos contacts en Thaïlande

Michel Calvet : mcalvet@asiajet.net
Benoit Meneau : benoit_meneau@hotmail.com
Jean-Louis Galode : jlgalode@peters-surgical.th.com

blog de l'UFE Thaïlande
www.ufethailande.unblog.fr

Découvrez

d'uniques séjours « tout-compris » au Club Med

Le Club Med offre mieux que des vacances, c'est une expérience unique où vous aurez la liberté de tout faire selon vos choix.

Maldives
Bali
Phuket
Cherating

Kani, Maldives

Package "BONHEUR"*

Maldives (4J/3N)	33,490 B./pers
Bali (3J/2N)	18,600 B./pers
Phuket (3J/2N)	11,990 B./pers

*Prix de départ. Pour plus d'information sur les conditions, merci de nous contacter.

Club Med
WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

www.clubmed.co.th

Tél 0-2253-0108

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE, DES DÉTAILS D'EXCEPTION, UN SOUVENIR INOUBLIABLE...

INFORMATION ET RESERVATION
032 531 470
WWW.PUTAHRACSA.COM

PUTAHRACSA
HUA HIN

Cinéma

Dans les cordes

Un film de Magaly Richard-Serrano (Drame, 2007, 1h30).
Avec Richard Anconina, Maria De Medeiros, Louise Szpindel, Stéphanie Sokolinski, Bruno Putzulu.

► Joseph s'occupe d'un club de boxe française où il entraîne sa fille et sa nièce depuis leur enfance. Le soir de la finale des Championnats de France, la victoire de l'une et la défaite de l'autre vont mettre en péril l'équilibre de ce trio.

Capitaine Achab

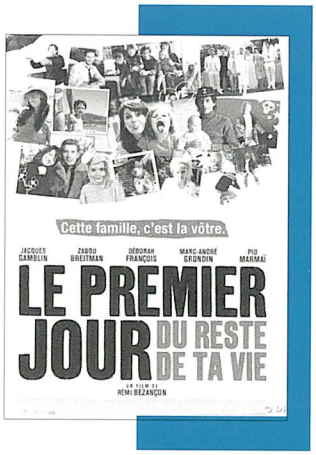
Un film de Philippe Ramos (Aventure, 2008, 1h40).
Avec Jean-François Stévenin, Virgil Leclaire, Jean-Paul Bonnaire.

► Qui aurait pu imaginer que ce jeune garçon lisant la Bible dans une cabane au milieu des bois, deviendrait un jour capitaine de navire baleinier? Devenu un marin redoutable, il rencontre une baleine éblouissante de blancheur... Moby Dick.

Le premier jour du reste de ta vie

Un film de Rémi Bezançon (comédie dramatique, 2008, 1h54).
Avec Jacques Gamblin, Zabou Breitman, Déborah François et Marc-André Grondin.
César 2009 : Meilleur Espoir masculin, Meilleur Espoir féminin, Meilleur montage.

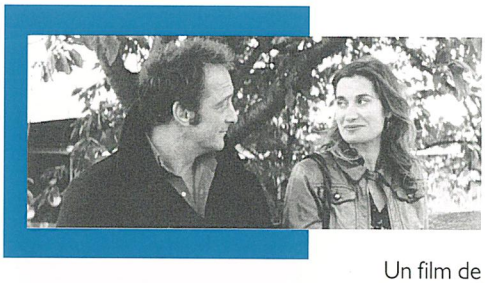
► Le premier jour du reste de ta vie ou cinq jours décisifs dans la vie d'une famille de cinq personnes, cinq jours plus importants que d'autres où plus rien ne sera jamais pareil le lendemain.



Le Bal des actrices

Un film de Maïwenn (Comédie, 2009, 1h45).
Avec Jeanne Balibar, Romane Bohringer, Julie Depardieu, Mélanie Doutey, Marina Foïs, Muriel Robin, Karin Viard, Joey Starr.

► Une réalisatrice veut faire un documentaire sur les actrices, toutes les actrices. Filmant tout, avec ou sans leur accord, elle va se prendre au jeu et se laisser dévorer par ces femmes aussi fragiles que manipulatrices...



Ceux qui restent

Un film de Anne Le Ny (Drame, 2007, 1h34).
Avec Vincent Lindon, Emmanuelle Devos, Yeelem Jappain, Anne Le Ny, Grégoire Oestermann.

► Bertrand et Lorraine sont ceux qui restent... Ils sont ceux qui vont fumer en cachette sur le toit de cet hôpital où leurs conjoints se font soigner... Pour supporter la culpabilité d'être bien vivants, Bertrand et Lorraine ont décidé de s'aider à vivre, à rire et à continuer d'aimer.

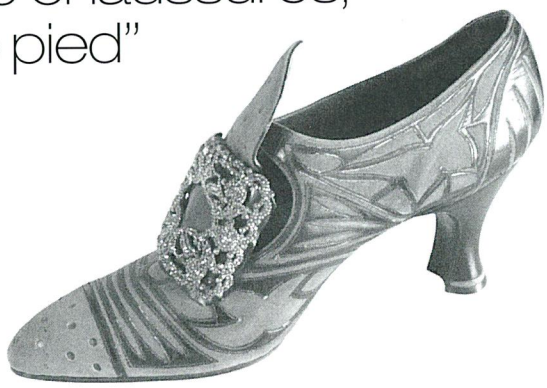
Il y a longtemps que je t'aime

Un film de Philippe Claudel (Drame, 2008, 1h55)
Avec Kristin Scott Thomas, Elsa Zylberstein, Serge Hazanavicius, Laurent Grevill, Frédéric Pierrot
César 2009 du Meilleur Premier Film

► Pendant 15 ans, Juliette n'a eu aucun lien avec sa famille. Alors que la vie les a violemment séparées, elle retrouve sa jeune soeur, Léa, qui l'accueille chez elle.

Au cœur de la Fête

Mode & Histoire
"Portraits de chaussures, Histoire de pied"



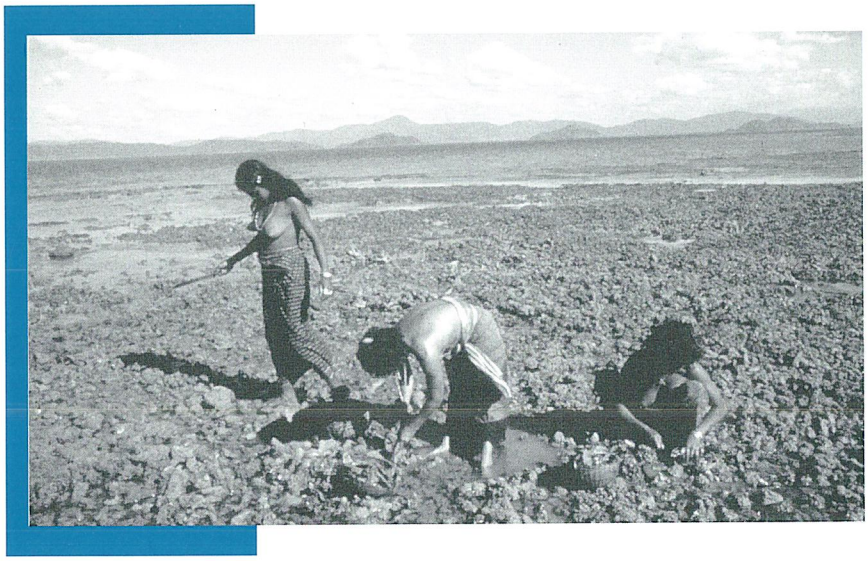
► Il y a les chaussures "merveilleuses, celles des contes de fées : Cendrillon, Le Chat Botté, Les bottes de sept lieues... Il y a les chaussures phares comme celles de Chanel en 1957... Il y a les chaussures éternelles comme la ballerine de la maison Repetto... La soixantaine de souliers retenus balaye une période allant du XVIIIème au XXIème siècle.

► Collections du Musée International de la chaussure de Romans, collection coréenne, collection française, il s'agit avant tout de conserver un exemplaire de ce patrimoine résolument terre à terre. Autant d'histoires qu'Yves Sabourin, commissaire de l'exposition, a voulu nous raconter.

► "Portraits de chaussures, histoire de pieds" se divisera en cinq familles : Rock'n roll et baroque, Sport et nature, Politique ou apparat, Sensuel ou désinvolte, Sens et indécence et drôles de bêtes.

Du 9 juillet au 30 août 2009. Tous les jours sauf le lundi, de 10h30 à 21h au Thailand Creative and Design Center. (6ème étage de l'Emporium) Entrée gratuite.

Anthropologie
Reflets Moken (1894-2007)



► Photos, objets, dessins d'enfants...
Jacques Ivanoff et Akram Mohammed se sont appliqués à valoriser la culture de l'ethnie Moken par la découverte de leur patrimoine culturel et naturel.
Ce peuple de marins itinérants, originaires de l'archipel Mergui, situé au sud de la Birmanie et de la Thaïlande, symbolise les difficultés d'adaptation au mode de vie sédentaire au sein d'un monde divisé par les frontières étatiques et les rivalités territoriales.
Après les Peuls du Sahara, un bel exemple asiatique pour sensibiliser le public sur la question des populations transfrontalières.

Infos : Du 26 juin au 25 juillet, tlj sauf le dimanche de 9h à 16h au Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Center.

AUTOUR DU FESTIVAL

Expos photo "Carnet de voyage ou la géographie de soi"

► Photographe française reconnue, Nathalie Darbellay expose pour la première fois en Thaïlande. Pour "La Fête", elle proposera une série d'autoportraits, pris en reflets ou en ombre... comme s'il s'agissait d'une autre personne rencontrée sur la route.

Infos : Du 7 au 26 juin de 11h à 19h à la Kathmandu Photo Gallery, Silom).

Exposition "Pékin : théâtre du peuple"

► Le photographe français Ambroise Tézenas est diplomé de l'Institut des Beaux-Arts de Vévez en Suisse. Il compte à ce jour de nombreuses expositions mais aussi des publications à son actifdont le livre "Pékin : théâtre du peuple" (éditions Actes Sud, 2006).
Son travail est essentiellement consacré à la création d'un travail personnel sur les paysages urbains.

Infos : Du 17 juin au 2 août , de 14h à 19h, sur rendez-vous. Catherine Schubert Fine Art Gallery (Yen Akat, Soi 3).

Exposition "Instants Tannés"

► A l'occasion de son quinzième anniversaire, Gavroche prendra également part à "la Fête". Le photographe franco-britannique Cédric Arnold exposera quinze clichés retraçant des instants de vie capturés dans le vieux quartier de Ratanakosin. Le vernissage de l'exposition aura lieu le 8 juin à partir de 19h au Folie's Café 1912 de l'Alliance française.

Infos : Du 9 juin au 5 juillet, tlj de 10h à 17h à l'Alliance française - Folie's Café 1912.

© Angélique Bérhault

Société

REPORTAGE ► 44
Exilés birmans :
du rêve à la réalité

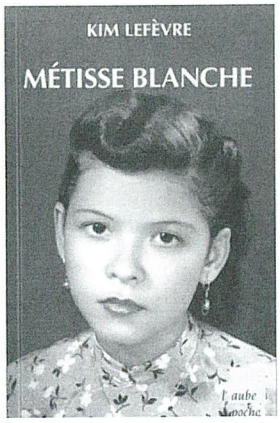
RENCONTRE ► 36
Christophe Larrouilh :
la « French Touch » du foot thaïlandais

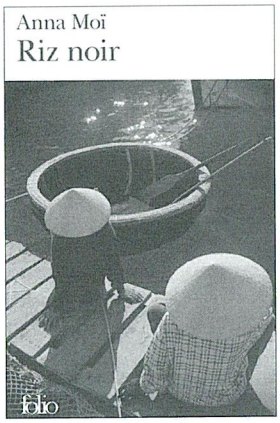
CULTURE ► 38
Correspondances phonétiques :
la quadrature du cercle

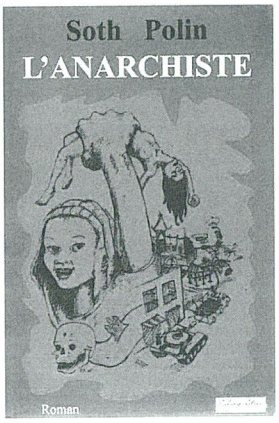
CAMBODGE ► 42
Des couturiers à la mode

Les Français résidant en Asie du Sud-Est ne sont pas sans savoir que les francophones découvrant la péninsule et singulièrement les pays de l'ex-Indochine française, s'étonnent souvent de la place marginale occupée par leur langue… C'est donc sans surprise que le champ de la littérature révèle une réalité qui contredit la « légende » des pays dits francophones de cette région.

Pauvre vie pour la littérature francophone en Asie du Sud-Est







> La France n'aura pas manifesté un intérêt marqué pour la traduction des écrivains de la péninsule

► Vietnam, Cambodge, Laos ont certes été marqués par la présence française, mais seules leurs élites ont pu être francophones sans que l'ensemble de la population ne soit concernée au contraire de plusieurs pays africains : le cas du Cambodge, dont la francophonie ne s'est jamais remise de la perte de ses élites jadis formées en français et décimées sous les Khmers Rouges, illustre ce constat. C'est à cette condition d'une imprégnation de la francophonie dans toutes les couches de sa population qu'un pays est en mesure de «produire» un écrivain de langue française à l'œuvre significative rencontrant un écho en dehors de ses frontières.

► En mettant de côté les sciences humaines, si nous cherchons ainsi dans le passé «français» des pays de la péninsule (soit l'ensemble du XXe siècle) un écrivain francophone marquant natif de la région, seuls émergent les noms de Soth Polin pour le Cambodge et de Kim Lefevre et surtout Anna Moï pour le Vietnam.

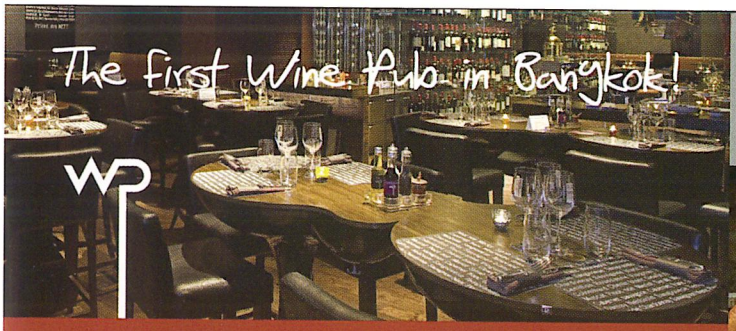
Anna Moï - mais très certainement Kim Lefevre elle-même auteure de l'excellent «Métisse» - récemment accueillie à Bangkok lors du salon du livre, ne s'offusquerait pas d'être considérée avant tout comme une auteure franco-vietnamienne, à cheval entre deux, sinon plusieurs cultures, plus que comme une écrivaine vietnamienne stricto-sensu.

► Quant à **Soth Polin**, son œuvre fut essentiellement composée en langue khmère. Il n'aura écrit directement en français qu'un seul roman qui fut un coup de maître : «L'anarchiste», publié en 1980 aux éditions La Table Ronde et vite épuisé, influencé par l'existentialisme, composé en deux temps, à Phnom Penh et à Paris où le narrateur, chauffeur de taxi, sombre dans la dépression alors que son peuple s'autodétruit…

► En regard, la France n'aura pas manifesté un intérêt marqué pour la traduction des écrivains de la péninsule. Les auteurs thaïlandais et vietnamiens tirent légèrement leur épingle du jeu, mais l'on relève tout juste une dizaine de romans thaïlandais traduits et une vingtaine de romans vietnamiens, sachant que certains auteurs sont sur-représentés: pour la Thaïlande, Saneh Sangsuk avec trois romans traduits en français, et pour le Vietnam, Nguyen Huy Thiep avec cinq romans traduits et la désormais célèbre Dong Thuy Huong (quatre romans dont «Terre des oublis» qui remporta un vrai succès public en France et le tout dernier «Au Zénith» très apprécié de la critique.

► Les Thaïlandais et Vietnamiens ont davantage traduit les auteurs français - surtout classiques, quoique certains écrivains contemporains intéressent aussi les éditeurs, et la qualité du secteur de l'édition jeunesse en France est désormais connue – mais ces traductions furent souvent appuyées par les programmes d'aide à la publication du ministère français des Affaires étrangères. En va-t-il autrement dans maints autres pays où sans l'appui de ce programme emblématique de la coopération culturelle française à l'étranger (désormais revu à la baisse), les auteurs français resteraient largement inconnus ?

► **OLIVIER JEANDEL**



Monday :
3 different snackboards including a glass of house wine for 320 BHT*
Buy 1 get 1 free CHAMDEVILLE or PROSECCO for 950 BHT*
Buy 1 get 1 free PROSECCO ROSE for 1200 BHT*

Tuesday :
All you can eat pasta including 1 bottle of house wine for 900 BHT*

Wednesday :
Authentic Fish & Chips plus one beer or one glass of house white wine for 190 BHT*
All you can drink house wine for 750 BHT (7.00 pm to 9.00 pm)

Thursday :
5 cheese selection, 5 imported cold cuts including 1 bottle of house wine for 900 BHT*

Friday :
A set of 2 burgers (Shrimp and Wagyu Beef) including 1 bottle of House Wine at 900 BHT nett*
All standard drinks for 100 BHT*

Saturday :
All you can eat tapas including 1 bottle of house wine for 900 BHT*

Sunday :
Local Beer all night long for 100 BHT

Largest cheese selection in town • Imported cold cuts • Specials of the day

ALL PRICES ARE NETT
Open from 6 pm

*From 6 pm to 10 pm

Déjà Vu
the restaurant

Upscale Brasserie

French fine dining in a contemporary ambiance
Prepared by Michelin Star Chef, Sylvain Royer
2 course menu at 888 bht (nett)
3 course menu at 1,500 bht (nett)
A la carte is available

Open from 7 pm - 11 pm
Monday closed

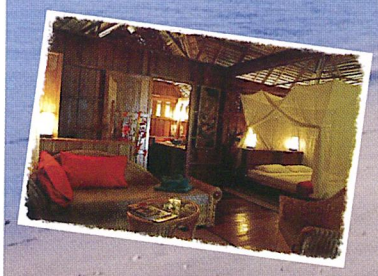
PULLMAN BANGKOK KING POWER
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400 THAILAND
T. +66 (0) 2680 9999 F. +66 (0) 2680 9998
www.pullmanhotels.com - www.pullmanbangkokkingpower.com

www.kohjumlodge.com

KOH JUM lodge

L'île préservée de Koh Jum est située entre Krabi, Phi Phi et Koh Lanta.

"Suksan Wankurd !
Gavroche a 15 ans !
Avec tous nos voeux de croissance !"



Adresse: Koh Jum Lodge - Ile de Koh Jum - Province de Krabi
Téléphone: +6675 618 275 - Fax: +6675 618 276 - Portable: +6689 921 1621

inventeur des vacances «à la française» dans les années 50 est devenu aujourd'hui le plus célèbre fournisseur de bonheur dans le monde! Depuis 2004, une nouvelle orientation stratégique permet au Club Med de se positionner dans l'hôtellerie haut de gamme, tout en sophistiquant sa formule unique du "tout compris".

Club Med Phuket
Le bonheur sans limites

► En Asie-Pacifique, où le Club Med possède 10 resorts (80 au total dans le monde) et réalise 15 % de son chiffre d'affaires annuel, 50 millions d'euros ont été investis ces dernières années, afin d'amener les prestations au niveau des hôtels 4 et 5 étoiles, et de répondre ainsi aux besoins d'une clientèle exigente.

Impensable il y a encore dix ans, la marque au trident propose aujourd'hui des suites luxueuses et plusieurs catégories de chambres. Un repositionnement accompagné, en 2005, par l'introduction de la formule élargie du "all inclusive", qui en plus des liaisons aériennes, des trois repas quotidiens, des équipements sportifs, de l'animation et de son célèbre mini-club, offre les boissons gratuites et la possibilité de se restaurer toute la journée, en dehors des heures de repas pour une complète liberté.

► Mais afin de renforcer la place de leader que le Club Med occupe depuis plus d'un demi-siècle chez les clubs de vacances de luxe, de nouveaux services ont été ajoutés et une attention particulière est apportée à la qualité et au raffinement des services.

L'introduction des spas, d'une restauration gastronomique et plus cosmopolite, l'ouverture du "baby welcome" (accueil des nourrissons), du club enfants (2-4 ans), du "teen club" (de 11 à 17 ans) et, pour les adultes, de concepts d'animation ciblés (ambiances éphémères), permettent aujourd'hui au Club Med de proposer une formule unique tout en gardant "l'esprit club", basé sur la recherche du « bonheur sinon rien » !

LE CONCEPT DU « ALL IN ONE »

► Quel autre que le Club Med Phuket symbolise mieux ce "renouveau", où les G.M. (gentils membres) peuvent choisir, selon leurs envies, des vacances sportives,

reposantes, animées ou encore familiales, tout en partageant le même espace et la même liberté. Il faut dire qu'à Phuket, tout s'y prête ! Le resort s'allonge sur plusieurs hectares en bord de mer dans un jardin tropical.
Ce qui garantit la tranquillité à ceux qui veulent passer la journée sur un transat sans être dérangés par les diverses animations.

LE ROYAUME DES ENFANTS

► Pour les enfants, rien actuellement ne peut égaler les prestations du Club Méditérranée (comme on l'appelle aussi) de Phuket. Qu'il soit âgé de 2 ou 17 ans, chaque enfant ou ado a sa structure d'accueil adaptée à ses besoins et encadrée par des animateurs chevronnés, pouvant s'exprimer dans sa langue.

► Si on ne présente plus le Mini-Club (de 4 à 11 ans), qui appartient à la légende du Club (il est né en 1967), ce n'est que depuis 2005 qu'est proposé un encadrement pour adolescents (11-17 ans) qui peuvent se retrouver entre eux, dans un espace qui leur est entièrement dédié, "interdit" aux adultes (et surtout aux parents...).

► Côté animation, là aussi on ne présente plus les dizaines d'activités possibles chaque jour, notamment sportives. Des séances de yoga, de la gymnastique aquatique, du golf (le Club Med Phuket possède un neuf trous - par trois - dans ses jardins !) en passant par le tir à l'arc, le tennis et les activités nautiques, difficile de ne pas trouver chaussure à son pied, d'autant que tous ces sports sont gratuits (sauf la plongée) et encadrés par pas moins de 78 G.O. (gentils organisateurs). A Phuket, comme dans d'autres nombreux Club Med, l'activité "trapèze et bungy jump" est très populaire, chez les jeunes comme les moins jeunes. Des animateurs professionnels vous initient aux arts du cirque et présentent des spectacles à couper le souffle !

AMBIANCE "CLUB"

► Car ne vous y trompez pas, l'animation au Club Med reste la marque de fabrique de la maison. Si le temps où le Club accueillait de (futurs) célèbres animateurs et comiques français est bien révolu, cosmopolitisme linguistique oblige, les spectacles offerts sont toujours de grande qualité et encadrés par des professionnels (décorateurs, costumiers, chefs d'animation, ingénieurs du son).
Ce qui donne lieu à des soirées mémorables où l'on aime faire des rencontres et se tutoyer. La différence aujourd'hui est que venir au Club Med n'est plus synonyme de G.O. vous traînant par la main pour vous faire participer à des jeux ou des tournois. Le menu est à la carte, et libre. A vous le choix du quizz apéro, du tournoi de water-polo ou de la beach party jusqu'à tard dans la nuit. Mais la bonne humeur des animateurs et leur disponibilité à toute épreuve font qu'ils se retrouveront rarement seuls devant un atelier !
Et si le Club Med ne procurait pas qu'un bonheur mais plusieurs ?

L'été au Club

Deux nuits tout compris : à partir de 11,390 bahts/pers.

PÉRIODE	CHAMBRE SUP.	CHAMBRE DELUXE	ENFANTS (2-3 ANS)	ENFANTS (4-11 ANS)
Jusqu'au 30 juin 09	11,390 B	13,760 B	Sup. 6,220 B / Deluxe 6,540 B	Sup. 11,390 B / Deluxe 13,440 B
• Prix normal	~~18,600 B~~	21,800 B		
• Nuit Suppl.	5,300 B	6,900 B	Sup. (0-3 ans) 530 B / Deluxe 690 B	Sup 3,180 B / Deluxe 4,140 B
Du 1er au 15 juil 09	12,780 B	15,440 B	Sup. 6,400 B / Deluxe 6,780 B	Sup. 12,600 B / Deluxe 14,880 B
• Prix normal	~~20,400 B~~	24,200 B		
• Nuit Suppl.	6,200 B	8,100 B	Sup. (0-3 ans) 620 B / Deluxe 810 B	Sup. 3,720 B / Deluxe 4,860 B
Du 16 juil au 31 août 09	14,590 B	-	Sup. 6,220 B / Deluxe 6,540 B	Sup. 11,390 B / Deluxe 13,440 B
• Prix normal	~~20,400 B~~	-		
• Nuit Suppl.	6,200 B	-	620 B	3,720 B
Du 1er au 31oct 09	13,590 B	-	Sup. 6,220 B / Deluxe 6,540 B	Sup. 11,390 B / Deluxe 13,440 B
• Prix normal	~~19,000 B~~	-		
• Nuit Suppl.	5,500 B	-	550 B	3,300 B

Ces prix incluent : Chambre supérieure, base deux personnes. Transport aérien (Bangkok Airways), transferts aéroport. Formule tout compris (repas et boissons à volonté, activités et encadrement, mini-club (4 à 11 ans).
Ces prix n'incluent pas la carte de membre annuelle (900 bahts à partir de 12 ans), la surcharge aérienne (1,140 bahts par personne) et la taxe d'aéroport. Offre non cumulable avec d'autres promotions. Prix sujets à changement sans notice préalable. Offre valable pour nouvelle réservation seulement, réservée aux résidents de Thaïlande.
Réservation : 02 253 01 08.
www.clubmed.co.th

Club Med
WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

MOBILIER ORIENTAL
Chine, Coree, Japon

ANTIQUITES ASIATIQUES

REPRODUCTIONS

Présent en Thaïlande
depuis 1991
Nous avons rencontré
Le Gavroche à ses débuts
Nous sommes toujours ensemble
en route
pour de nouvelles aventures

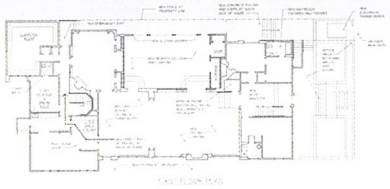
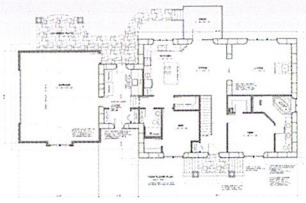
MOBILIER
SUR MESURE

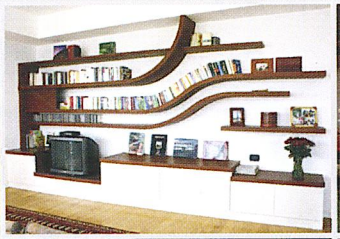
RESTAURATION
DE MEUBLES

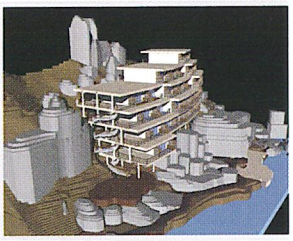
SOCLAGE D'OBJETS

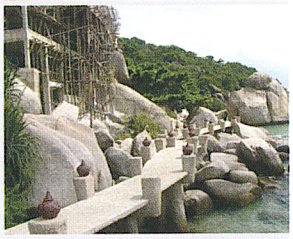
GOLDEN TORTOISE
100 Sukhumvit Soi 49
Tel: 02 662 5600 ***tortue@csloxinfo.com*** **www.antikasia.com**

CAP 41
COMPANY LIMITED







20 ans d'expérience en design et construction

Pas de compromis sur la qualité : Une équipe de professionnels prend en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permis de constuire et autorisations administratives.

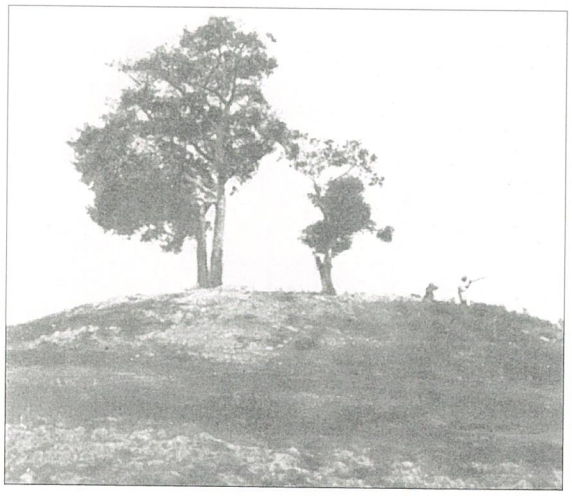
L'expérience CAP 41 sur toute la Thaïlande :
- Construction, rénovation et extension de maisons
- Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux
- Construction de piscines

Tél: (66)28190406-7 Fax: (66)28190408 Email: info@cap41.com www.cap41.com

Histoire (suite et fin) *Xavier Galland, auteur de Que Sais-je ? n°1095, « Histoire de la Thaïlande » présente chaque mois un personnage ou un fait qui a marqué l'histoire de l'ancien royaume du Siam.*

Le mois dernier, dans notre premier article sur le Founan, nous avons mentionné qu'au début de l'ère chrétienne, la ville d'Oc Eo, dans le Sud du Vietnam actuel, était un grand centre commercial tant pour l'Inde que la Chine. ► XAVIER GALLAND

Le Founan : à l'aube de l'empire khmer



► C'était en effet, sinon la capitale, du moins la ville commerciale la plus importante du Founan. Voici comment la décrivait Georges Cœdès en 1947 : « Oc Eo est une ancienne ville située 25 kilomètres du rivage du Golfe de Siam. A l'observation aérienne, elle se présente comme un immense rectangle d'environ 3 kilomètres sur 1500 mètres ce qui représente une superficie de plus de 400 hectares. Elle était parcourue dans son grand axe par un canal aboutissant à un autre site qui parait s'être trouvé sur un ancien rivage. Il semble que l'on soit en présence d'une ancienne ville maritime, ayant communiqué avec la mer par un avant-port. » Oc Eo pourrait être la Kattigara mentionnée par le géographe d'Alexandrie Ptolémée qui la situait à l'extrême Est de l'Océan indien. De fait, outre certaines monnaies romaines, on y a trouvé des agrafes, des pendants d'oreilles, des bagues, des sceaux et des intailles (pierres fines gravées en creux) dont les inscriptions utilisent l'écriture en usage en Inde entre les IIe et Ve siècles. Là encore, Georges Cœdès explique : « La diversité chronologique de ces trouvailles prouve une longue occupation du site. Les objets d'origine romaine remontent au IIe siècle de l'ère chrétienne. Les inscriptions des sceaux emploient une forme de l'écriture indienne en usage entre le IIe et le Ve siècle. Le cabochon sassanide correspond peut-être à une période de l'histoire du Founan pendant laquelle un souverain de souche iranienne régna sur ce pays (milieu du IVe siècle). On n'était renseigné jusqu'ici sur cet ancien royaume hindouisé que par quelques textes chinois et de rares inscriptions sanskrites. Les découvertes de Oc Eo permettent de se former une idée beaucoup plus précise de la civilisation du Founan, ainsi que de ses relations extérieures, notamment avec l'Occident méditerranéen. (...) [Les trouvailles de Oc Eo ajoutent donc] un maillon à la chaine constituée par les emporia, ou marchés ouverts au commerce étranger, énumérés par Ptolémée. »

Excavations à Oc Eo ◄(avant et après) ►

► Outre le fait que les fouilles à Oc Eo sont très difficiles - la région se trouvant inondée pendant une grande partie de l'année -, l'absence totale de documents d'origine khmère relatifs à un quelconque royaume du nom de Founan a amené certains chercheurs, dont l'historien vietnamien Ha Van Tan, à s'interroger et à se demander si les vestiges mis à jour à Oc Eo appartenaient bien à un royaume. Selon lui, Oc Eo aurait progressivement émergé en tant qu'acteur économique et centre culturel de la région du delta du Mékong et, avec une position importante sur les routes maritimes du Sud-Est asiatique, serait devenu un lieu de rencontre pour les artisans et les commerçants. Ceci aurait créé les conditions nécessaires à une urbanisation et aurait permis à la ville et à la région de recevoir les influences étrangères qui, à leur tour, auraient stimulé un développement interne.

► Il convient de garder à l'esprit qu'aucunes archives founanaises ne nous sont aujourd'hui disponibles et qu'une grande partie de nos connaissances repose sur les fouilles et découvertes archéologiques. Des vestiges de mur de briques ont été mis à jour ainsi qu'un vaste réseau de canaux, ce qui suggère un gouvernement très organisé.

► De manière générale, les découvertes archéologiques corroborent largement les témoignages chinois dont nous disposons. Ces derniers parlent de populations vivant dans des maisons sur pilotis et pratiquant la riziculture. Les tributs envoyés en Chine comprenaient de l'or, de l'argent, de l'ivoire et des animaux exotiques.

► Comme beaucoup de cultures régionales de l'époque, celle du Founan consistait en un mélange de croyances locales et de pensée indienne. De fait, l'État semble avoir employé des Indiens dans son administration. Le sanskrit y était langue de cour et les religions (l'hindouisme puis le bouddhisme) dominaient.

► Une des causes du déclin du Founan est peut-être les progrès de la construction navale. Les nouveaux bateaux n'étant plus tributaires du cabotage, ils pouvaient éviter Oc Eo dont le seul attrait commercial était sa position géographique. Il en résulta un écroulement du commerce du Mékong et le royaume fut peu à peu absorbé par le Tchen-la en pleine ascension.

► Le Founan est aujourd'hui considéré comme le précurseur du puissant Empire Khmer.

Rencontre avec Guillaume Larrouilh

En Thaïlande, lorsqu'on pense foot, on pense Manchester United, Liverpool ou Arsenal. Pas de place pour la Ligue 1... Pourtant, alors que tous les esprits sont tournés vers l'Angleterre, les Français sont bel et bien présents dans la planète foot thaïlandaise. Depuis deux ans, l'entraîneur Christophe Larrouilh et son adjoint Jean-François Couet ont repris les rênes de BEC Tero, l'un des principaux clubs du championnat national thaïlandais, en course pour le titre. Rencontre.

REPORTAGE
OLIVIER SIMON

La « French Touch » du foot thaïlandais

16 heures. Comme tous les après-midi, les joueurs se retrouvent au centre Nong Chok, en banlieue de Bangkok, pour l'entraînement quotidien. Dans les vestiaires, on se chambre, on discute, certains s'échauffent par un peu de musculation pendant que d'autres laissent aux masseurs le soin de réveiller leurs muscles et d'endormir les éventuelles courbatures.

16h15. L'entraînement débute par le traditionnel tennis-ballon.

« C'est là que se crée l'équipe, souligne l'entraîneur-adjoint Jean-François Couet, satisfait. *Pendant ces petites séries de matchs, les gars s'amusent, échangent… »*

Quelques minutes plus tard, après avoir visionné la vidéo du dernier match reçue le matin même, Christophe Larrouilh – ou "coach Laloul", comme on le surnomme ici - sort de son bureau. Le sourire sur les visages s'estompe quelque peu. Un coup de sifflet. Fin du tennis ballon. Alors que tout le monde se rassemble autour du terrain et s'hydrate, l'entraînement peut réellement commencer.

« En tant qu'entraîneur, avoir une certaine autorité sur ses joueurs est indispensable, confie le technicien pendant que *les joueurs se regroupent autour de lui. Le statut d'étranger ne facilite pas la tâche. Il vous faut vous imposer rapidement au sein du groupe car les joueurs et la presse locale vous testent et vous attendent au tournant. »*

Arrivés en février 2007 à la tête du staff de BEC Tero Sasana Football Club, Christophe Larrouilh et Jean-François Couet ont vite constaté le manque d'organisation et de discipline régnant au sein du club. *« Nous avons dû faire face à un groupe démotivé et totalement désorganisé,* explique l'entraîneur. *Il faut savoir que la mentalité ici n'est pas du tout la même qu'en Europe : malgré la signature d'un contrat, l'absentéisme des joueurs est chose courante et nous a longtemps posé problème. Trouver un moyen de recréer rapidement une équipe était donc, à un mois de la reprise, indispensable. Afin de redresser la barre, nous avons rapidement mis en place des méthodes professionnelles : analyse vidéo, travail avec la balle… La principale difficulté a été d'instaurer un nouvel esprit d'équipe, retrouver la motivation et une certaine discipline »*, ajoute-t-il sur un ton catégorique.

Côté terrain, les deux compères reconnaissent volontiers plusieurs spécificités au jeu thaïlandais. *« Comparé à l'Europe, le foot thaïlandais est plus technique,*

> Je suis certainement le Français le plus connu de Thaïlande.

plus vif, mais un peu trop attentiste. Il faut souvent attendre l'ouverture du score pour que le match s'emballe réellement, prévient Christophe Larrouilh. C'est pourquoi dès notre arrivée nous avons voulu instaurer un jeu offensif où qualité et solidarité seraient les deux maîtres mots. » Ce à quoi Jean-François Couet répond dans un sourire : « *Nous répétons souvent ce même refrain : les premiers attaquants sont les défenseurs.* »
Et cela paye. Avec la meilleure attaque du dernier championnat et le plus grand nombre de victoires à l'extérieur, le club a pu renouer avec le haut du classement pour finir la saison à la troisième place. BEC Tero s'est même vu remettre le prix du plus beau jeu sur l'ensemble de la saison.

► Tout comme à Madagascar, les joueurs manquent parfois de qualités athlétiques mais certains d'entre eux sont suffisamment talentueux pour pouvoir espérer évoluer un jour en Europe.
« *Si nos recrues africaines réussissent généralement mieux que les Thaïlandais à intégrer les championnats européens, ce n'est pas une simple question de talent mais de conditions de vie: ici, les joueurs n'ont pas besoin du foot pour être heureux.* »

UN NOUVEAU DÉPART

► L'entraîneur sait de quoi il parle. Avant d'arriver à la tête du club, le Français a pas mal baroudé. En 2001, cet ancien avocat spécialisé en droit du sport a plaqué son métier et sa vie confortable à Angers pour superviser l'ouverture d'une académie Jean-Marc Guillou à Madagascar, où il a passé deux ans et demi, avant de rejoindre Abidjan et finalement la Thaïlande, où il a dirigé la nouvelle académie du même nom près de Chonburi. En 2007, Christophe Larrouilh prend un nouveau départ en acceptant le poste d'entraîneur du BEC Tero, l'un des clubs les plus riches du championnat de Première division thaïlandais, dont le propriétaire, Brian Macar, aujourd'hui à la tête de l'une des plus importantes fortunes du pays, s'est notamment fait connaître du grand public en organisant la venue de Michael Jackson en Thaïlande, il y a quelques années.

► Propriété de la chaîne de télévision Channel 3, BEC Tero est aujourd'hui le deuxième club le plus populaire du royaume. « *Même si nous sommes loin d'attirer autant de fans que Chonburi, nous possédons un petit groupe de supporters fidèles qui nous suivent à chaque match,* explique Christophe Larrouilh. *L'ambiance est souvent bon enfant mais l'engouement pour le club est réel.* » Par ailleurs, la presse locale ne manque pas de suivre le parcours de ce farang venu entraîner l'un des clubs les plus prolifiques de la Thai Premier League. « *Je suis certainement le Français le plus connu de Thaïlande* », s'amuse le l'entraîneur.

► Pourtant, bien que le royaume accueille le meilleur championnat d'Asie du Sud-Est, la Thai Premier League peine encore à s'imposer dans les mœurs des Thaïlandais, qui préfèrent les championnats européens. La faute à une compétition corporatiste qui empêche les supporters de véritablement s'identifier à leur équipe. « *Les clubs portent souvent le nom et les couleurs de l'entreprise à laquelle ils appartiennent,* explique Christophe Larrouilh. *Ceci constitue un support publicitaire de choix pour les sociétés, mais il n'y a pas toujours de véritable projet sportif derrière,* regrette-t-il. *Il n'existe pas d'associations sportives dans les villages telles que nous les connaissons en France. Ici, les clubs se construisent «à l'américaine», autour de quelques grandes écoles élitistes ou de sociétés.* »

> « Ici, les joueurs n'ont pas besoin du foot pour être heureux.

Les deux techniciens en pleine réflexion s'interrogent sur le meilleur système tactique possible. On refait le match ?

► A l'heure où nous écrivons ces lignes, l'avenir des deux techniciens français à la tête du club reste pourtant plus qu'incertain, suite à une série de mauvais résultats qui les éloignent encore un peu plus du titre, objectif avoué du président. C'est d'ailleurs peut-être, ironiquement, la seule ressemblance entre le BEC Tero et les clubs européens : la valse des entraîneurs !

Coup de pied arrêté : même à l'entraînement, le choix du tireur reste un moment crucial...

Le saviez-vous ?

Correspondance phonétique : la quadrature du cercle

Je suis toujours étonné, pour ne pas dire atterré, de voir, ou plutôt d'entendre les reporters/ commentateurs francophones sur TV5 déformer, voire ridiculiser, le nom des personnalités thaïlandaises. La plupart de ces journalistes sont de bons professionnels qui savent obtenir les infos pertinentes et les témoignages idoines pour expliquer, éclairer et rendre compte des évènements. Alors pourquoi ne se renseignent-ils pas sur la manière exacte de restituer les patronymes ?

PAR RAYMOND VERGÉ

► La dernière victime en date est Sondhi Limthongkul, cible d'un attentat à Bangkok le 17 avril dernier. Dieu merci, il n'est pas mort ! Mais le reporter a prononcé « *lime-ton-cûle* », alors que cela se dit « *lim'thong-koun* ».

► J'ai un voisin belgo-italien et francophone. Le nom de famille de sa femme thaïlandaise est « *Houn-thong-koun* ». Mais à cause de la transcription hasardeuse du siamois, sur son passeport, c'est marqué : « *Huntongkul* ». Je vous laisse imaginer la façon un peu crue avec laquelle le mari farang reproduit à la française ces trois syllabes. Un peu comme le journaliste sur TV5 !

► Vous l'aurez compris, à moins [pour les étrangers] d'apprendre à lire l'alphabet siamois, le problème est insoluble, car les révisions successives du système de romanisation de la langue thaïe, élaboré par l'académie royale de Thaïlande (1967, 2000, 2002…), ne peuvent et ne pourront jamais qu'aboutir à une phonétique approximative.

► La difficulté supplémentaire pour les francophones peu renseignés sur la langue de Britney Spears (ils sont légion), c'est que la norme officielle de transcription est basée sur une prononciation anglophone.

► Pour arranger la sauce, en Thaïlande, nombre d'administrations locales ne suivent pas les directives de l'Institut Royal et n'en font qu'à leur tête. Certains rédacteurs utilisent le système graphique, d'autres le système phonétique, et d'autres encore une combinaison des deux ! C'est donc loin d'être une science exacte…

► Ainsi, dans le voisinage de Pattaya, on peut trouver des panneaux indicateurs (en lettres romaines) avec au moins trois orthographes différentes pour la même commune : *Jomtien, Chomthien, Chom Thian*…

► Il ne faut donc pas toujours se fier aux écriteaux pour bien prononcer les toponymes. Cela se vérifie sur tout le territoire national.

Comme mentionné plus haut, la prédominance de l'anglais est telle qu'elle oblige les francophones à accepter des transcriptions vocalisées qui vont à l'encontre de nos règles de phonétique gréco-romaine. Prenons « *Phuket* » par exemple : écrit ainsi, nous devrions le prononcer « *Fuket* » mais parce que nous sommes polis, nous disons « *Pouket* » comme tout le monde. Faut savoir s'adapter !

► Le nom du roi, en thaï, s'écrit « *Phoumiphol Adoulyadet* » mais se prononce « *Phoumiphon Adulyadet* ». Il a demandé à ce qu'il soit orthographié « *Bhumibol Adulyadej* » et c'est donc ainsi que, entre autres non-initiés, les journalistes étrangers le prononcent à la télévision, mais il n'y a aucun danger que cela soit considéré comme un crime de lèse-majesté puisque cet écart de langage vient de l'intéressé lui-même...

► C'est aussi Rama IX qui a décidé du nom de l'aéroport, « *Suvarnabhumi* ». Un choix très judicieux (« *Suvarna* », l'or, et « *bhumi* », la terre/le pays, bref l'Eldorado) mais il en aurait aussi imposé la transcription telle que nous la connaissons. Si je faisais lire ce mot à ma vieille maman, elle prononcerait « *sûvaarnaabûmi* » (comme la plupart des francophones, d'ailleurs), or les Thaïlandais disent « *souwanna-phoum* », et ce sont eux qui font autorité en la matière...

► Par contre, nous avons la problématique inverse, à savoir : la prononciation des mots « *farang* » par les siamophones. Car vous avez sans doute remarqué que les locuteurs de la langue thaïe ont aussi une façon bien à eux d'écorcher les noms et mots [de la langue] farang (anglais ou prononcés à l'anglaise). N'y voyez là aucun barbarisme, ils ne font [au contraire] que suivre leurs propres règles de phonétique (et elles ne sont pas plus incongrues que les nôtres, demandez aux étrangers qui apprennent le français).

Par exemple, il n'y a en thaï que six « *phonèmes consonantiques* » pouvant se retrouver à la fin d'un nom ou d'un mot. Il s'agit des sons P, T, K, M, N et NG. Cela veut dire que, en thaï, les noms ou les mots se terminant par une consonne ne peuvent avoir qu'une de ces six « *sonorités* » finales, donc pas de sons correspondant à nos B, D, F, G, J, L, R, S, X ou Z. Essayez de faire prononcer le chiffre anglais « *six* » (sikss) par un ou une Thaïlandais(e) qui pratique peu la langue de Shakespeare : c'est quasiment impossible, du fait de leur conditionnement phonologique. C'est pour cela que, paradoxalement, le mot « *sex* », dans la cavité buccale des autochtones, reste un peu « *sek* » sur les bords.

► Autre spécificité, parmi d'autres : en position finale, les lettres thaïes correspondant à nos J, CH, D et S sont toutes les quatre prononcées « T ». Les noms étrangers subissent donc un sort identique : Paris, prononcé à l'anglaise « *Pariss* », devient « *Paritt* » pour les Thaïlandais.

► Toujours en position finale, Le R et le L se prononcent « N ». Le prénom Pascal (ou Pascale) se nasalise en « *Passekann* » (car en plus les Thaïlandais ont du mal avec les consonnes accolées comme sc, sp, st…). « *Michel* » se transforme en « *Michéou* » (ou parfois « *Michen* »). La chaîne d'hypermarchés « *Lotus* » (prononcé « *Loteuss* » par les anglophones et transcrit comme tel en caractères thaïs) est consciencieusement régurgité en « *Loteutt* » par nos amis siamois.

► Il y a un prénom thaï qui veut dire « *bénédiction* » et qui, arbitrairement, se transcrit par « *porn* ». On le voit affiché partout en ville : Porn Laundry, Porn Mobile, Porn Restaurant, Porn Hotel… et ce en toute innocence !

Il n'y a guère que nous, esprits mal placés et même carrément lubriques, pour y entrevoir du croustillant...

► En fait cette transcription est tout à fait fantaisiste, pour ne pas dire inexacte, malgré un souci rigoriste (l'enfer est pavé de bonnes intentions). Car il a été décidé en haut lieu que pour « *allonger* » le son « O » (la voyelle inhérente), on devait la faire suivre de « R », et celui-ci, en effet, prononcé à l'anglaise, donc radouci, prolonge un peu le son « O » et en outre sépare et détache le son « *nn* ». Mais les locuteurs siamois authentiques disent « *Phaun* » !

► A l'évidence, nous voyons bien que dans « *Porn* », la lettre « R » n'a absolument aucune justification orthographique. Sa présence est purement artificielle. Ce n'est qu'une béquille phonétique. Elle pourrait très bien ne pas être là et nous n'aurions pas ce petit coquin de malentendu car il n'y a rien de « *porno* » dans cette « *graphie* » ! Nous avons également la même erreur dans « *Koh Larn* » (littéralement « *île chauve* », au large de Pattaya) : il n'y a pas de « R dans l'orthographe thaïe de ce nom propre.

► Ces quelques exemples ne servent qu'à illustrer le pourquoi du comment de ces distorsions qui peuvent nous paraître loufoques mais qui ont une explication très académique, sans oublier le déterminisme physiologique du milieu naturel (l'influence des facteurs climato-géologiques sur la façon de parler)… ‖

> « *Phuket* : écrit ainsi, nous devrions le prononcer « *Fuket* » mais parce que nous sommes polis, nous disons « *Pouket* »

> « Le reporter a prononcé « *lime-ton-cûle* », alors que cela se dit « *lim'thong-koun* »

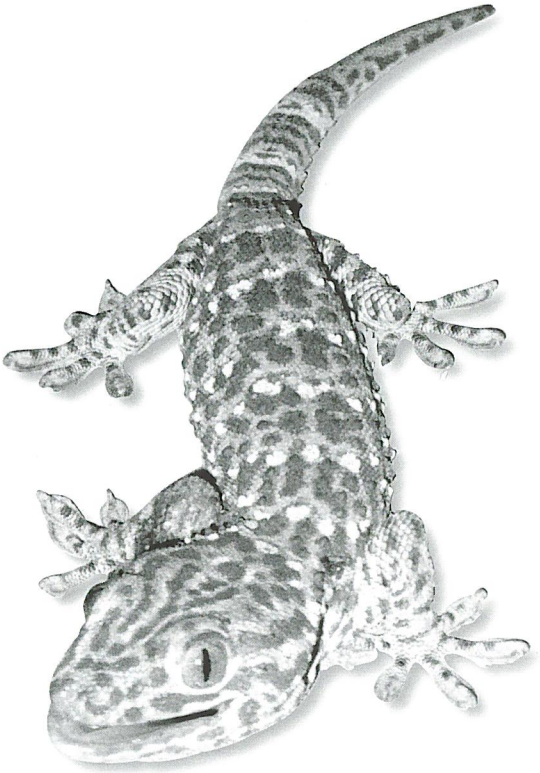
Gavroptimiste

Les bonnes nouvelles du mois !

COMPILATION
PAULINE BLISTÈNE

Des reliques du Bouddha... à Vincennes !

Des reliques du Bouddha historique Sakyamouni sont entreposées à la grande pagode de Vincennes depuis le 17 mai dernier. Découverts en Inde au XIXème siècle, les précieux résidus avaient d'abord été transportés en Thaïlande, seul pays bouddhiste d'Asie à ne pas être colonisé.
La prédiction de l'an bouddhique 2442 (1898) a déterminé le destin de ces reliques : 111 ans plus tard, celles-ci doivent quitter le royaume.
Récemment, les autorités religieuses du Siam ont choisi de les offrir à un pays européen, pour symboliser le passage du bouddhisme de l'Orient à l'Occident. Et c'est la France qui a été retenue. L'Union Bouddhiste de France est désormais en charge de la protection et de la conservation de ces restes sacrés. De quoi réjouir la communauté bouddhiste de France ui compte entre 600,000 et 800,000 adeptes.

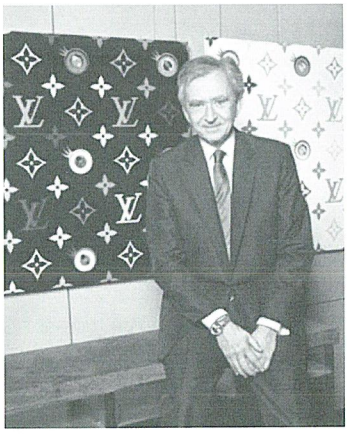


L'URINE : À CONSOMMER SANS MODÉRATION

Un astronaute de la Station Spatiale Internationale a porté un toast à la planète bleue avant de boire un verre… de sa propre urine. Obtenue grâce au nouveau système de recyclage des eaux usées, l'expérience a été saluée par la Terre entière. Une solution que les pays en stress hydrique pourraient envisager moyennant 250 millions de dollars.
A ce prix là, mieux vaut rester au pinard !

LES ADOS SE DISENT OPTIMISTES POUR LEUR AVENIR !

Malgré un horizon bien sombre, malgré la crise, malgré ce qu'en pensent leurs parents… 70 % des adolescents se disent « confiants» pour l'avenir, à condition de travailler suffisamment. D'après l'institut Ipsos, la responsabilité et la lucidité sont des qualités que l'on retrouve de plus en plus chez les jeunes d'aujourd'hui : « Avant, on pouvait rêver, maintenant on ne peut plus rêver; par rapport à ce que l'on voit à la télévision, dans la vie de tous les jours, on est plus réalistes ». Pour une fois que ce sont les gosses qui font la leçon à leur parents…



LA CRISE ? PAS POUR TOUT LE MONDE...

La petite entreprise de Bernard Arnault continue de creuser l'écart… A l'heure où tout le monde recommence à fumer et que beaucoup d'entreprises mettent la clé sous la porte, la multinationale du luxe semble en bonne forme. Si le pôle Champagne (Moët & Chandon, Veuve Cliquot) connaît une légère baisse de régime, les plus célèbres monogrammes se portent très bien : Louis Vuitton a connu une augmentation de 5 % de ses ventes, et 25 nouvelles boutiques devraient ouvrir l'année prochaine !

Le Gecko de la chance

C'est bien connu : les petites salamandres asiatiques, appelées aussi Gecko, sont considérées comme des talismans dans toute la région. Leur présence dans une maison assurerait paix et prospérité pour toute la famille. Mais il est une espèce bien rare que tout le monde aimerait croiser, au moins une fois dans sa vie. Célébrée le 10 mai dernier, le Jingjok Deang est le « superman » du Gecko. En apercevoir un est une bénédiction : prospérité, richesse et santé… Pour les superstitieux ou pour les curieux, rendez-vous à Ayutthaya : ils y sont particulièrement nombreux en cette période de l'année.

Une bouffée… d'espoir !

Le célèbre « Fog » de L.A. serait-il sur le point de se dissiper ? Après l'annonce de la fermeture de Guantanamo, Barack Obama déclare la guerre à la pollution atmosphérique : des normes strictes concernant les émissions de gaz à effets de serre et la consommation de carburant des véhicules motorisés devraient être rapidement imposées dans tout le pays. Le président veut réduire de 30 % d'ici à 2016 les émissions de gaz carbonique. Considérée comme la nation la plus polluante, les Etats-Unis n'ont toujours pas ratifié le protocole de Kyoto.

Reportage

Des couturiers à la MODE

ADRIEN LE GAL

À Phnom Penh, des grands couturiers étrangers font bouger les lignes de la création vestimentaire, alors que la classe moyenne affiche un goût prononcé pour le clinquant.

Une touche de violet, de vert, de rouge, de gris. Dans chaque pièce, les murs ont les couleurs des robes. Dans un couloir, des cadres noirs parfaitement alignés composent un damier de photos de mode. Un souffle de vent frais se faufile entre les robes et pénètre dans les pièces, décorées avec finesse et sobriété. «*Quand les visiteurs entrent ici, ils se sentent perdus*», s'amuse Romyda Keth. Ici, c'est chez Ambre, une boutique de haute couture et de prêt-à-porter dans une grande maison coloniale transformée en musée vivant du vêtement. Les larges fenêtres donnent sur une rue ordinaire du centre-ville de Phnom Penh, avec ses façades défraîchies et ses trottoirs abîmés. Le contraste est garanti.

Comment expliquer l'existence improbable de ce lieu dans la capitale cambodgienne ? Pour comprendre, il faut démêler les fils du hasard. La créatrice Romyda Keth, fille de diplomates, grandit loin de la culture cambodgienne. Fixée à Paris dès l'âge de 7 ans, elle étudie aux Beaux-arts, puis à l'école internationale Esmod. Son retour au Cambodge, en 1994, n'a rien d'un retour aux sources : «*J'ai suivi mon mari, qui voulait travailler ici…*».

Romyda Keth, en pleine création (Photo : A.L.G.)

Dans le Cambodge des années 1990, la création vestimentaire n'est pas une priorité. Mais Romyda Keth ouvre néanmoins une boutique et un atelier modestes, rue Pasteur. «*Au départ, les premiers clients venaient avec des catalogues, qui contenaient souvent des copies de vêtements thaïlandais. Ils me demandaient de refaire un modèle… mais je refusais de travailler comme ça, de copier.*» De toute façon, à cette époque, l'activité est réduite: «*Les couturiers khmers qui avaient fait leurs études en France ou aux Etats-Unis travaillaient surtout pour les VIP d'ici.*» Avec les années 2000, néanmoins, la haute couture et le prêt-à-porter se démocratisent, et les robes d'Ambre, qui coûtent entre 45 et 550 dollars, deviennent accessibles à la classe moyenne. En 2004, en présence du nouveau roi Norodom Sihamoni, la nouvelle boutique est inaugurée. «*Aujourd'hui, la majorité des clients sont des Cambodgiens,* raconte Romyda Keth. *Parmi eux, il y en a de toutes les grandes familles, de tous les partis politiques… Leurs goûts ont évolué. Au début, il y avait une véritable fascination pour tout ce qui venait de Thaïlande. À présent, il y a une fierté khmère retrouvée.*»

LA COPIE, INÉVITABLE

► Pureté des lignes, sobriété des couleurs, finesse de la coupe : de l'esprit de Romyda Keth surgissent des croquis, couchés sur des feuilles de papier. Ensuite, ce sont les petites mains qui s'activent, dans les grands ateliers de l'arrière-boutique : environ 120 employés, formés par Ambre, dont certains logent sur place. Rien à voir, cependant, avec les usines de vêtements de la banlieue de Phnom Penh ; d'ailleurs, la plupart des anciennes ouvrières du textile ne parviennent pas à atteindre le degré de sophistication nécessaire, imprégnées des automatismes de la production de masse. Les vêtements, ici, sont produits en très peu d'exemplaires : « *On sait que la copie est inévitable… mais il se trouve que nos collections changent très vite. Aussi, lorsqu'un modèle est reproduit par d'autres, il n'est souvent déjà plus en vente chez nous.* » A la différence des tailleurs cambodgiens, qui paient cher pour voir leurs modèles imprimés sur des catalogues et des revues destinées au grand public, la publicité d'Ambre se fait par le bouche-à-oreille, parmi la bourgeoisie cambodgienne, les expatriés et les touristes. Les vêtements sont également vendus à Paris, Tokyo, Manille, Singapour, Ho Chi Minh ville, la Réunion… « *Ils sont tous fabriqués au Cambodge, mais la ligne est vraiment internationale,* précise Thomas Jaffré, grand couturier parisien associé à Romyda Keth, et qui s'occupe des vêtements pour homme et des accessoires. *À part la soie, qui est cambodgienne, le style n'a rien de khmer. C'est une créatrice dont la démarche est vraiment différente des tailleurs cambodgiens. Elle est installée à Phnom Penh, mais travaille comme elle pourrait le faire partout dans le monde.* »

► Lui a gardé sa boutique à Paris en s'installant à Phnom Penh. La greffe de la haute couture sur la société khmère, il n'y voit rien d'improbable : « *Il y a une vraie culture du vêtement, ici… et un souci de l'apparence, chez les filles comme chez les garçons. Il n'y a rien de honteux, pour ceux-ci, à demander un conseil sur la façon de s'habiller.* »

► De fait, dans les kiosques à journaux, on trouve une vingtaine de magazines de mode en langue khmère, avec couverture souple, sur papier glacé. Consacrés aux vêtements, aux bijoux, à la coiffure, ou aux collections de tel et tel tailleur cambodgien, leur prix n'a rien de très démocratique, compte tenu du niveau de vie des Cambodgiens : 5 à 6 dollars par exemplaire d'une centaine de pages. « *Les quatre parutions dont je m'occupe tirent à plusieurs milliers d'exemplaires* », assure Taing Sopheak, imprimeur de la Neak Meas Printing House. Les vêtements qui y sont présentés, néanmoins, n'ont pas grand-chose à voir avec de la haute couture à l'occidentale : couleurs clinquantes, broderies chargées, modèles tape-à-l'œil.

LA TOUCHE ASIATIQUE

► Cette culture de masse du vêtement, Sylvain Lim l'observe avec distance. Né au Cambodge, ce Franco-Khmer d'une soixantaine d'années est revenu s'installer à Phnom Penh en 2000, après une carrière en France qui l'a conduit à se faire un nom dans l'univers de la mode. Une rencontre qui, elle aussi, tient beaucoup à la chance : « *Lorsque je suis arrivé en France, en 1972, je voulais apprendre le maquillage pour le cinéma. Mais j'étais trop âgé, l'école ne prenait que des élèves en dessous de 18 ans.* » Le jeune homme s'inscrit alors à la Chambre syndicale de la

Ambre : Romyda Keth a démontré son amour de la couleur qui n'est pas sans rappeler ses réalisations. (Photo : A.L.G.)

> « Pierre Balmain était très attiré par l'Asie, il avait déjà travaillé pour la reine de Thaïlande, Sirikit…»

couture parisienne. « *J'étais assez angoissé, parce que je ne savais pas du tout dessiner. À la fin de ma formation, je ne savais faire que les jupes droites et les chemisiers à la française… mais je me rattrapais aux épreuves pratiques, parce que je suis assez habile de mes mains.* » Un jour, lors d'une exposition, il ose une critique sur une robe de Pierre Balmain, en présence de celui-ci. Séduit, le célèbre couturier français lui propose de l'engager comme assistant. Sylvain Lim n'a pas encore fini sa formation, mais saisit sa chance. « *Pierre Balmain était très attiré par l'Asie, il avait déjà travaillé pour la reine de Thaïlande, Sirikit… Et c'était l'époque où les créateurs japonais arrivaient en Occident et imposaient leur façon de faire la mode. Alors les maisons s'arrachaient les Asiatiques, c'était très en vogue.*»

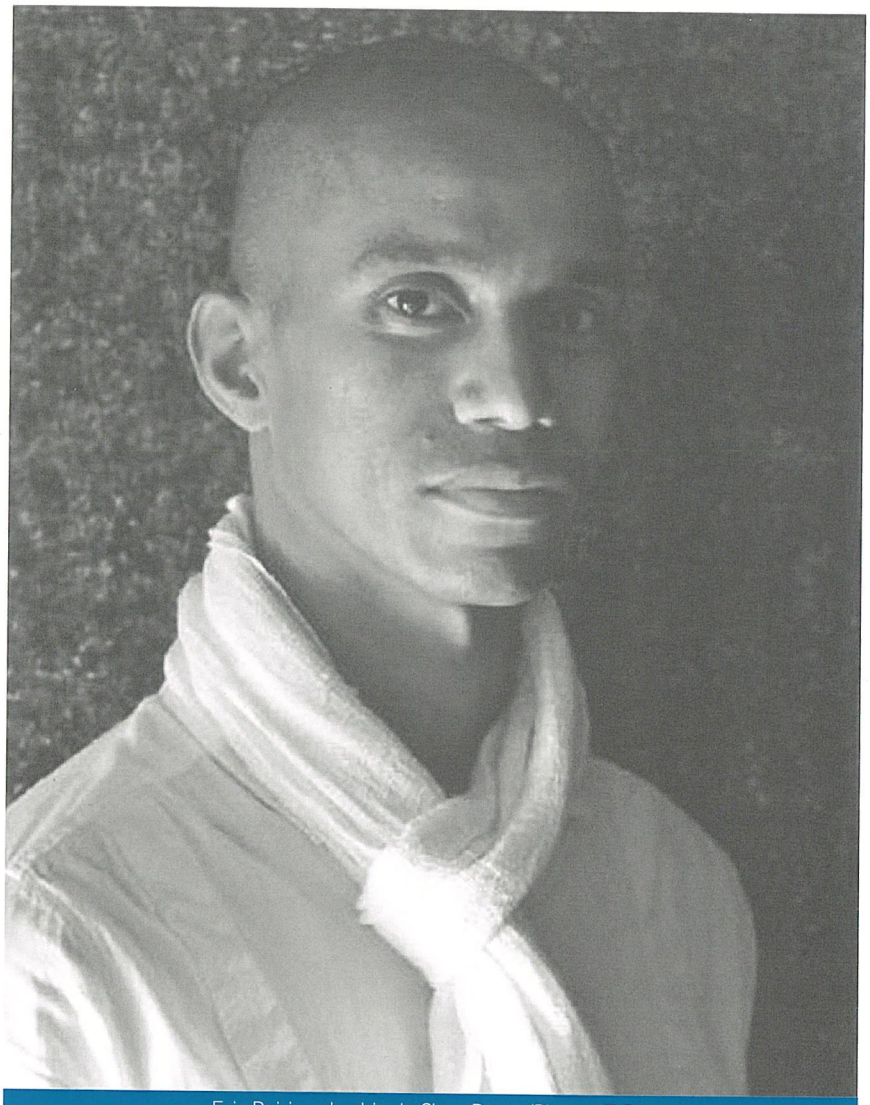
«TONTON FRANÇAIS »

► Au Cambodge, Sylvain Lim n'a plus de racines. Sa famille a été décimée par les années de guerre, et ses amis khmers l'appellent «Tonton français». Le goût de ses ex-compatriotes en matière de vêtements ne cesse de le surprendre : « *Ils ont du talent… mais un style difficile à supporter, pour moi. Il n'y a rien de comparable avec ce qui se fait en Europe. Enfin, j'accepte, et je pardonne !*», sourit-il. Récemment, lors d'un colloque en Thaïlande, on lui a demandé si l'Asie pourrait, un jour, devenir une capitale de la mode. « *Je pense que non* », a-t-il répondu. De fait, pendant longtemps, la plupart de ses clients mentaient à leur entourage, affirmant que leur robe avait été fabriquée en Europe.

► Le goût de l'élite cambodgienne pour le luxe ostentatoire, Sylvain Lim ne cherche pas à en tirer profit. « *Lorsqu'on me demande de faire une robe qui dépasse mon imagination, je refuse, dit-il. Mes clients doivent me faire confiance, même s'ils savent que ce que je fais ne sera vraiment apprécié ici que dans six ou sept ans !* » Sa boutique, Keo, porte le nom de son fils, couturier comme lui, à qui il transmet son savoir. Fermée par un portail, il faut prendre rendez-vous pour s'y rendre. La maison ne fait pas dans l'industriel : les robes coûtent 700 à 1000 dollars, et leur prix monte souvent à 2000 voire 3000 dollars si l'on ajoute de la broderie.

HAUTE DE GAMME AU PIED D'ANGKOR

► Le Cambodge a beau ne pas être un carrefour de la mode, c'est à Siem Reap qu'Eric Raisina a choisi de poser sa machine à coudre, en 2001. Pour ce jeune créateur né à Madagascar, diplômé de l'Institut français de la mode, la capitale angkorienne est une source d'inspiration : « *C'était avant tout la découverte d'une culture et d'un savoir-faire, raconte-t-il. J'ai tout de suite compris, au travers de ces magnifiques temples, leur impressionnante architecture et leur finesse, que le peuple khmer avait du talent, malgré les séquelles de la guerre. Je me suis donc intéressé au textile khmer. Mais les écoles de formation manquent réellement dans ce pays.* »



Eric Raisina : le chic de Siem Reap. (Photo : D.R.)

► Aujourd'hui, avec une équipe entièrement cambodgienne, Éric Raisina se consacre aux vêtements haut de gamme. Comme la main d'œuvre, les métiers à tisser sont cambodgiens, légèrement modernisés. La soie khmère, également présente à Madagascar, lui inspire des créations comme la « *fourrure soie* », matière qui a l'apparence du velours et qui se prête au climat européen.

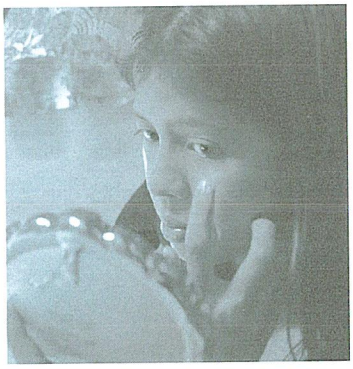
► En participant à des défilés, comme lors des Fashion Weeks de Bangkok en mars dernier, ou à Johannesburg au mois de mai, Éric Raisina permet à la création cambodgienne de sortir de l'ombre, alors que les goûts vestimentaires de la jeune génération n'incitent guère les couturiers khmers à l'originalité : « *La nouvelle génération court après la mode des starlettes de télé et celle des jeunes Thaïlandais. Je trouve regrettable qu'on ne voie pas de réinterprétations de la mode traditionnelle khmère…* »
À Siem Reap, la plupart de ses clients sont des touristes : « *La clientèle khmère hésite beaucoup en voyant les prix. Elle évalue assez mal l'ampleur du travail nécessaire…* »
Quant aux expatriés, certains se plaignent de ne pas avoir, au Cambodge, d'occasions pour porter ces vêtements.

> « Il y avait une véritable fascination pour tout ce qui venait de Thaïlande. À présent, il y a une fierté khmère retrouvée.»

Reportage

TEXTES ET PHOTOS ANGELIQUE BERHAULT

Exilés birmans : du rêve à la désillusion



Lorsqu'une personne s'exile, c'est pour fuir. Fuir sa vie, dans l'espoir de trouver mieux ailleurs. Chaque jour, de nombreux Birmans franchissent la frontière. La Thaïlande est leur porte de sortie. Ils viennent y chercher du travail, un logement et un peu d'argent. Mais une fois sur place, ces émigrés clandestins - ils seraient plus d'un million - se retrouvent confrontés à une réalité parfois très dure. Exploités par leurs employeurs thaïlandais, sous-payés, victimes d'abus, ils vivent sous la menace d'être dénoncés et expulsés.

Dans un petit village de la province de Suratthani, une quarantaine d'illégaux travaillent dans le secteur du bâtiment. Autour de quelques barraques construitent sur le terrain de leur employeur, ils rêvent tous d'une vie meilleure dans leur pays.

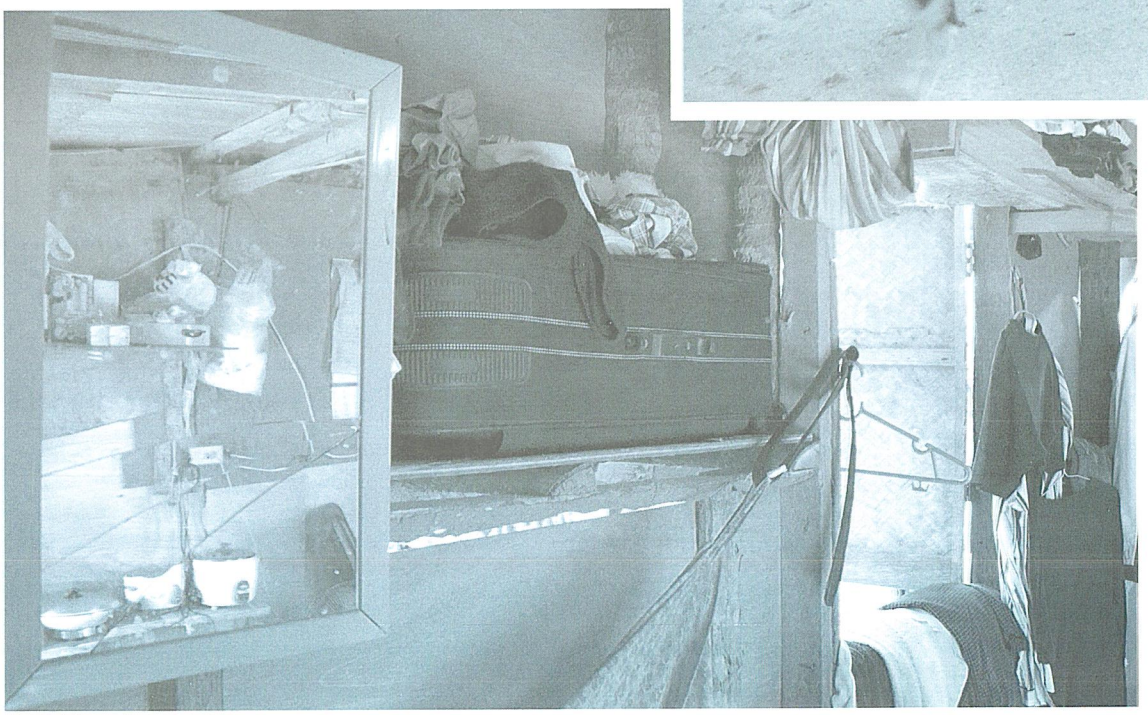
La majorité des habitants passe leur soirée chez eux. Ils regardent parfois la télévision ensemble, mais demeurent discrets pour ne pas avoir d'ennuis avec les voisins thaïlandais qui pourraient alerter la police. Ils ont appris à faire profil bas.

“ Dans le secteur du bâtiment, les hommes, tout comme les femmes et les adolescents, sont payés entre 100 et 148 bahts par jour selon leur corpulence (les salaires les plus élevés sont versés aux jeunes hommes; les hommes plus âgés touchent un peu moins; et les femmes sont les moins bien rémunérées). Ces niveaux de salaire sont doublement inférieurs à ceux des Thaïlandais. Pourtant, selon l'ONU, les Birmans participent à hauteur de 6% au PNB thaïlandais.

Jusqu'à 14 ans, âge où ils iront travailler, Kentuzcane (à droite) comme Lumo (ci-contre) restent au village. Ils n'ont pas accès à la scolarité et à défaut, la télévision remplace les enseignants.
Ils parlent ainsi couramment le thaï, ce qui n'est pas le cas de leurs parents.

Retour au village après dix heures de dur labeur sur un chantier en construction.

Pâte traditionnelle fabriquée à partir de la racine de l'arbre éponyme, le thanaka est le joyau du grimage traditionnel. Les hommes birmans aiment son odeur douce et féminine.



Tous les mois, chaque travailleur verse 200 bahts dans une cagnotte collective afin d'acheter le silence de la police locale. Ce qui équivaut à deux jours de travail (ci-contre).

L'absence de loyer est un poids en moins pour les quelque 40 illégaux du village, mais c'est avant tout un moyen de pression pour l'homme qui les emploie (ci-dessus).

> “La peur des militaires birmans était bien plus supportable que le regard méprisant des Thaïlandais.

Agenda

► Marathon de Phuket 54

► Les rendez-vous à Vientiane 56

► Soirée opéra avec l'AFB 61

► Bangkok : ouverture d'une galerie d'art tribal 62

Festival International de Jazz de Hua Hin

Attendu avec impatience, le festival de jazz de Hua Hin se tiendra cette année le second week-end de juin, soit les vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14. Fanas de jazz et mélomanes en tous genres n'auront qu'a bien se tenir ! Environ 50,000 personnes sont attendues dans le parc public Phonkingphet et sur la plage de la ville, lieu de rendez-vous annuel de l'évènement. ► 53

Bal du 14 Juillet
Fête Nationale

En présence de

Monsieur Laurent Bili

Ambassadeur de France en Thaïlande

Avec le soutien de

pullman
HOTELS AND RESORTS

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Dextra

AMBASSADE DE FRANCE EN THAILANDE

Le Samedi 11 Juillet 2009
Hotel Pullman King Power
A partir de 19.00

Participation: 600 baht par personne

Réservation et retrait des billets avant le 4 Juillet 2009

Alliance Française Médiathèque: 02 670 42 40

Consulat de France: 02 657 51 51

Chambre de Commerce Franco-Thaïe: 02 650 96 13

Français du Monde afe
Association Démocratique des Français à l'Etranger

AFB
Accueil Francophone de Bangkok

FRANCO-THAI
Chamber of Commerce
หอการค้าฝรั่งเศส-ไทย

af
AllianceFrançaiseBangkok
สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ

ufe

Success Story INTERVIEW : M. JEAN RAYMOND PROFESSEUR D'UNIVERSITÉ À BRUXELLES - BELGIQUE

Réussir de bons placements immobiliers à Koh Samui

► Depuis combien de temps connaissez vous Koh Samui ?
Depuis 20 ans. J'y viens chaque année avec ma femme et mes enfants. Nous sommes tombés amoureux de Koh Samui.
Durant les dix dernières années, nous avons pu constater une évolution et des changements importants sur l'île, notamment à travers le développement de son aéroport international, de son port de commerce, de ses routes et de l'arrivée massive des hôtels 3 à 5 étoiles, ainsi que de grandes surfaces telles que Tesco Lotus, Macro, Big C…
Pour nous, Koh Samui offre une qualité de vie exceptionnelle.

► Qu'avez-vous fait depuis à Koh Samui durant toutes ces années ?
Me concernant, j'ai toujours été attiré par l'immobilier. Et dans ce domaine, Koh Samui a vu fleurir de nombreux programmes de qualité qui respectent l'environnement grâce à des règles d'urbanisme particulièrement strictes. J'ai pu me faire ma propre idée du marché immobilier et constater son important potentiel de développement.

► Pensez-vous que toute l'île a le même potentiel ?
Le développement depuis dix ans des plages de Chaweng et Bophut, proches de l'aéroport, font qu'aujourd'hui les prix de vente dans l'immobilier atteignent des sommets.
C'est pour cela qu'il me paraît préférable d'investir dans un secteur touristique tout aussi dynamique tel que Lamai ou Maenam, où les prix sont encore raisonnables et où l'on trouve toujours des taux de rentabilité à deux chiffres.
Cependant, ma préférence va pour Lamai qui possède les plus belles plages de l'île, un centre-ville animé avec des restaurants et des commerces. Ce potentiel de développement important est d'ailleurs confirmé par les investissements massifs du groupe Tesco, à travers la construction d'une grande surface commerciale.

► Comment avez-vous procédé pour acquérir votre première maison ?
Je l'ai achetée par l'intermédiaire d'un professionnel de l'immobilier de bonne réputation, M. Jean-Michel Crespi, présent à Samui depuis dix ans. Il a su me conseiller et m'assister dans toutes mes démarches pour l'acquisition d'un terrain à un prix très abordable. Six mois après, j'ai revendu ce terrain grâce à un agent, M. Julien Mouzet, et j'ai réalisé une plus

value de 40% net. Cette première affaire m'a permis d'acquérir les connaissances sur les transactions immobilières à Koh Samui.

► Avez-vous rencontré des difficultés particulières ?
Non. Les transactions financières et immobilières ont été sécurisées par le cabinet d'avocats Pensit & Laws qui ont des bureaux à Lamai beach.

► Par la suite, avez-vous réalisé d'autres affaires ?
Fort de cette première expérience, j'ai racheté grâce à la même équipe trois nouveaux terrains pour un budget total de 100.000 euros. Sur deux d'entre eux, j'ai construit deux villas avec piscine et j'ai revendu le troisième, avec une très bonne plus-value qui m'a permis de financer les constructions. Nous avons décidé de ne pas revendre immédiatement ces villas en souhaitant obtenir un rendement locatif.

L'équipe de Tropical Paradise Development et de Sunland VIP Services

► Comment avez-vous géré vos biens à la location ?
Nous avons confié la location et la gestion à plein temps de nos biens à Mr Stéphane Braustein, directeur de Sunland VIP Services. Cette agence de services offre aussi bien pour les propriétaires que pour les locataires un service personnalisé de grande qualité, allant du simple nettoyage quotidien au prêt d'un téléphone portable, la location de voitures, les transferts à l'aéroport, etc.
C'est un concept innovant qui offre une prestation hôtelière haut de gamme pour villas avec piscine.

► Etes-vous satisfait du résultat ?
L'année dernière, j'ai obtenu un retour sur investissement de 13% net. Depuis le début de l'année, nous sommes à environ 17% de rentabilité. Au vu des taux de rémunération des placements proposés par les banques à travers le monde actuellement, je ne peux qu'être très satisfait des résultats obtenus.

► Quels sont vos nouveaux objectifs ?
Je viens de revendre une de mes villas en réalisant une plus value de 30% et je suis en train de me positionner sur l'acquisition d'un nouveau terrain, toujours à Lamai, avec une très belle vue mer dans le but de recommencer un nouveau projet avec les mêmes intervenants.

► Les récents événements politiques à Bangkok et la crise économique mondiale ne vous font donc pas peur ?
Pas vraiment. Il est certain qu'en Belgique j'ai considérablement freiné mes investissements immobiliers car la plupart des transactions restent soumises à l'acceptation d'un prêt de plus en plus difficile à obtenir. En Thaïlande la situation est différente car la plupart des clients achètent des biens immobiliers sans avoir recours au prêt bancaire. Ce mode de fonctionnement sain engendre fluidité et rapidité de l'ensemble des transactions. A priori, les effets de la crise politique se ressentent essentiellement sur Bangkok et les effets de la crise économique permettent déjà aux retardataires de trouver de bonnes affaires. Pour les années à venir, je mise d'avantage sur l'Asie que sur l'Europe et notamment sur Koh Samui.

TROPICAL PARADISE DEVELOPMENT
142/57- IT Center - Lamai Beach
Koh Samui Thaïland
Jean-Michel : 086 070 93 51
Julien : 085 249 36 99

SUNLAND VIP SERVICES
142/57- IT Center
Lamai Beach
Koh Samui Thaïland
Stéphane : 089 076 87 11

Evénement
Ça va jazzer à Hua Hin !

Décidément, ce mois de juin sera riche en évènements au royaume de Siam !

► On l'attend avec impatience. Le festival de jazz de Hua Hin se tiendra le second week-end de juin, du vendredi 12 au dimanche 14. Fanas de Jazz et mélomanes en tous genres, tenez-vous bien !
Environ 50,000 visiteurs sont attendus dans le parc public Phonkingphet et sur la plage de la station balnéaire située à deux heures de la capitale. Ce festival sera aussi une bonne occasion de fêter le 100e anniversaire de Hua Hin.

► Rappelons que l'année dernière, des artistes talentueux s'étaient joints aux festivités, tel que le partenaire de Miles Davis, Kenny Garett, ce virtuose du saxophone ténor aux influences asiatiques, dont les albums sont nombreux à avoir été nominés aux Grammy Awards. On ne vous en dit pas plus pour le festival à venir, afin d'éviter de gâcher la surprise qui vous attend.

Décollage en musique le vendredi 12 juin à 16h30. Pour avoir un aperçu du programme : jazzfestivalhuahin.com

Samui en bref...

Ouverture du NIKKI BEACH à Koh Samui

► Après Cannes, St Tropez, Miami, Marrakech, le concept du Nikki Beach débarque à Koh Samui. Situé sur la côte Ouest de l'île, sur la plage de Lipa Noi, Le Nikki beach est un peu comme une boîte de jour, fréquentée par la jet-set locale, les expatriés et quelques touristes aisés.

DJ, piscine, bar, resto… attention tout de même à l'addition un peu salée ! Des thèmes définissent régulièrement l'ambiance de la journée.

Portique thermique à l'aéroport de Samui

► Pour lutter contre le virus de la grippe porcine, aussi appelé H1N1, un portique thermique vient d'être installé à l'aéroport de Samui afin de contrôler les passagers à leur arrivée sur l'île. Quiconque entrant avec une température corporelle supérieure à 37 degrés sera envoyé à l'hôpital pour y subir des examens. Une mesure de ce type a déjà été prise à l'aéroport international de Bangkok.

La splendide terrasse du Nikki Beach (photo : D.R.)

Agenda Phuket

► PEOPLE FROM THE HILLS

Originaire de Baan Ja Ti, à la frontière birmane, Winai Chaso présente une jolie exposition dans la galerie & Joy. « People from the hills » raconte l'histoire de ces tribus du nord de la Thaïlande, au milieu du Triangle d'Or.
A partir du 23 mai à la & Joy Gallery

► FACES

Originaire des Etats-Unis, l'artiste Kai Kingsley vit maintenant à Bangkok. A partir du 27 juin, elle présente « Faces », un travail fait à base de papier mâché, de canevas, d'encre et d'huile.
& Joy Gallery
Srisoonthorn Road (à côté du Monument de l'héroïne).
Contact : 085 655 09 54

Du 1er juin au 31 août
Amazing Thailand Grand Sale 2009

► Ca y est, les soldes annuels sont de retour. Paradoxe linguistique : solde est un mot masculin que l'on aurait tendance à mettre au féminin, car cela intéresse plus souvent les femmes, alors que « la solde » fut d'abord le salaire versé aux mercenaires, puis aux militaires. Enfin, aux hommes quoi ! Tout comptes faits (sic), cela correspond bien à des polarités yin et yang.

► A l'origine, les soldes étaient conçus pour se débarrasser de marchandises démodées ou défraîchies et donc vendues au rabais. Mais désormais, en Thaïlande notamment, il s'agit de produits de marques internationales (voire de luxe) sur lesquels on fait une remise de 10 à 70 % dans les grands centres commerciaux, plus les promotions offertes par les compagnies aériennes, les hôtels, les spas, les terrains de golf, les agences de voyages en ligne, les hôpitaux, les bijouteries et autres détaillants ou points de vente affiliés, présents sur des "Shopping Streets" à Bangkok et lors d'évènements spéciaux organisés dans les célèbres destinations touristiques comme Chiang Mai, Phuket, Pattaya, Hua Hin et Hat Yai. C'est aussi l'occasion de faire des emplettes exotiques en matière d'artisanat traditionnel et contemporain (accessoires et décoration). Repérez les établissements ornés du macaron «Thailand Grand Sale». Vous pourriez y retirer des cadeaux, des coupons d'achat et des billets de tombola.
La campagne de trois mois s'étend aussi à Chiang Rai, Cha-am, Nakhon Ratchasima, Udorn Thani, Krabi et Koh Samui.
A Bangkok, la plupart des galeries marchandes sont desservies par le métro aérien et/ou souterrain. Vous pourrez donc faire des sauts de puce pour passer d'un endroit à l'autre afin de remplir vos cabas. **R.V.**

Phuket retient son souffle

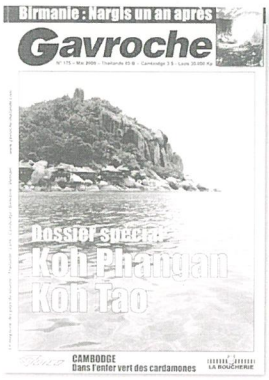
► Près de 4500 coureurs sont attendus le 14 Juin sur l'île de Phuket pour participer au 4ème marathon international, qui partira et prendra fin au Laguna Phuket Resort.
Quatre parcours seront proposés aux participants originaires d'environ quarante pays (dont deux tiers de Thaïlandais): un marathon pour les professionnels et semi-professionnels, un semi marathon, une course à pied de 10,5 km et une épreuve de 5 km. Pour initier les plus jeunes, le « kids run », un circuit de deux kilomètres, sera offert aux futures athlètes.
La première course débutera à 4 heures du matin et les suivantes dès 5 heures, dans une ambiance détendue et familiale. Depuis son lancement en 2005, le 4ème Laguna Phuket International Resort est considéré comme l'une des courses les plus importantes du Sud-Est asiatique. Bon..., inutile de vous rappeler la distance d'un marathon, c'est inhumain!

Ils nous ont pris pour des clowns !

► Le mois dernier, Gavroche annonçait l'ouverture du «Pattaya Circus from Russia» à Jomtien. Que nos lecteurs prennent note : pour cause de "vacances estivales", la troupe a interrompu ses représentations. Elles devraient reprendre dans le courant du mois d'août. We'll keep you informed !

Chiang Mai en bref

Rendez-vous

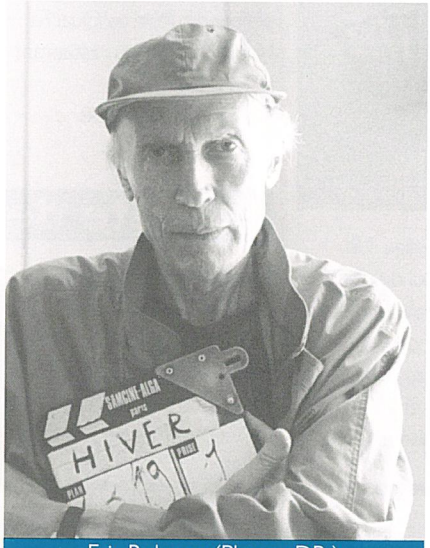


Portes ouvertes Gavroche à l'Alliance française de Chiang Mai !

► **Les 9, 12, 16 et 19 juin, Gavroche**, à l'occasion de son 15ème anniversaire, organise des matinées portes ouvertes à l'Alliance francaise. Vous souhaitez vous abonner à votre magazine préféré, acheter d'anciens numéros pour compléter votre collection ou passer une annonce ? Qu'à cela ne tienne, Nan et Stéphane vous accueilleront dans les locaux de l'Alliance de 9h30 à 12h et répondront à toutes vos questions.

Contact :
Tél. : 084 05 22 980
uma_services@yahoo.fr

Les films de l'Alliance Francaise



Eric Rohmer. (Photo : DR.)

VENDREDI 5 JUIN, À 20H
► CHARLOTTE ET SON STEAK (1951) de Eric Rohmer • 12 mn
► NADJA À PARIS (1962) de Eric Rohmer • 13 mn
► LA BOULANGÈRE DE MONCEAU (1962) de Eric Rohmer • 26 mn
► LA CARRIÈRE DE SUZANNE (1963) de Eric Rohmer • 52 mn •

VENDREDI 12 JUIN, À 20H
► MA NUIT CHEZ MAUD (1969) de Eric Rohmer • 110 mn

VENDREDI 19 JUIN, À 20H
► LE BEAU MARIAGE (1982) de Eric Rohmer • 100 mn

VENDREDI 26 JUIN, À 20H
► CASQUE D'OR (1952) de Jacques Becker • 96 min •

Expos

► La galerie Patricia Cheesman célèbre la lumière jusqu'au 20 juin, avec l'exposition **« *Woven sunbeams* »**.
Patricia Cheesman Gallery, studio Naenna, soi changkhian, Huay Kaew Rd Ouvert le mercredi de 10h à 16h ou sur rendez vous. Pour plus d'infos : 053 22 60 42 ou www.studio-naenna.com

► Du 4 au 29 juin : **« Inner Reflection »**
Art and Culture Museum CMU Nimmanhaemin rd Ouvert tous les jours sauf le lundi de 9h à 15h, www.rit.studio.com

Le Royal Phuket Marina présente Kritsana Chaikitwattana

► Pour la deuxième édition d'« Absolutely aesthetics series », la galerie D du royal Phuket Marina propose une exposition du talentueux expressionniste Kritsana Chaikitwattana. Ce peintre d'exception est réputé pour ses œuvres à caractère social. On se rappelle en février dernier de « Venuses of Bangkok », une série de réalisations qui exprimaient la force et l'influence de la femme dans la société moderne.

► Kritsana Chaikitwattana, pour cette exposition, invite le spectateur à s'interroger sur la valeur de l'art, ou comment juger une création artistique.

Exposition « 2nd Absolutely aesthetics series » du 29 mai au 30 juin.
Du mardi au samedi de 11h à 19 h et le dimanche jusqu'à 18 h.
Galerie D du Royal Phuket Marina.
Contact au 076-360 867 et info@dgallery.co.th, site internet : www.dgallery.co.th

© Kritsana Chaikitwattana

Laos
Les rendez-vous à Vientiane et Luang Prabang

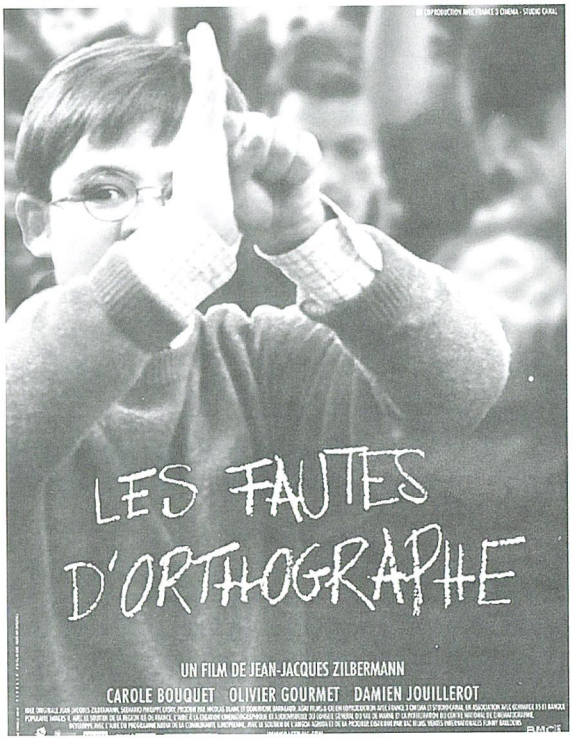
Cinéma

LES FAUTES D'ORTHOGRAPHE
de J.-J Zilbermann, 2004 • 1h30

► Daniel Massu a 15 ans mais il en paraît 13. Fils du proviseur et de la directrice des études de l'internat dont il est élève, il va, cette année, descendre au dortoir avec tous les autres.
Et devoir se confronter à tout ce qu'il redoute.
Diffusion les 9 et 11 juin à 18h30 et le 13 juin à 17h45.

GARDIEN DE BUFFLES,
de Nghiem-Minh Nguyen-Vo, 2005 • 1h42

► Indochine, 1940, sous l'occupation française.
C'est à Kim, 15 ans, de mener ses deux buffles.
A travers un voyage dans des paysages immenses et recouverts par l'eau, Kim apprend la vie adulte.
Diffusion les 16 et 18 juin à 18h30 et le 20 juin à 17h45.



► L'INTOUCHABLE,
de B. Jacquot avec M. Barbé, B. Bonvoisin, I. Le Besco, 2006 • 1h22.
Le jour de son anniversaire, Jeanne apprend de sa mère que son père est hindou, rencontré en voyage. Un « intouchable » lui dira sa mère. Jeanne abandonne tout pour partir en Inde, où elle cherchera son père…
Diffusion les 23 et 25 juin à 18h30 et le 27 juin à 17h45.

Sur des rythmes endiablés

► **A Vientiane, cours de danse latino tous les jeudis soir au Martini Lounge.**
Si vous avez envie de vous déhancher sur de la salsa, du merengue ou du tango, le bar Martini Lounge ouvre ses portes pour les amoureux de danses latines. Cours tous les jeudis de 20h à 21h30, suivis d'une soirée dansante.
Le Martini Lounge se trouve au 96, rue Nokeo Khumman, perpendiculaire au Quai Fa Ngum, en face du restaurant la Terrasse.
Tél. : (020) 752 9638.

► Un petit détour par Luang Prabang les 13 et 14 juin pour un atelier hip-hop animé par la troupe des Lao Bang Fai au Centre Culturel Lao-Français. Cette troupe très en vogue au Laos a déjà une reconnaissance internationale après un voyage en France pour une résidence d'artistes et un prix de danse hip-hop décroché en Thaïlande.
L'inscription est de 20,000 kips (environ 2 euros) pour deux ateliers d'une heure et demie.

La Fête de la Musique

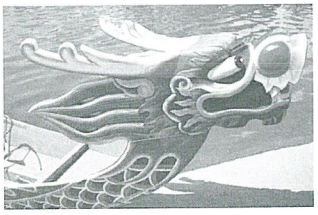
► **A Vientiane aussi on fête la musique le 20 juin !** L'édition 2009 aura lieu dans les jardins du Centre de Langue Française de Vientiane. De nombreux concerts et autres festivités au programme : venez nombreux !
Centre de Langue Française, avenue Lane Xang.
Entrée libre.

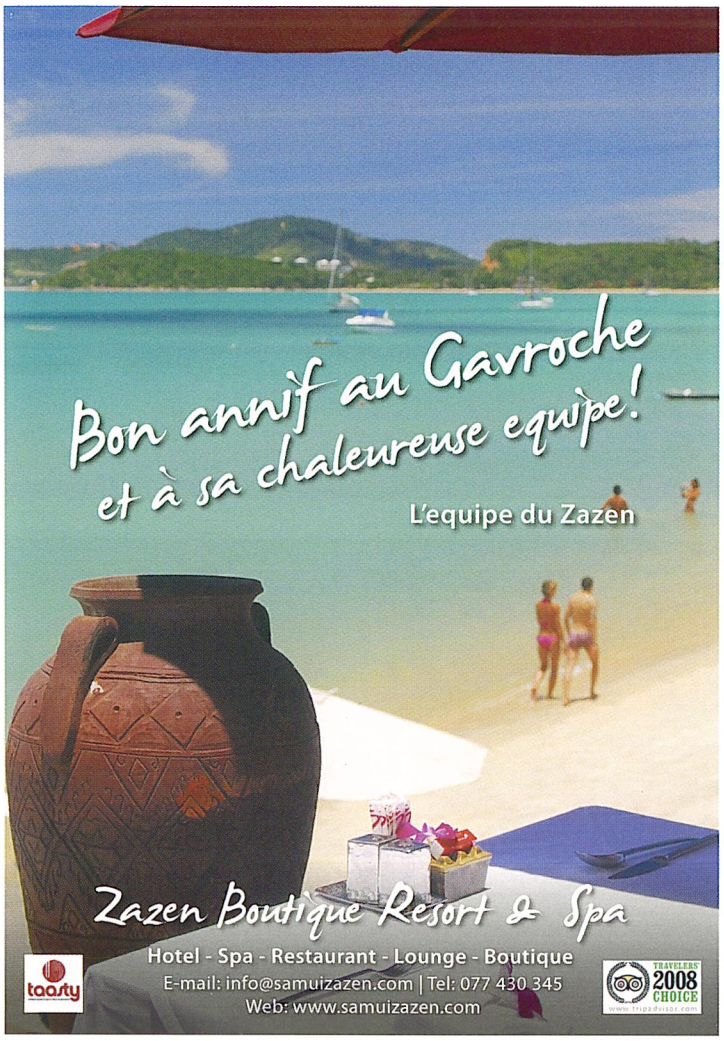
Indonésie
Une plongée au cœur du royaume de Sriwijaya

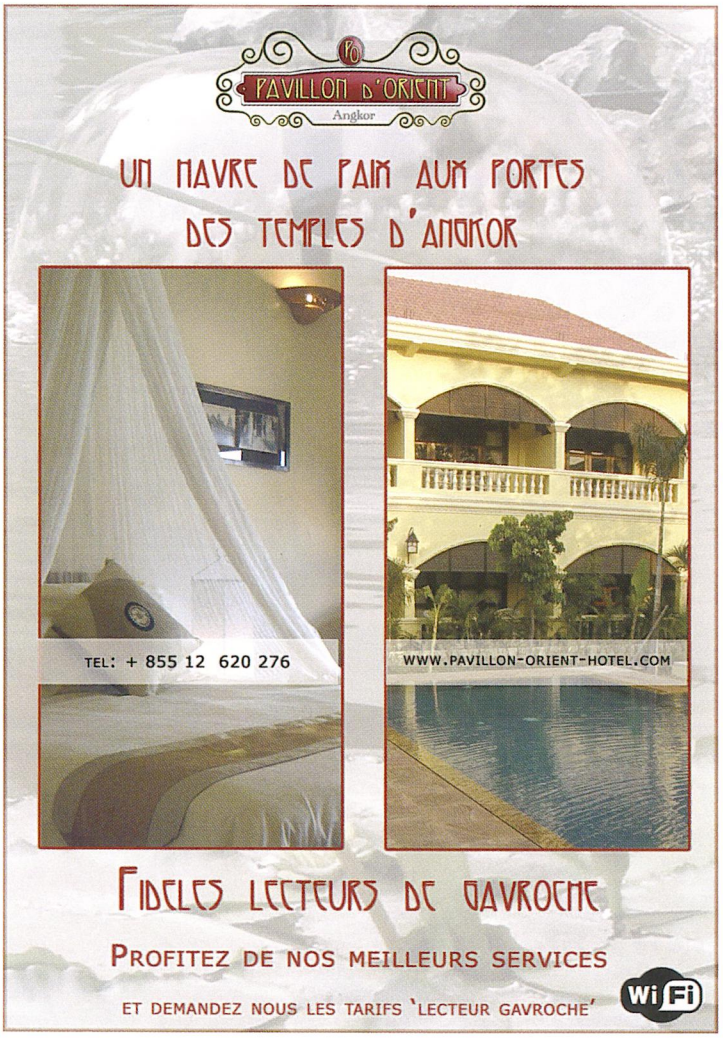
► Le festival annuel Sriwijaya à Palenbang aura lieu cette année du 16 au 23 juin. Soyez nombreux à vous immerger dans la tradition de l'ancien royaume de la principale ville du sud de Sumatra, cet inestimable centre culturel et commercial du 13ème siècle.
L'objectif de cet événement exceptionnel est de préserver l'histoire et la nature du patrimoine, à travers des spectacles de musique et de danse, des expositions d'arts traditionnels et contemporains, la récitation de contes de l'ancien temps et d'autres activités des plus attrayantes.
Vous pourrez assister à des expositions et des concours de décoration de bateaux, ainsi qu'à des courses sur le fleuve Musi. Pour tous les amoureux de cultures indonésiennes !

Malaisie
Au coeur de la tradition chinoise...

► Des bateaux aux peintures somptueuses et à la proue en tête de dragon, le « Sabah Dragon Boat Race », cette course héritée du folklore chinois, s'ouvrira le 21 juin, dès 7 heures, au Likas Bay à Kota Kinabalu (Bornéo). L'équipe de rameurs gagnante aura l'honneur de se voir couronner « reine » de l'année. Le challenge s'inscrit dans une tradition ancestrale, en hommage au poète chinois Qu Yuan. Selon la légende, cet amant des Muses et secrétaire du roi Huai se serait jeté dans la rivière Miluo, alors qu'il ne put éviter à son seigneur d'être fait prisonnier par le royaume de Qin.







Les restaurants de Phuket pour gourmets de MOM TRI

MOM TRI'S
BOATHOUSE
at Kata Beach

Réservation Tél. : 076 330 015
fb@boathousephuket.com

Une nouvelle adresse pour gourmets :
Mom Tri's Boathouse Regatta à la Royal Phuket Marina
Belle cave à vins primée

MOM TRI'S
BOATHOUSE
REGATTA
at Royal Phuket Marina

Tous les mercredis, grand menu promotionnel
cinq plats 1,100 bahts ++

Les samedis soirs dîner fin
avec le trio Boathouse jazz-samba

Royal Phuket Marina 63/302 Moo 2
Thepkasattri Road Kohkaew Phuket 83200

Fermé tous les mardis

Réservation Tél. : 076 360 855
regatta@boathousephuket.com

www.momtriphuket.com

YOUR SECURITY IS OUR BUSINESS

ฟูล ซีเคียวริตี้ สมุย
Full Security Samui

FULL SECURITY

SECURITY

www.fullsecurity.co.th

COMPANY APPROVED BY
THE BELGIAN MINISTRY OF THE INTERIOR

LIDO véritable cuisine italienne à prix thaïlandais

PASTA

PIZZA

ICE CREAM

Fermé pour Songkran du 10 au 16 Avril

Livraison à domicile – Plats à emporter – Wi-Fi gratuit Ouvert midi et soir: 12h- 24h
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn 10120 Bangkok - Tél: 02.677.63.51
Contact: cenzo@truemail.co.th - Site Internet: www.lidobangkok.com

Beccofino
Italian Trattoria

De 11h30 à 14h30
Tous les jours
Buffet d'amuse gueule + Soupe
290 ++ Baht par personne

Buffet d'amuse gueule + Plat principal
360 ++ Baht par personne

UN VERRE DE VIN OFFERT POUR LES LECTEURS DU GAVROCHE
44/16 Convent Road, Silom, Bangkok 10500. Tel. 026320621-2
Email: trattoriaconvent@beccofino.co.th www.beccofino.co.th

Jamahkiri
BOUTIQUE
RESORT & SPA
Koh Tao

Jamahkiri DIVING CLUB Koh Tao

Luxueuse chambre en bord de mer
à partir de 3,900 ฿

www.jamahkiri.com
Tel. 077.456.400

Thaïlande
(Chiang Mai en bref...)

► TOUT NEUF, TOUT BEAU

Un nouveau coffee shop aux murs végétaux: cuisine internationale pour un budget attrayant, le Bubbles live a décidément tout pour plaire! Sandwiches, quiches lorraines, salades composées, tartes… tout est fait maison et à la demande !
Ouvert 7 jours sur 7, de 7h à 20h (23h en saison), 5 Ratchamanka Road Soi 2.
Tél. : 053 208 203
bubbleslive@gmail.com

► LAVENDER SPA

La Top North Guest House a de quoi combler toutes les envies de cocooning. Son spa flambant neuf propose un sauna, une piscine ainsi que de nombreuses formules de soins… sans oublier le spécial "after trecking", très apprécié par les marcheurs !
Lavender Spa, Top North Guest House, Moonmuang Rd, Soi 2
Tél. Philippe : 0822 122 532

Phnom Penh
en bref

Expos

« Le studio Image – Travaux en cours ».
Présentation d'étape des travaux des photographes Lim Sokchanlina, Uy Nousereimony, Pha Lina et Sovan Philong, accompagnés par le CCF et l'Agence Melon Rouge jusqu'au festival Photo Phnom Penh du 28 novembre 2009.
Vernissage jeudi 11 juin à 19h.

Conférence « La restauration du Baphuon »,
par Pascal Royère, maître de conférence à l'École française d'Extrême-Orient. Les premiers travaux de conservation de ce temple sivaïte du XIe siècle ont plus de cent ans. Dans la salle de cinéma, jeudi 18 juin à 19h.

Au restaurant Topaz

(100, boulevard Sothearos)
► Récital « La vie en rose », avec la jeune soprano khmère de 11 ans Bosba Panh. Cocktail, vins, dîner expérimental du chef Alain Darc. Soirée organisée au profit de laFondation des Arts khmers, 90 dollars par personne.
Vendredi 5 juin, à 19h.

A l'Agence française de développement

(n°5, rue 106)
Conférence avec experts et acteurs de l'hévéaculture au Cambodge. Présentation du livre photo « Histoires d'hévéa ».
Jeudi 25 juin, 19h.

Au Centre culturel français

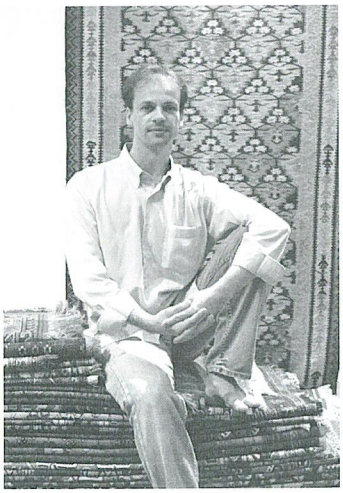
(218, rue 184)
Semaine de l'environnement, du 1er au 6 juin. Projections de films sur l'environnement au Cambodge, au cinéma du centre, du lundi 1er au vendredi 5, à 19h.

Festival de flûte à Singapour

► L'auditorium des jeunes musiciens (YMS auditorium) de Singapour accueille du 11 au 14 juin des flûtistes virtuoses de provenance diverses et principalement des Etats-Unis, de Bulgarie, de Suisse et bien sur de Singapour. Un programme varié sera proposé aux mordus de l'instrument à vent.
Des expositions riches en découvertes seront présentées au public, et des conférences dispensées par des maîtres dans l'art. Pour ceux qui préfèrent stimuler leurs tympans par d'exaltantes vibrations sonores, de nombreux concerts seront au rendez-vous.
La compétition du festival est considérée comme la plus importante d'Asie du Sud-Est. Nous n'avons qu'un mot à dire à ceux qui ne pourront se joindre à l'évènement : flûte !
Programme détaillé sur www.flute.com.sg

Khong kao, une histoire authentique

Les trésors de l'antiquaire Pascal Butel se méritent. « *Je compare souvent le chemin parfois difficile que demande l'acquisition de certains objets à la route qui mène à ma boutique.* »
C'est dans une maison de caractère, à quelques minutes de l'avenue Sukhumvit, que s'est établi ce passionné de beaux objets.
« *La plupart de ma famille a une destinée indochinoise. J'ai grandi parmi des antiquités de ce style, mais aussi parmi toutes les histoires de mes grands-parents.* »



Ce goût pour l'histoire, quasi anecdotique, Pascal Butel en a fait un devoir. « *Un objet réalisé dans l'Himalaya va probablement être emporté jusqu'en Europe,* explique-t-il. *Je m'efforce donc de raconter ce que je sais sur cette pièce à ses futurs acheteurs, afin que son destin ne soit pas définitivement oublié.* »
Si l'histoire d'une cloche n'est pas indispensable à l'appréciation de sa beauté, elle n'en est pas moins une valeur ajoutée.
Une visite chez Khong Kao se transformera vite en voyage. De l'Himalaya à l'Asie du Sud-Est, avec un léger détour par le Moyen-Orient, le maître des lieux est un globe-trotter chevronné.
C'est aussi un voyage dans le temps. Survolant les siècles avec une aisance déconcertante, aucune tradition, aucun langage esthétique n'échappe à l'œil aguerri de ce connaisseur. Du sol au plafond, chaque recoin des trois pièces consacrées à l'exposition cache un nouveau trésor : meubles, statuettes, tapis, tentures…

« Je commence à avoir envie de pousser les murs ! », s'amuse-t-il.
Mais Khong Kao est avant tout le royaume de l'authenticité. Si bien que les acquéreurs reviennent, souvent. Dénicher la perle rare, vérifier l'ancienneté d'une pièce, toutes les raisons sont bonnes pour faire un détour par le soï Sama Han.
Toujours bien reçu, prévoyez au moins une heure pour une simple visite. Le temps s'oublie si vite… **P.B.**

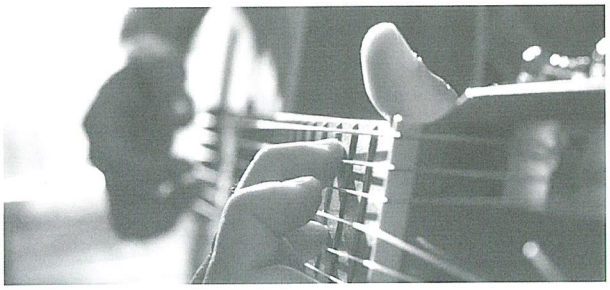
Khong Khao
147/7 Soi Samahan
Sukhumvit 4,
Tél. : 02 252 0366
khongkao@hotmail.com

Appel à projet : Protection des droits des enfants

La Délégation à la paix, à la démocratie et aux droits de l'Homme de l'Organisation internationale de la Francophonie lance son quatrième appel à propositions pour la soumission de projets susceptibles de bénéficier d'un financement du Fonds francophone d'initiatives pour la démocratie, les droits de l'Homme et la paix.

Les projets soumis au Fonds devront contribuer à développer l'information et la sensibilisation relatives aux instruments internationaux pertinents. Ils auront pour objet de mettre l'accent sur l'exploitation des enfants sous toutes ses formes, notamment la « traite des enfants ».

La sélection des projets qui recevront une subvention à l'issue de ce quatrième appel aura lieu le jeudi 7 juillet 2009.
Date limite de dépôt des dossiers : 20 juin 2009.
Renseignements :
Organisation internationale de la Francophonie.
M. Alassani Tigri, Délégation à la paix, à la démocratie et aux droits de l'Homme.
Tél. : (33) 1 44 37 71 48
alassani.tigri@francophonie.org
www.democratie.francophonie. org et www.francophonie.org



Les guitaristes débarquent à Bangkok

A compter du 18 juin, se tiendra comme chaque année le festival international de guitare d'Asie.
Des gratteurs du monde entier, principalement originaires de Thaïlande, de Corée du sud et du Japon s'affronteront dans le cadre de compétitions qui se dérouleront du vendredi 18 au dimanche 21 juin.
Venez assister l'après-midi à ces championnats exceptionnels, sans manquer bien sûr les concerts qui auront lieu le soir, ainsi que les cours dispensés en matinée par des experts de l'instrument.

Lieu : Siam City Hotel
477 Sri Ayuthaya Road, Bangkok,
Site du festival :
www.asiainternationalguitarfestival.com
Prix : de 200 à 2000 bahts.

Nouveau
Music Station : Du live à Sukhumvit 33 !

► Seulement deux mois après son ouverture, ce petit nouveau du soï 33 n'en finit pas de surprendre.
Et pour cause : voici un bar véritablement dédié aux concerts comme il y en a peu à Bangkok ! Dans une ambiance "décontracte", les groupes sont là pour jouer avec le public et se faire plaisir.
Musique rock, bien sûr, mais aussi pop, variétés, latino, funk, etc. : chaque soir à partir de 21h30, les clients ont droit à un concert live de trois heures qui vire parfois au survolté jubilatoire.
« *Les gens reviennent pour voir jouer les groupes qu'ils ont apprécié* », se réjouit le manager. Face au succès de la formule, l'équipe prévoit même d'organiser de nombreuses soirées musicales à thème.

Une atmosphère cosy d'inspiration rock chic, un personnel très pro, souriant et détendu, trois grandes tables de billard à disposition sur la mezzanine (25 bahts la partie et gratuit de 12h à 17h), et pour les footeux, des retransmissions en direct des plus grandes affiches européennes : tout est fait pour que l'on se sente chez soi.

► Le bar ouvre dès midi et propose aussi des repas et des snacks. Et pour ne rien gâcher, de 17h à 21h, tous les soirs, un véritable happy hour à la parisienne : une boisson achetée = une boisson offerte, et ce pour toute la carte.
Les promos vont également bon train avec tous les mardis, billard gratuit et la fameuse "ladies night" à

partir de 21h pour cause de relâche des groupes.
Music Station continue de mettre en place de nombreux projets de soirées et d'événements pour faire de ce bar un endroit unique et inédit, très bien parti pour devenir une référence à Bangkok…

Music Station
Sukhumvit Soi 33
Bangkok
(BTS Phrompong).
Tél. : 02 66 22 810

Rendez-vous
Une soirée à l'opéra avec l'AFB

► Vous aimez l'opéra mais ne voulez pas y aller seul(e) ? A l'occasion de la tenue de l'opérette « *Der Freischutz* » (Le Franc-tireur), l'AFB organise une soirée spéciale opéra les 12 et 13 juin à partir de 18h30.
L'intrigue se passe en Bohème vers 1650, juste après la guerre de Trente ans. Max est amoureux d'Agathe, la fille du garde forestier Cuno. Afin d'obtenir la main de la belle, il participe à un concours de tir dont l'enjeu est une place de garde-chasse mais échoue au premier tour. Le cœur blessé, Max décide alors de s'en remettre à Samiel, un mauvais esprit réputé pour s'approprier les âmes de ses victimes. Ce dernier s'engage alors à fournir des balles magiques pour lui permettre de séduire Agathe.

► Présenté pour la première fois le 18 juin 1821 à Berlin, cet opéra en trois actes de Carl Maria Weber est considéré comme le premier opéra romantique allemand.
Les 12 et 13 juin, il sera interprété au Thailand Cultural Center par The Metropolitan Opera of Bangkok et The Bangkok Voices, sous la direction de David Jackson.

Lieu de rendez-vous :
Thailand Cultural Center,
Ratchadaphisek Rd.,
Huay Kwang
Ouverture des portes à 18h30.
Participation :
membre 1600 bahts,
non-membre 2000 bahts.
Contact :
Christine Favre : 084 539 11 40 christinebkk@me.com
Des tickets supplémentaires peuvent être obtenus à notre permanence pour le spectacle du 12 juin et/ou du 13 juin 2009.
Prix des places : 1500, 2000 et 3000 bahts, moins 20 % de réduction pour les membres AFB.

Communauté
Centre Acacia : un an déjà…

Depuis plusieurs mois, le centre Acacia accueille et prend soin de vos chérubins avec sérieux et savoir-faire. Avec près de vingt enfants scolarisés, le succès de l'établissement, ouvert en septembre dernier, semble aujourd'hui assuré.
« En seulement quelques semaines, Max sait maintenant compter jusqu'à dix en anglais et s'exprime spontanément dans les deux langues, s'enthousiasme une maman. Nos enfants sont beaucoup plus autonomes et je suis toujours surprise lorsqu'à la maison, je les entends chantonner en anglais ! »
Il faut dire que la crèche bilingue français-anglais a tout pour rassurer les parents anxieux d'abandonner leurs petits protégés. Située dans un cadre spacieux, calme et sécurisé, elle propose des activités ludiques mêlant motricité, musique et arts plastiques qui aident les petits locataires à exercer leur créativité au jour le jour. Avec toujours un objectif linguistique derrière. *« Chaque thème comprend une nouveauté linguistique : chiffre, lettre, etc,* indique Eugénia, co-directrice du centre. *« En alternant un jour en français, un jour en anglais, nous souhaitons placer les enfants en immersion totale, les faire réfléchir par eux-mêmes »*, ajoute le directeur du centre, Christophe Galian.

CENTRE DE LANGUE
Mais Acacia ne limite pas là ses activités. L'établissement héberge également un centre de langue proposant des cours de renforcement linguistique pour les 3 à 11 ans. Répartis par tranches d'âge dans des ateliers de cinq à six élèves, les enfants s'exercent deux fois par semaine à la pratique de l'anglais ou du français à travers des activités ludiques et originales.
Reste maintenant à se pencher vers le futur et la prochaine rentrée scolaire.
« En septembre, la principale nouveauté devrait être la création d'une nouvelle section pour les 12 -18 mois, ajoute le directeur. Nous sommes également sur le point d'organiser des sorties à la journée. Imaginez les enfants à Safari World ou Siam Ocean ! Quoi de mieux pour appréhender le monde animal. » **O.S.**

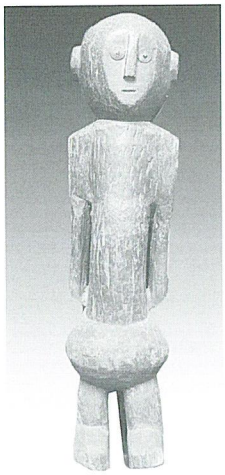
Centre Acacia : 4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi.
Tél. : 02 671 17 90
info@centre-acacia.com

Déçu par vos récents placements financiers ?

Investissez dans l'art tribal !
Stephff, cartooniste et collectionneur d'art primitif, vous invite à découvrir dans sa petite galerie d'art de Bangkok l'art africain, océanique et tribal asiatique. Pièces authentiques de 5000 à 200,000 bahts.

Pour l'ouverture de la galerie, dimanche 14 juin après-midi, une cinquantaine de pièces, dont certaines valant plus de 1000 dollars, seront mises en vente au prix unique de cent dollars.

Ne manquez pas cette aubaine et prenez rendez-vous dès maintenant par e-mail : stephff@loxinfo.co.th



Appel au don de sang
(Groupe A-) Pour une enfant atteinte de leucémie

Le 3 mai 2009, Megan, âgée de neuf ans, a été hospitalisée à l'hôpital Vichaiyuth après qu'un spécialiste cancérologue a diagnostiqué sa leucémie. Le traitement s'étalant sur plusieurs mois, une grande quantité de sang est cruciale pour traiter cette maladie mortelle. Megan appartient au groupe sanguin A-. La Croix Rouge thaïlandaise (Thai Red Cross) et le centre national du sang (National Blood Center) rencontrent les plus grandes difficultés pour trouver suffisamment de donneurs. Ils sollicitent toute personne appartenant à ce groupe sanguin rare à se manifester pour un don de sang et éventuellement un don de cellules souches. (Tous les groupes sanguins sont les bienvenus pour le don de cellules souches).

Merci de contacter :
- Samkhan Erchukiat
  081-811-3933
  khunsamkhan@yahoo.com
- Manasawee Erchukiat
  081-811-3933
  khuntammy@yahoo.com

Informations au 02 251 3111 ou au 02-252-4106-9 (Ext. 114, 161)
www.redcross.or.th
www.nbc.in.th

SWISS PALM BEACH

appartement - hôtel

2 chambres climatisées, salon, cuisine (90m²)
tél. directe, Internet haut débit,
jardin exotique / piscine / restaurant

2 Chaloemphrakiat Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150, Thailand.
Tél: +66 (0) 76 342099, +66 (0) 76 342381-3 Fax: +66(0) 76 342098 E-mail: info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

BNH HOSPITAL SINCE 1898

Les félicitations du BNH Hospital
pour le 15ème anniversaire
du
Gavroche Magazine

BNH HOSPITAL (Sathorn - Convent) 9/1 Convent Rd., Silom, Bangkok 10500 Tel. 02-686-2700 Fax. 02-632-0578-9
www.BNHhospital.com E-mail: info@BNHhospital.com

Redevenez un homme !

Souffrez-vous d'andropause?

L'andropause est le résultat du déclin des hormones masculines (testostérone) pouvant intervenir avec l'âge. Bien que cela puisse devenir un véritable problème de santé, cessez de le considérer comme inévitable et irréversible !

Le « Men Center » du Bumrungrad International possède une équipe de médecins qui étudient, comprennent et traitent les questions de santé rencontrées par les hommes à un certain âge. Après une évaluation préliminaire, un docteur vous conseillera et recommandera un traitement approprié auprès d'un spécialiste de l'équipe « Men Center ».

Nous sommes là pour vous aider à prendre en charge votre santé.
Passez à l'action est appelez-nous dès maintenant.
Téléphonez au 02-6672887 et demandez un rendez-vous au « Men Center ».

Men Center

Internationally accredited since 2002,
the first JCI hospital in Asia.

www.bumrungrad.com 33 Sukhumvit3, Bangkok 10110, Thailand. Tel: +66 (0) 2667 1000 Fax: +66 (0) 2667 2525

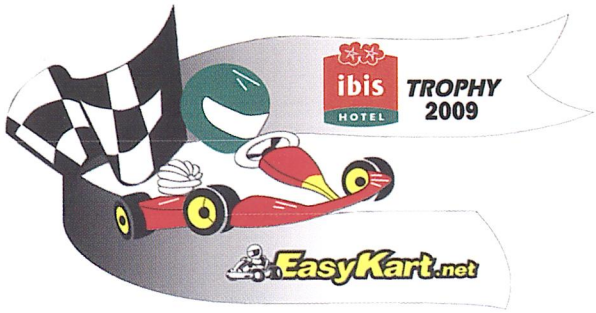
Bumrungrad
International

EasyKart.net

BANGKOK RCA Plaza
PATTAYA Bali Hai Pier
PATTAYA Birakart

Karts loisir *adultes & enfants*
Evenement groupes *(10 a 500 invites)*
Buggy & Quad *'Jungle Adventure'*
Organisation de courses de loisir:
- ✓ Ibis Trophy 2009
- ✓ Thailande 24 H

Osez votre premiere experience de "pilote amateur": Participez au "Trophee Ibis 2009" !



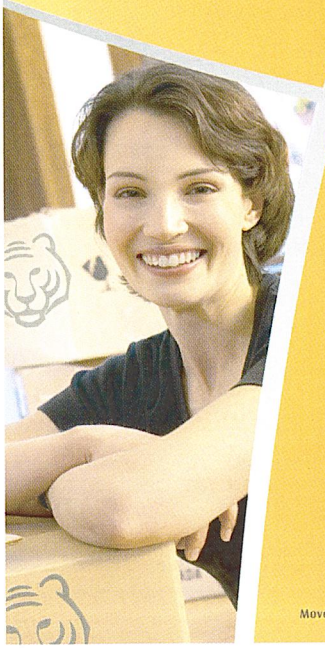
www.info@easykart.net
info@easykart.net
086 028 0880

ASIAN TIGERS

36 ans d'expèrience dans les déménagements Internationaux et sans doute d'avantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Transpo vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



TRANSPO THAILAND
The Relocation Specialists

Contact David De Vos
Tel: +66 2687 7894
Fax: +66 2687 7999
Mobile: +66 81 917 4346

david.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com
www.transpo-property.com

> Cambodia
> China
> Hong Kong
> Indonesia
> Japan
> Laos
> Malaysia
> Philippines
> Singapore
> South Korea
> Taiwan
> Thailand
> Vietnam

Move management | Home Search | Immigration | Property Services

STYLE PARIS

Manager David Drai
Coiffeur Visagiste Français

Spécialistes Mèches & Colorations
Manucure & Pédicure
Extensions Ongles & Cheveux

SOFITEL BANGKOK

5ème étage, 188 Silom road
Bangrak Bangkok 10120

Tél : 66 (0) 2 238 1991
Ext. 1235-1236
Fax : 66 (0) 2 2381 1999

Sangsues : des petites bêtes peu attachantes…

BNH HOSPITAL SINCE 1898

Même si leurs habitudes alimentaires évoquent chez beaucoup d'entre nous rejet et dégoût, les sangsues n'en sont pas moins de fascinantes créatures ! Elles sont la plupart du temps inoffensives et peuvent même nous être très utiles. Le point avec le BNH Hospital.

► Connaître les sangsues

Les sangsues sont des animaux invertébrés de la famille des vers de terre. Il existe environ 650 espèces de sangsues reparties dans le monde, pouvant mesurer de 1 à 20 cm de longueur et vivant en moyenne 27 ans. Les sangsues respirent par la peau, possèdent deux cœurs mais n'ont pas de cerveau centralisé. Leur corps est aplati, extrêmement élastique et flexible, de forme allongée ou ovale selon leur degré de rétractation. Les sangsues possèdent une ventouse buccale pourvue de 3 dents aiguisées comme des rasoirs et généralement une ventouse caudale pour se déplacer. Certaines espèces peuvent nager. Les sangsues sont hermaphrodites et ovipares. La plupart résident en eau douce, d'autres sont marines. Quelques espèces tropicales sont terrestres et vivent dans les forêts humides. Dans de nombreux pays, les sangsues sont protégées car en voie de disparition. .

► Comment se nourrissent-elles ?

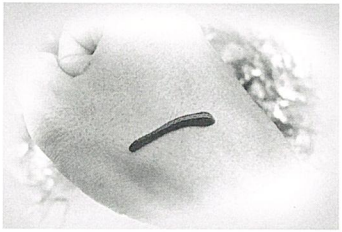
Les sangsues sont attirées par la température, le gaz carbonique et les vibrations émises par leur proie. Leur salive contient une substance anesthésiante qui rend la morsure généralement indolore. Elle secrète également de nombreux principes actifs dont un anticoagulant très efficace, l'hirudine. Le sang ne doit pas coaguler au niveau de la morsure ni dans leur tube digestif. Après un repas qui durera entre 15 minutes et 2 heures au cours duquel elle peut prélever jusqu'à 15 millilitres de liquide et multiplier son poids de 5 à 10 fois, la sangsue va se détacher et digérer pendant une centaine de jours ! Elle laissera de petites cicatrices blanches, étoilées, à trois branches, très caractéristiques. La guérison est complète en deux ou trois jours. La sangsue présente une extraordinaire résistance au jeûne. Elle peut rester de 6 à 18 mois pour certaines sans manger !

► Comment ôter une sangsue ?

Glisser un ongle sur votre peau, juste à côté de la bouche de la sangsue (l'extrémité la plus fine). Insérer doucement mais fermement l'ongle entre la bouche et votre peau pour la détacher. Elle cherchera à se recoller. Si elle y parvient, elle ne recommencera pas à sucer le sang tout de suite, vous pouvez alors facilement la redécoller. Détachez ensuite la queue (la partie large). Il est déconseillé d'enlever une sangsue en appliquant du sel, du répulsif anti-moustique, de l'alcool ou en la brûlant, même si cela peut fonctionner. La sangsue risque de régurgiter dans la plaie et la contaminer par des microorganismes digestifs. Ne l'arrachez pas, cela peut entraîner des petits phlegmons très douloureux. En forêt, arrêtez-vous plutôt dans un endroit découvert (sentier de terre). Vous pouvez également la laisser se rassasier et tomber d'elle-même, si vous le supportez… Le mieux est d'essayer de les éviter en portant des guêtres « anti sangsues » ou des chaussettes montantes en toile que vous pouvez éventuellement asperger de répulsif anti-moustique à base de DEET, ce qui les empêchent de grimper. Cependant, rien n'empêche ces petites créatures de se laisser tomber d'un arbre ou de grimper sur des feuilles et de s'agripper à vous au passage.

► Comment traiter la morsure ?

La plaie saigne abondamment à cause de l'anticoagulant. La plaie démange mais il ne faut surtout pas gratter, afin d'éviter les infections. Nettoyez plusieurs fois par jour avec un antiseptique à base d'iode. Rassurez-vous ! Les sangsues sont une nuisance, mais relativement inoffensives, car elles ne transportent aucune maladie connue. Cependant, si l'animal s'introduit dans les cavités naturelles, il faut absolument l'extraire. Allez consulter le plus rapidement possible. Rassurez vous, cela arrive rarement chez l'homme !



BNH Hospital,
9/1 Convent Rd, Silom
Contact : Christine Rigaud
christiner@bnh.co.th
Tél. : 02 686 2700 (ext. 3310)

Forme
La musculation augmente la masse osseuse

La perte de masse osseuse est significative d'un problème de santé pour beaucoup de femmes ménopausées.

► C'est une des raisons pour laquelle l'ostéoporose représente une menace plus importante d'un point de vue santé chez la femme que chez l'homme. Comme l'explique le médecin du sport Prawee Sirithienthad, perdre du poids par des exercices physiques est le meilleur moyen d'aider la femme à maintenir une silhouette osseuse convenable.

► Une étude menée par des chercheurs allemands montre que ces exercices sont un facteur essentiel de construction de la masse osseuse chez les femmes ménopausées. Cette étude démontre par ailleurs que les femmes qui pratiquent ce type d'activités, ne serait-ce qu'une fois par semaine, ont une plus importante densité osseuse que les autres.

► Comme l'explique le docteur Prawee Sirithienthad, beaucoup de femmes qui se défilent devant une telle pratique on en fait peur de se muscler trop rapidement. Cette crainte doit être en fait relativisée, les exercices à intensité modérée et à un rythme tempéré (une ou deux fois par semaine), ne risquent pas de leur donner un corps de bodybuilder.

Bumrungrad Hospital,
Sukhumvit Soi 3, Bangkok
Tél. : 02 667 1000
www.burungrad.com

Bumrungrad International
A World of Care

Gavroche

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand.
Tél. : 022.85.43.59-60
Email : gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

☐ 12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an : 2.880 B

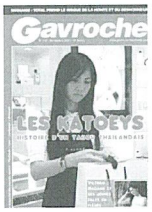
☐ 10 exemplaires : 5.280 B

ASIE DU SUD-EST

☐ 12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

☐ 12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)



NOM (SOCIÉTÉ) : .....

ADRESSE : .....

.....

VILLE : ..... CP : ..... PAYS : .....

TÉL. : ..... EMAIL : .....

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande :

☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n° : **082-1-060664**, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

☐ MANDAT POSTAL à l'ordre de PH & PH CO., LTD.

RÉGLEMENT Autres pays :

☐ CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

www.gavroche-thaïlande.com

Guide

Petites Annonces ► 67-68

Guide Pratique ► 71

Où trouver Gavroche ► 88

Petites Annonces

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur www.gavroche-thailande.com

COURS (DIVERS)

COURS DE CHANT

► Leçons de chant (Lyrics, Jazz, Pop music) / Vocal Coach (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation)
par Henri POMPIDOR, Professeur de chant et de chant choral a l'Université de Mahidol (Faculté de Musique)
pour Chanteur adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux.
Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1000 baths / heure
Contact par tel: 087-902 5326 ou
henripompidor@hotmail.com

COURS DE THAI ET DE FRANCAIS

► Koh Samui - J.F. donne cours de thaï pour Français et de français pour Thaïlandais. 20 ans d'expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète.
Contact: Chantira 089 487 0164

DEMANDES D'EMPLOIS

RECHERCHE EMPLOI

► JH thaïlandais, 25 ans. Diplômé licence français. Je suis à la recherche d'un emploi stable et à temps plein sur Bangkok. Bilingue (français, anglais). C.V. sur demande.
Mob: 083 632 9023

RECHERCHE EMPLOI

► JH, 27 ans, 20 ans expérience restauration dans entreprise familiale, très bonnes conaissances dans tout autre domaine tel que la mecanique sur engins industriels, soudure, peinture carrosserie et bâtiment, accepte toute offre intéressante télémarketing ou être votre interlocuteur sur place. Très motivé, parle anglais et base de thaïandais.
Mob: 674306495

RECHERCHE EMPLOI DANS HOTEL RESORT

► Belge recherche travail dans hôtel resort ou autre ouvert à toutes propositions sérieuses, disponible, habite Udon Thani, parle français, anglais et thaï
Contact: 66831413923

RECHERCHE EMPLOI DANS COMPAGNIE FRANCOPHONE

► Thaïlandaise, 25 ans, 3 ans d'expérience advertising dans une entreprise française, parle couramment français et assez bien anglais. Recherche poste Marketing, Advertising ou Sales sur Bangkok.
Contact par émail:
teerapat_oaky@hotmail.com

RECHERCHE UN POSTE A BANGKOK

► JH, 28 ans, Français,expatrié en Asie depuis 3 ans (Laos et Thaïlande). Vis actuellement à Bangkok. J'ai tenu un salon d'esthétique à Vientiane (Laos) puis un restaurant Français-Thaï à Hua Hin (L'Alexandrie). Recherche un travail sur Bangkok ou ailleurs. Parle français (maternelle), anglais, thaï et laotien bon niveau.
Marié sans enfant et disponible immédiatement.
Joignable à toute heure au 085 675 45 20 ou au 086 616 16 96
Salaire: 30 à 50 000 Bht
Ville: Bangkok, Hua Hin
Tél: 085 675 45 20
Mob: 086 616 1696
legi0n@hotmail.fr

RESPONSABLE MARKETING ET COMMERCIAL DANS L'AGROALIMENTAIRE

► Français, 25 ans, Master de Commerce, ayant 2 ans d'experience comme Dir. Commercial/Marketing dans l'agro-alimentaire, distribution de produits gastronomiques dans les Hotels 5 Etoiles.
Très motivé, apte à gérer une équipe et le budget d'un service.

RECHERCHE D'UN EMPLOI

► Depuis 20 ans en thailande, recherche un emploi manager en restauration ou hôtel. Bilingue:le thai et l'anglais très bien. Expérience de propre restaurant durant 10 ans à PKK
Tél: 673452679

RECHERCHE EMPLOI

► Jeune diplômée d'une ESC, titulaire d'un Master of Science in Management, bilingue anglais (double nationalité franco-américaine), recherche emploi: marketing, administratif, tourisme, culture, hôtellerie
Tél: 06 69 40 87 86

RECHERCHE EMPLOI

► Issue de l'Ecole Supérieure de Gestion et Commerce International (Paris). Dilplômé Master II en Marketing et Relations Internationales.
Ayant déjà vécu 1 an et 3 mois à Bangkok, je suis à la recherche d'un emploi en Thaïlande. Stages effectués à Bangkok: chez RMAsia, 3 mois, Dextra Industry and Transport 5 mois, AGS Fourwinds, 3 mois.
Merci de me contacter pour envoi CV.
Philibert Challan Belval.
Ville: Bangkok
Tél: (33).663713617
Mob: (33).663713617

RESPONSABLE COMMERCIAL ET/OU RECRUTEMET

► Homme 32 ans recherche emploi en tant que responsable commercial ou dans le recrutement.
BTS Action commercial, plusieurs années d'expérience dans le management commercial et le recrutement en France, Luxembourg, Ukraine, Nouvelle Calédonie.
Très bon niveau d'anglais et comprend un peu le thai.
Je suis prêt ensuite à prendre des cours si le poste le nécessite.
Je reste à votre entière disposition et me ferai un plaisir de vous joindre mon CV à la demande.

DIVERS

ACHETE LIVRES POUR ENFANTS

► Achète livres pour enfants de 9-12 ans en français/espagnol, la collection. *J'aime lire* (Bayard) ou classiques ou livres de qualité. Contactez Elisabetta au 02-8830802 (soirs) ou au e-mail suivant:
Elisabetta.Massara@fao.org

REVENTE / ECHANGE

► Revente ou échange d'un appareil photo Olympus neuf. Récent et avec chargeur.
Contact: Jean Monnier. Mob: 085 904 5955.

L'ORIENT DE PHUKET

► En vue de retrouver sérénité et fraternité, nous invitons les initiés résidant ou venant regulièrement, à venir nous rejoindre à l'orient de Phuket.
Contact courriel:
berliattes@yahoo.com

TABLE DE SALLE À MANGER

► Table à dîner pour 8 à vendre au meilleur prix.En granite et bois, très élégante ; pas de chaises. Prière contacter Elisabetta.Massara@fao.org

VENTE D'UNE PETITE TABLE RONDE

► Idéal pour le jardin, faite de granite et de fer (3500 B ou meilleure offre). Vente de lampes et d'une autre table. Appeler Elisabetta au 02-883 0802 ou la contacter par email: Elisabetta.Massara@fao.org
Photos disponibles sur demande.

AGENCE DE DETECTIVES

► Agence francophone de détectives pour enquêtes et filatures. Depuis 12 ans en Thaïlande, nous intervenons pour les affaires privées et professionnelles. Méthodes modernes, rapides et efficaces d'investigations à coûts réduits. Devis gratuit sur simple demande.
Tél: 084-352-1467
messages@detective-search.net
www.detective-search.net

IMMOBILIER LOCATIONS / VENTES

A LOUER

► Appartment meublé d'architecte français, 100 m2, 28e, Wireless Rd (Wittayu Complex). Vue dégagée Bangkok. Piscine, Gym, sécurité. 5 min BTS Ploenchit, Embassade Suisse & UK.
Très lumineux, entrée, 2 chambres, 2 SdeB, bureau bibliothèque, SàM, cuisine équipée, comptoire pierre, mashine linge. Ensemble modulaire grandes cloisons translucides amovibles.
Refait 100% en 2008. Stucco

antico, soie, pierre, bois, verre
Loyer: 35,000.- B/mois. 2 mois sécurité.
Carole: 089 048 8451
caroleferron@mac.com

A VENDRE CAUSE DEPART FONDS DE COMMERCE (KOH TAO)

► Très belle affaire à saisir, laundry toute équipée dans un shop refait à
neuf de 3 étages, possibilité d'habiter au 3ème étage 4 machines à laver de 8kg et 2 de 12 kg qui font lavage et séchage. 4 fers à repasser à vapeur, 2 presses. Filtre d'eau spécial pour l'arrivage d'eau propre en machine. Idéalement placée à Chaweng, très bon chiffre d'affaires, contrats déjà en place avec plusieurs hôtels, clients réguliers.
Contrat d'un an, renouvelable, pas de keymoney.
Prix: 1,8 M de bahts
Loyer: 22,000 bahts.
Contact: chgogniat@yahoo.fr
Mob: 0806910089.

RECHERCHE UN LOGEMENT

► Recherche un logement pour deux personnes, non-excentré, meublé, 2 pièces, eau chaude, tél direct, sans caution. Loyer mensuel de 7500 à 8000 Bht. Contact: Jean Monnier.
Mob: 085 904 5955.

A LOUER

► Appartment meublé d'architecte français, 100 m2, 28e, Wireless Rd (Wittayu Complex). Vue dégagée Bangkok. Piscine, Gym, sécurité.

Petites Annonces

5 min BTS Ploenchit, Ambassade Suisse & UK. Très lumineux, entrée, 2 chambres, 2 SdeB, bureau bibliothèque, SàM, cuisine équipée, comptoir pierre, lave linge. Ensemble modulaire grandes cloisons translucides amovibles.
Refait 100% en 2008. Stucco antico, soie, pierre, bois, verre … Loyer : 35,000.- B/mois. 2 mois sécurité.
Carole 089 048 8451
caroleferron@mac.com

OFFRES D'EMPLOI

AFFAIRE A DOMICILE

► Vous êtes un travailleur on-line ou voulez le devenir? Rien de plus simple. Vous cherchez à développer une affaire de webmarketing, vous désirez travailler de chez vous ? Il s'agit de vendre des micros antennes destinées à réduire les effets des ondes electro-magnétiques de votre mobile. C'est un marché très porteur, le public étant de plus en plus sensibilisé aux effets nocifs des ondes émises par les portables, les ordinateurs.
www.do-be-have.biz

MARKETING INFORMATIQUE (TRAVAIL TEMPORAIRE)

► Cherche homme célibataire 25/40 ans, parlant, comprenant, écrivant l'anglais couramment, avec une grande envie de changer d'air.
Société française privée en Thaïlande cherche de toute urgence professionnel expérimenté informatique-Internet en marketing publicitaire sur Internet, durée 3 à 4 mois, références exigées.
Tél: (66)38252757
choupburdys@hotmail.fr

RECHERCHE GERANT POUR PLANIFIER

► Fishing Ecotourisme Center recherche gérant pour planifier les sorties de pêche, gérer le camping et s'occuper du restaurant. Participation au capital demandée. District de Phang Nga.
Contacter Mauriee au 084 295 4622. Le midi.

RECHERCHE PROFESSEUR DE FRANCAIS

► Recherche professeurs de français à Phra Pinklao (près de Khao San road) pour période 13 mars-13 avril, du lundi au jeudi, à 17h, pour environ 1h10. Leçons de grammaire française à une fille de 10 ans. Langue maternelle français requise. Salaire en fonction des qualifications et de l'expérience. Veuillez appeler Elisabetta au 02-8830802 (soir) ou bien contactez par email: Elisbettaa.Massara@fao.org pour plus d' infomations.

RECHERCHE SSISTANTE

► Le centre Acacia recrute une assistante bilingue pour sa crèche Vous êtes Thaïlandaise? Vous aimez vous occuper des enfants? Vous possédez une expérience dans le domaine de la petite enfance? Vous pouvez vous exprimer correctement en anglais et en français?
Rejoignez l'équipe d'Acacia en tant qu'assistante de crèche.
Contact: Eugenia Galian
eugenia@centre-acacia.com
Mob: 0800718685
www.centre-acacia.com.

RECHERCHE DE DEUX CONSEILLERS EN ASSURANCE ET PLACEMENT

► SFS Thailand, société de courtage en assurance générale et en investissement (filiale du 21ème meilleur courtier français) recherche 2 conseillers avec expériences commerciales. Qualités: travailleur, dynamique, organisé, volonté de réussir, sens du relationnel.
Mob: 08 77 15 45 08
contact@sfs-thailand.com

STAGES

DEMANDE DE STAGE

► Urgent! Stage conventionné pour une durée de 6 semaines minimum dès juin 2009. Une jeune étudiante en 2eme année de Langues Etrangères Appliquées à l'Université de La Sorbonne Nouvelle- Paris III. Recherche stage à partir de juin 2009 jusqu'à septembre 2009 sur Bangkok, Koh Samui, Hua Hin, à la direction ou au service commercial d'une entreprise française ou autre. Bon niveau anglais et espagnol
Mob: (33) 6 683 160 03

DEMANDE DE STAGE (BANGKOK)

► Un étudiant français en Bachelor à Euromed-management à Marseille, recherche un stage à Bangkok dans l'audit/contrôle de gestion ou en management RH. Deux ans d'expérience en entreprise (parallèlement à mes études), anglais
michel@wallstreet.in.th.
Disponible début juin et pour une durée de 3 mois. Bonne connaissance de Bangkok. Déjà un logement sur place. N'hésitez pas à me contacter pour d'autres informations.
Tél: (33) 6 804 108 08

RECHERCHE DE STAGE (BANGKOK)

► 3ème année d'école de commerce (EBS Paris). Suivant mon programme d'échange (fin de mon semestre à Bangkok). Recherche stage commercial, pas de secteur particulier. Anglais courant, espagnol d'entreprise. Grande expérience de l'étranger (quatre mois passés à Los Angeles en formation linguistique et quatre mois à Madrid dans le cadre de mon cursus, ainsi que de nombreux voyages).
Mob: (33) 6 196 945 52

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTION DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location

3 THANON PATTANA SOI
83000 PHUKET
Tél. : 076 222 988

OFFRE DE STAGE

Stagiaire pour prospection commerciale. Recherche d'un(une) Thailandais(e) parlant français et anglais en vue de prospection commerciale. Merci d'adresser votre Curiculum Vitae par email.
Salaire: à débattre.
Ville : Bangkok
Mob: 089 695 4586

PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER

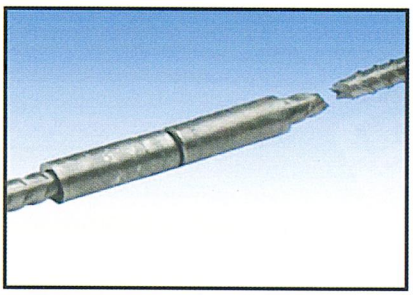
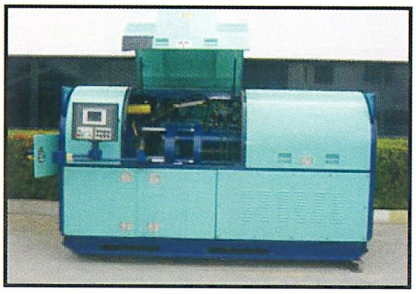
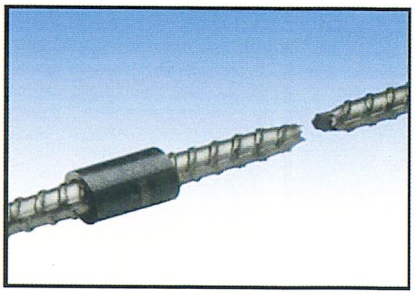
ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER
UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES
GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH
TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13

PETITES ANNONCES

Solution for the construction industry

Dextra

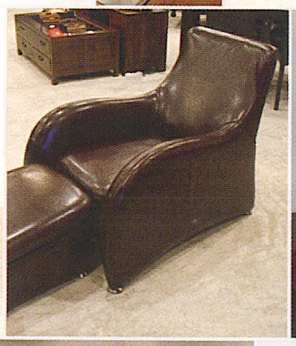
www.dextragroup.com

S71 FURNITURE LOFT

Nous présentons actuellement la collection exclusive en teck ancien recyclé de Momentum, spécialement importée d'Indonésie &

Une superbe gamme de meubles en hévéa massif proposée à des prix très compétitifs

600 m2 de show-room avec accès facile & parking

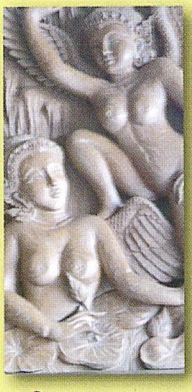


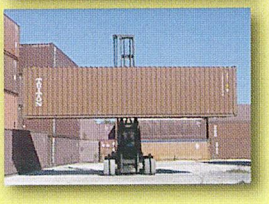
S71 Furniture Loft Co. Ltd.
639 SUKHUMVIT 71 RD.
(entre le Soi Pridee 27 & 29)
Klongtonnua, Wattana
BANGKOK 10110

Tel 02 3813984
Email S71furnitureloft@gmail.com

Ouvert tous les jours de 10H30 à 19H00

TRAM INTER EUROPE





VOUS DÉMÉNAGEZ,
VOUS ACHETEZ
NOUS TRANSPORTONS

Expédition de vos achats encombrants,
vos effets personnels...

Quel que soit le poids et le volume de votre envoi,
au départ ou à destination de l'Europe
(France, Belgique, Suisse,...)

TRAM INTER EUROPE / SEA FLY SERVICES
Tel. France : +33 (0)5 58 41 09 17 - ELODIE
Tel Thailande: +66 (0)894442812 - THOMAS

800 TITRES DE 80 PAYS

Journaux internationaux du jour

- Livraison à domicile

Maison • Bureau • Hôtel

Abonnements flexibles
Concevez votre propre programme
1-3-5 jours/semaine ou seulement les week-ends

NewspaperDirect

L'ÉQUIPE
Le Monde
LE FIGARO
Aujourd'hui en France
Le Journal du Dimanche
Libération
Les Echos

Contactez-nous à:

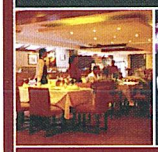
Bangkok	02 651 36 32	Bangkok@NewspaperDirect-Thailand.com
Phuket	076 346 218	Info@NewspaperDirect-Phuket.com
Pattaya	038 720 650	Pattaya@NewspaperDirect-Thailand.com
Krabi	075 637 459	Krabi@NewspaperDirect-Thailand.com
Khao Lak	076 486 114	KhaoLak@NewspaperDirect-Thailand.com
Koh Samui	077 425 585	Samui@NewspaperDirect-Thailand.com
Chiang Mai	053 303 071	Chmai@NewspaperDirect-Thailand.com
Hua Hin	032 531 436	Huahin@NewspaperDirect-Thailand.com
Koh Chang	039 619 026	Chang@NewspaperDirect-Thailand.com

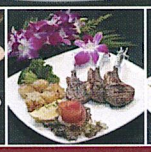
www.NewspaperDirect.com

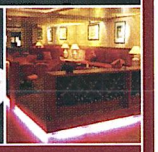
Duilio's

Restaurant Italien
Pizzeria & Bar à Vin

Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne authentique avec deux restaurants à Bangkok







DUILIO'S SURIWONG
80, Suriwong Road, Silom
Bangkok
(Tawana Bangkok Hotel)
Tél: 0 2238 0700

DUILIO'S SUKHUMVIT
House 17,
Sukhumvit, Soi 49
Bangkok
Tél: 0 2258 7930

www.duilios.com - duilio@loxinfo.co.th

LIVRAISON À DOMICILE SECTEUR SILOM: 02 238 0070 SECTEUR SUKHUMVIT: 02 258 7930

Votre nouveau partenaire et assureur conseil
Pour la couverture de vos risques

A
B
C
Assurance

Agent, Broker, Consultant

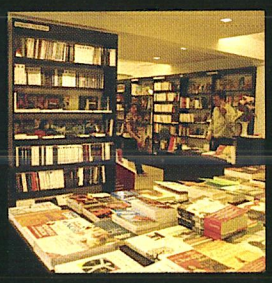
Assurance de personnes
I.A.R.D
Maladie
Maritime

Bureau Bangkok
Tel : 02 513 3236-7
Fax : 02 511 3357

Bureau Pattaya
Tel : 038 710 915
Fax : 038 710 916

Carnets d'Asie

Librairie francophone de Thaïlande



Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél : 02 670 4280
Fax : 02 286 3844
carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

Guide Pratique

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur www.gavroche-thailande.com

Bangkok

AÉROPORTS

SUVARNABHUMI
Domestique: 02-723 0000
International: 02-723 0000
Départs: 02-723 0000 ext 2078
Arrivées: 02- 723 0000 ext 23329
Information: 02-535 1540

DON MUANG
Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

AGENCES DE VOYAGE

ASIE GOLF
propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins: Birmanie, Bali, Laos, Vietnam, Cambodge et Chine du Sud. Nous vous guidons dans votre choix, mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!
Ban Wangtan 226/76 Moo 3
Sanpakwan, Hangdong,
Chiangmai 50230.
Tél: (66) 5328 1313
Mob: (66)8 9700 9002
contact@asiegolf.com
www.asiegolf.com

CIRCLE OF ASIA
une équipe de conseillers voyages forgés par 15ans d'expérience dans la préparation de séjours sur mesure et en français! Notre équipe sera ravie de vous proposer des séjours excitants et respectueux de l'environnement dans une grande partie de l'Asie.
travel@circleofasia.com
www.circleofasia.com
Tél: 02 651 9780
Fax: 02 255 7166

EXCELSIOR - EDITOURS
Billeterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.
16ème étage, Unico House,
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203
Fax: 02 254 3507

JP TRAVEL
Billeterie, circuits, réservation d'hôtels.
Agence francophone.
6 Sukhumvit Soi 4,
Bangkok 10110.
Tél: 02 252 9644, 02 254 9989, 02 254 8777
Fax: 02 255 2233
jean@jptravel.co.th

AGENCES IMMOBILIÈRES

ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIÈRE FRANÇAISE AVEC JEAN-PIERRE
locations / ventes / gestion sur Bangkok. Un professionnel Francais vous accompagne (+ de 15 ans d'experience du marche local)
A votre ecoute pour vous aider efficacement dans votre recherche.
Un site internet clair et precis, mis a jour quotidiennement.
Des conseils judicieux, un service personnalise et amical.
8th floor FICO PLACE BLDG
18/8 SUKHUMVIT SOI 21
BANGKOK 10110
Contact : JEAN-PIERRE
mobile direct : 08-1-846-99-74
bureau : 02-258-01-51
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN
Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert.
Large gamme de biens à la vente et à la location.
Conseils en investissements.
Conseils juridiques.
Biens sélectionnés.
Service « à la carte »
Garantie locative.
Rentabilités importantes.
Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui.
Equipe française et internationale
424-426 Sukhumvit Rd,
Kwaeng Klongton,
Klongtoey District
Bangkok 10330.
Mob: +66 (0)85 227 7175
contact@companyvauban.com

FIVE STARS REAL ESTATE
Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande?
L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande.
Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.
153/3, 4th Fl, Goldenland Buil,
Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330.
Tél: 02 652 0576
Fax: 02 652 0577
Contact: Fabrice,
Tél: 081 271 7155
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE
17th Floor, Sathorn City Tower,
175 South Sathorn Road,
Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 5454.
Fax: 02 679 5467.
Bangkok@diplobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

Ambassade dU CANADA
15th Floor, Abdulrahim Place
990 Rama IV Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 636 0540.
bngkk@international.gc.ca

AMBASSADE DE FRANCE
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Road,
Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 5100.
Fax : 66 (0) 2 657 5111.

CONSULAT DE FRANCE
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Road,
Bangkok 10500.
Tél: 66 (0) 2 657 5151.
Fax: 66 (0) 2 657 5155.

Service Visas
29 South Sathorn,
Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51.
Ouvert de 8h30 à 12h.
L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h.
Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 8250-56.

Mission économique
25ème étage,
Charn Issara Tower,
942/170-171 Rama 4 Road,
GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél: 02 233 9522-3.
Fax: 02 236 3511.

Assemblée des Français à l'étranger
Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie su Sud-Est.
Tél: 02 439 36 65. Fax: 02 437 04 86.
servex@ksc.th.com

Service de Coopération et d'Action Culturelle
Tél: 02 627 2100

Délégation régionale de coopération scientifique et technique
regional@asianet.co.th

Bureau de coopération culturelle et artistique
artistique.bangkok@anet.net.th
502/1-3 Soi Sahakarnpramoon,
Prachauthit, Wangthonglang,
Bangkok 10310.
Tél: 02 539 6667-8,
02 539 7344.

AMBASSADE DE SUISSE
35 Wireless Rd, GP. Box 821,
Bangkok 10330.
Tél: 02 253 0156, 02 253 0160.
www.swissembassy.or.th

CONSULAT DE MADAGASCAR
160/774, ITF Tower, 30th Floor,
Silom Rd, Bangkok 10500.
Tél: 02 634 5838.
delevaux@truemail.co.th
www.consulmada.th.org

ANTIQUITÉS / ART

AMANTEE
House of Oriental, Tibetan Antique, Arts Àmantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre-ville via l'autoroute de Don Muang, à 700m. de Chaeng Wattana Rd.
131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210.
Tél: 02 982 8694-5
www.amantee.com

ANYU'S
Spécialiste en antiquités, objets de décoration, meubles sur mesure en provenance de toute l'Asie (Thaïlande, Birmanie, Bali, Chine...).
4 Yenakart Rd, Thungmahamek,
Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 249 9327-8
Mob: 081 751 59 11
sales@anyus-asia.com
www.anyus-asia.com

GOLDEN TORTOISE
Oriental Furniture
Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soclage de statues.
100 Sukhumvit Soi 49.
Ouvert tous les jours: 10h-18h.
Tél/Fax: 02 662 5600
tortue@csloxinfo.com

KALAË ART & DECOR
Meubles antiques chinois.
Objets de décoration en provenance de toute l'Asie.
1040 Soi Suan Plu,
(Soi 17 Arkarn-songkhro)
Sathorn Taï Rd, Thungmahamek,
Bangkok 10120.
Tél: 02 286 5129
Fax: 02 676 3981
Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h.
samedi-dimanche: 10h-18h.

KHONG KAO
Mobilier asiatique d'exception, objets uniques, statuaire, tapis de collection noués main. Elue meilleure boutique d'antiquités de Bangkok. Incontourna-ble.
147/7 Soi Samahan,
Sukhumvit Soi 4, Nana Tai,
Bangkok 10110.
Tél/Fax: 02 252 0366.
khongkao@hotmail.com
Ouvert 7/7: 10h-18h,
dimanche10h-17h.

S71 FURNITURE LOFT
Le plus grand spécialiste des meubles en bois massifs (teck, chêne et hévéa). Show room de

600m2, avec parking clientèle.
Possibilité de sur mesure!
S71 Furniture Loft Co.,Ltd.
639 Sukhumvit 71Rd,
(Between soi pridee 27&29),
Klongtonnua, Wattana,
Bangkok 10110.
Tél: 02 381 3984
S71furnitureloft@gmail.com

ASSOCIATIONS

ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK

Permanence le jeudi (sauf vacances scolaires) de 10h00 à 13h00 à l'Alliance Française salle 202-1er étage ou sur RDV.
Bangkok (AFB)
c/o Alliance Française
29,South Sathorn Road,
Bangkok 10120.
Tél: 086 074 0045.
afbfiafe@yahoo.fr
www.accueilfrancophonebangkok.com

A.D.F.E.

Français du Monde. Association au service des Français de l'Etranger. Accueil, soutien, rencontre.
Président: Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road,
Bangkok 10120.
Tél: 02 670 4200.
Fax: 02 670 4270.
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COMITÉ DE SOLIDARITÉ FRANCO THAÏ

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande.
C/o French Embassy, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 63 28 303-6.
Fax : 02 63 28 308.
Président: Robert Molinari
Contact: rm@pansea.com

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80.

GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs... Evolue dans le Championnat de la Casual League (www.somtam.com).
Inscriptions pour saison 2008/2009:
Yoni Pawlowicki
(yonipawlo@gmail.com)
Tél: 086 542 50 62.

COMITÉ DE BIENFAISANCE (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande.
Président: Marianne Dailloux.
Secrétaire: Thierry Lefèvre
C/0 Consulat / Ambassade de France.
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36
Charoen Krung Road.
Bangkok 10500.
Tél: 02 943 94 37.
Fax: 02 236 95 74.
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

U.F.E

(Union des Français de l'Etranger)
Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tél: 02 630 7260.
Fax: 02 630 7253.
Adresse: GPO Box 1325
Bangkok 10112.
tha.thailande@ufe.asso.fr
Président: Michel Calvet

AVOCATS

LAW SOLUTIONS LTD.

Nous offrons également un service de comptabilité, d'audit, de recrutement et d'étude de marché à travers nos partenaires pour une approche et une solution globale à vos besoins.
153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 684 1212
Fax: 02 684 5990.
contact@lawsolutions.co.th
www.lawsolutions.co.th
Contact: Alexandre Dupont

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.
Litem Law Office:
328/8, Sukhothai Rd, Soi Sukhothai 5, Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300.
Tél: 02 668 6506-7
Mob: 089 105 96 65
Fax: 02 668 6508
litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex
17ème étage, 191 Silom Rd,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 632 01 80
Fax: 02 632 01 81
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-associes.com
Avocats de nationalités:
thaïe, française, espagnole et américaine.
Contacter: Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart
Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son bureau à Phuket, son antenne à Jomtien et un réseau de correspondants locaux, notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh Samui et Rayong.
Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants.
90 bureaux dans 50 pays.

BOULANGERIES CAFÉS

FOLIE'S

Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 97 86
Paragon Shop:
Gourmet Market, Paragon Ground Floor, Siam Paragon
Tél: 087 500 7473
Café 1912:
29 Sathorn Tai Rd,
Tél: 02 679 20 56
See Praya:
Soi Kaptan Buch, See Praya Rd (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél: 02 639 4423
Sathorn City Tower Building:
175 Sathorn Rd.
Tél: 02 679 6000 (ext 5015).

CHAMBRES DE COMMERCE

FRANCO-THAÏE (FTCC)

5ème étage, Indosuez House,
152 Wireless Rd, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 650 9613-4
CHOCOLATIERS

ALL PLANTS INTERNATIONAL

Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant.
Tél: 02 203 0816-7
Fax: 02 203 0815

DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok.
10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 Rd, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 721 6937, 02 712 6939
info@ducdepraslin.com
www.ducdepraslin.com

CLUB DE LANGUES

CENTRE ACACIA

Pour permettre à vos enfants d'apprendre le français ou l'anglais, ACACIA vous propose des ateliers de langues, en petits groupes, basés sur une approche pédagogique ludique et créative.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa,
Chong Nonsi,
10120 Bangkok
Tél : 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

COACHING D'ENTREPRISE

ACTIVE MANAGEMENT ASIA

Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en anglais et en thaï. Résultats garantis.
Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés.
Active Management Asia Co., Ltd.
Tél: 02 7189581-2
Mobile (en français):
+66819227100
info@active-asia.com
www.active-asia.com

AMA

Programme de coaching d'équipe, de leadership, de communication et management interculturel, de gestion du changement pour les entreprises, les écoles ou les groupes. Contactez-nous pour plus d'informations sur nos programmes.
32 Seri 4 Rd, Suangluang Sub-district, Suanluang District,
Bangkok 10250.
Tél: 02 718 9581-2
info@active-asia.com
www.active-asia.com

COIFFEURS

COLOR AND CUT CENTER

Un coiffeur français de plus de 80 salons et d'une académie de 200 élèves amène son savoir-faire à Bangkok à travers l'équipe qu'il a formée.
392/12, Siam Square Soi 5,
Rama 1 Rd, Prathumwan,
Bangkok 10330.
En face du Novotel Siam Square.
Tél: 02 251 9550

STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français.
Manager: David Drai. Spécialiste mèches et colorations.
Manucure et pédicure.
Extensions ongles & cheveux.
Sofitel Silom, 5th Fl,
188 Silom Rd, Bangrak,
Bangkok, 10500.
Tél: 02 238 1991
(ext: 1235/1236)

COMMUNICATION ÉVÉNEMENTIEL

BE YOUR GUEST

Be your Guest

Expert en Evénementiel, Art de Vivre et Gastronomie
Quel que soit votre objectif, Be your Guest vous aidera à l'atteindre avec convivialité:
•Cocktails, dîners privés ou professionnels avec un chef dédié
•Création, animation de clubs de vins et dîner dégustation,
•Cours de cuisine, art de la table et décoration florale.
Be your Guest assure également la promotion de tout type de produits.
La signature Be your Guest : l'extrême personnalisation des évènements.
www.beyourguest.asia
info@beyourguest.asia
Contacter Nicolas: + 66 (0) 816 379 047

COMPAGNIES AÉRIENNES

AIR AUSTRAL

La compagnie française de l'Océan Indien. Vols directs vers St-Denis de la Réunion deux fois par semaine au départ de Bangkok.
140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd, Suriyawongse, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 235 8229
Mob: 085 152 0933
bkkinfo@air-austral.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Thai Wah Tower 1, 12è étage, 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française)
Bangkok 10120.
Tél: 02 677 3101
contact@ag-service.org

SFS THAILAND
21ème courtier en France
Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.
- Immobilier en France avec des revenus garanties : LMP, LMNP, accession à la propriété.
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.
Une équipe Francophone à votre service.
The Offices at CentralWorld, 8th Fl., 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)
Tél: 02 61 31 745
Fax: 02 25 24 004
contact@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com
www.sfs-groupe.com

BARCLAY SPENCER INTERNATIONAL
Offshore asset management, Offshore banking, offshore Multi currency mortgage, Property in Bangkok and overseas, financing, Offshore Trusts and company formation."Creating your tomorrow, today"
2105, 21st floor, Two Pacific Place 142 Sukhumvit Rd, Klongtoey Bangkok 10110.
www.barclayspencer.com
Jean-Pierre çarçabal, votre consultant français: 086 0405750
jpcarcabal@barclayspencer.com

KIRA FINANCE
Contactez les spécialistes de la gestion de patrimoine des expatriés.
Tél:/Fax: 02 932 4828
Mob: 081 841 6059
siam@kirafinance.com
www.kirafinance.com

TREND FINANCE / S.C.I.I.
Trend Consulting International Co., Ltd.
Courtier indépendant en Banque Privée présent dans plus de 36 pays.
www.trendfinance.ch
Genève:
11, Rue du General Dufour. CH-1207.
Tél: (41) 22 32 15 666
Fax: (41) 22 32 06 774
Bangkok:
One Pacific Place, 15th Floor, 1512, Sukhumvit Rd.
Contactez Philippe Verny
Tél: 02 653 0950-1
Fax: 02 653 0952
Mob: 081 845 8263
scii@loxinfo.co.th

CONSTRUCTION BÂTIMENT

CAP 41
20 ans d'expérience en design et construction.
CAP 41: un seul interlocuteur structuré en différents départements, chacun d'eux composé d'équipes travaillant selon les standards internationaux.
Pas de compromis sur la qualité : Une équipe de professionnels prends en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permis de constuire et autorisations administrative.
L'expérience CAP 41 sur toute la Thailande:
- Construction, rénovation et extension de maisons.
- Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux
- Construction de piscines
CAP 41 Company Limited
12/1 moo 5 Soi 43, Suksawat Rd, Samutprakarn, 10130.
Tél: (66)28 19 04 06-7
Fax: (66)28 19 04 08
Mob: (66)08 18 27 05 11
info@cap41.com
www.cap41.com

FINESTRA
Fenêtres et Portes en PVC de Qualité.
Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91.
Contactez-nous:
Chris (Fr): +66(0)89 453 6967
226, Visessiri Building, 4th Floor, Phaholyothin Rd, Samsen-Nai Bangkok 10400.
Tél: 02 615 1900
Fax: 02 615 1901
finestrathailand@gmail.com
www.finestra.co.th

KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.
Exécutant en construction, rénovation, réparation.
Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage... Egalement meubles sur mesure.
Contactez Khatiway:
7/261-262 Mooban Imaumporn 11, Soi Tian Talay 19, Bangkhuntian Chay Talay Rd, Thakham, Bangkhuntian Bangkok 10150.
Tél/Fax: 02 417 2951
Mob: 086 792 0427
khatiway@yahoo.com

CONSTRUCTION DÉCORATION

CAP 41
20 ans d'expérience en design et construction.
CAP 41: un seul interlocuteur structuré en différents départements, chacun d'eux composé d'équipes travaillant selon les standards internationaux.
Pas de compromis sur la qualité : Une équipe de professionnels prends en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permit de constuire et autre autorisations administrative.
L'expérience CAP 41 sur toute la Thailande:
- Construction, rénovation et extensions de maisons.
- Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux
- Construction de piscines
CAP 41 Company Limited
12/1 moo 5 Soi 43, Suksawat Rd, Samutprakarn, 10130.
Tél: (66)28 19 04 06-7
Fax: (66)28 19 04 08
Mob: (66)08 18 27 05 11
info@cap41.com
www.cap41.com

NEOVISTA INTERNATIONAL
Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakorn University
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus.
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400.
Tél: 02 642 4540-41
Fax: 02 642 4542
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

COURS DE DANSE

ALLIANCE FRANÇAISE
Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango.
Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance Française.
Contactez Myrtille Tibayrenc
Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 4056
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.
Office: Bangkok
228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak, Bangkok 10900
Tel: 02 513 3236-7
Fax: 02 511 3357

AG SERVICE
Votre courtier francophone Assurance représentant notamment: AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine:
- Conseil en gestion de patrimoine.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investisment offshore.
Thai Wah Tower I, 12ème étage, 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120.
Tél: 02 677 3101
Fax: 02 677 3102
contact@ag-service.org.
www.ag-service.org

SFS THAILAND
21ème courtier en France
Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.
- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.
Une équipe Francophone à votre service.
The Offices at Central World, 8th Fl., 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)
Tél: 02 61 31 745
Fax: 02 25 24 004
contact@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com
www.sfs-groupe.com

CRÈCHE

CENTRE ACACIA
Dans un cadre éducatif et ludique, ACACIA vous propose sa crèche bilingue pour permettre à vos enfants, âgés de 12 mois à 3 ans, de développer, en Français et en Anglais, leur créativité et leur imagination.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 BANGKOK
Tél : 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

DENTISTE

SIAM DENTIST
Siam Center, 4ème étage
Très bon cabinet dentaire.
Demandez le Docteur Wanee.
Prix raisonnables.
Tél: 02 252 2136

ÉCOLES INTERNATIONALES

ECOLE HOTELIERE VATELBANGKOK
22 Borommarachachonnani Rd, Talingchan Bangkok 10170.
Tél: 02 880 8684
Fax: 02 880 9937
kanokwan@suic.org

LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK
Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.
Tél: 02 934 8008
Fax: 02 934 6670
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ÉPICERIE FINE

MEGA SELECTION
Toutes les saveurs des fromages et de charcuterie issus de notre terroir à Bangkok.**Quintessence** vous propose une sélection de

fromages, notamment d'Appellation d'Origine Protégée (A.O.P) et un assortiment de charcuterie en fonction de votre palais et de vos envies. Plateaux et paniers disponibles sur demande.
Livraison à domicile sur Sukhumvit-Sathon-Silom-Nanglingchee.
Quintessence 1: Sukhumvit 23
Quintessence 2: Emporium (Gourmet market)
Tél: 02 662 35 77, 02 662 35 78
quintessence@mega-selection.com
www.mega-selection.com

FABRICANTS DE VÊTEMENTS

LAMPHAI FABRICATION CO.,LTD

Notre société Lamphai Fabrication Co, Ltd conçoit vos propres modèles de vêtements - homme, femme, enfant - sur simples fichiers techniques transmis.
Nous sommes spécialisés dans les articles tee-shirts, tops, débardeurs, swea-tshirts, polos (dans les meilleurs choix de tissus) notamment et pouvons fabriquer également les articles - jupe, robe, pantalon, veste, manteau. Nous proposons aussi nos services dans la sérigraphie, broderie, fabrication de vos étiquettes et cartonettes de marque pour un rendu parfait et votre totale satisfaction.
Nous nous occupons également du transport en envoi aérien et maritime et fournissons le certificat d'origine pour les douanes. Nous restons à votre disposition pour toutes informations complémentaires.
8/23 Soi Sukhumvit 101/1, Prakanong Bangkok 10250.
Tél: 089 045 6110
Directrice: Lamphai Thasao
Responsable commercial: Philippe Besson
lamphai.co.ltd@hotmail.fr
www.tarestyles.com/lamphai

HÔPITAUX

BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné. Coordinatrice francophone.
Contact: Christine Rigaud:
christiner@bnh.co.th
9/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 686 2700
Fax: 02 632 0579

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
Tél: 02 667 2401
Fax: 02 667 2222
corpkorea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ

133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 711 8000
Fax: 02 391 1290
www.samitivejhospitals.com

HÔTELS

CHÂTEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
hotel@chateaubkk.com
www.accorhotels.com

PULLMAN BANGKOK KING POWER

Un hôtel nouvelle génération situé à deux pas de la station BTS Victory Monument. Chambres modernes avec Internet Wi Fi. 5 bars et restaurants à découvrir.
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
Fax: 02 680 9998
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins dans son Wine Club V9. Restaurants méditerranéen, français, chinois...
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 238 1991
Fax: 02 238 1999
H3616-sl@accor-hotels.com

HÔTELS-CLUBS

CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor, Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 0108
Fax: 02 253 9778
www.clubmed.co.th

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à :
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance Française) Alliance Française, 29 South Sathon road.
- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
- Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.

Renseignements : 02 627 2180
www.irasec.com

KARTING

EASY KART

Karts adultes et enfants, seminaires. Piste Indoor. Bangkok RCA Plaza. Pour plus de renseignements, contactez-nous au 0891581968 ou md@easykart.net
www.easykart.net

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
Alliance Française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.
645/42-43 Petchaburi Rd Bangkok 10400.
Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299
Fax: 02 255 4222
librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISON À DOMICILE

FOOD BY PHONE

Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ?
Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.
Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure.
Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit).
Appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
Tél: 02 663 4663
Fax: 02 663 4680
www.foodbyphonebkk.com

DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49
17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit Rd)
Réservations/Livraison
Tél: 02 258 7930
Fax: 02 662 6498
Duilio's à Suriwong
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.
Tél: 02 238 0070
Fax: 02 267 1823
duilio@duilios.com
www.duilios.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE

Location de voitures Peugeot en Europe.
Les avantages:
Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité
Une assurance multirisque
Shangri-la Hotel
506 Chao Phraya Tower
89 Soi Wat Suan Plu
Bangkok 10500.
Tél: 02 630 7252
Fax: 02 630 7255
peugeot@asiajet.net

CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24. Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
Citroën TT Asia
C/O European Automobile, 10th Floor,
184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Contactez:
Citroen TT Tél: 02 266 70 64
Mob: 089 77 99 507
Fax: 02 266 70 65
citroentt@gefcit.com

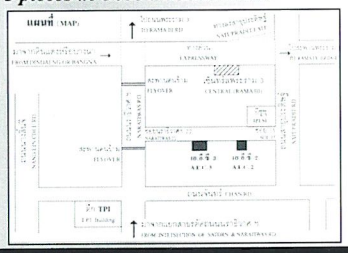
RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
Contact: Mme Salina SEMA
Tél: 089 936 7858
thairenault@yahoo.fr
www.renault-eurodrive.com

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,
restaurant. 9 étages. Ascenseur.
Cuisine américaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

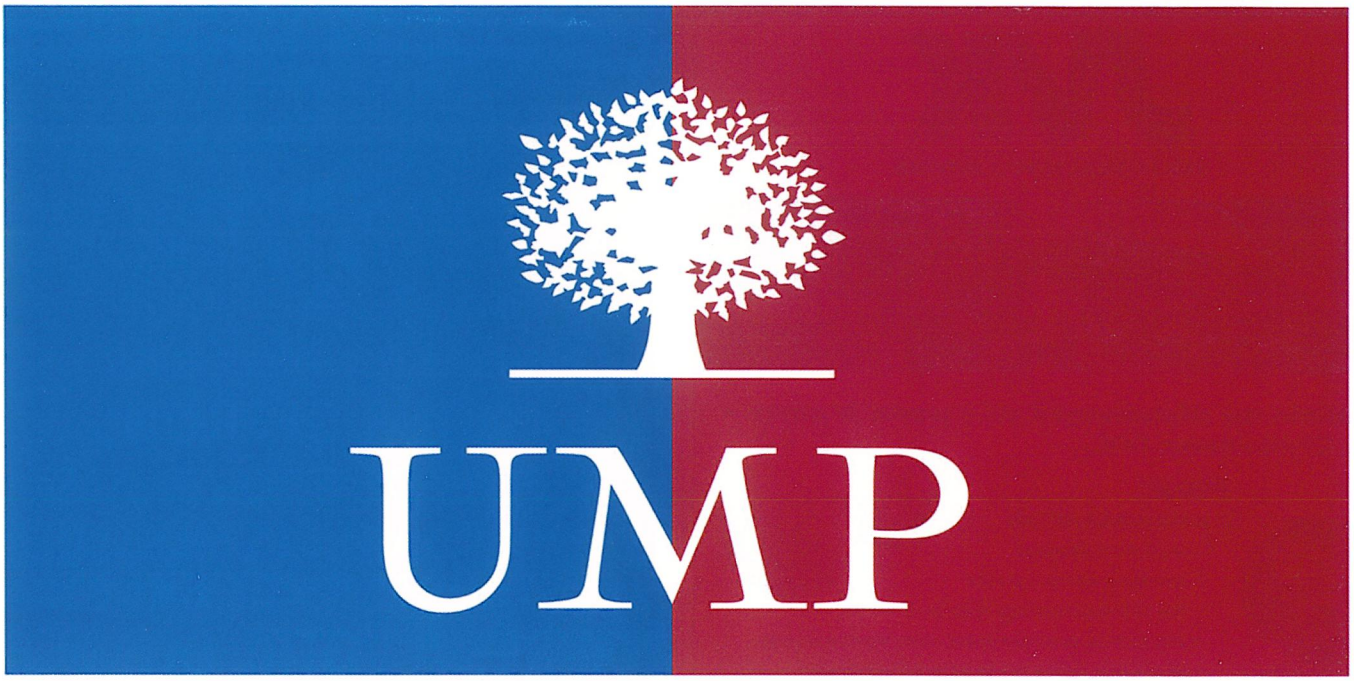
Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts



A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa, Bangkok 10120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

Publicité



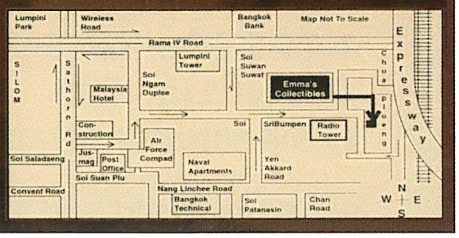
LE MOUVEMENT POPULAIRE
FRANÇAISES ET FRANÇAIS DE THAILANDE
S'engager pour soutenir
Adhérer pour participer
www.u-m-p.org

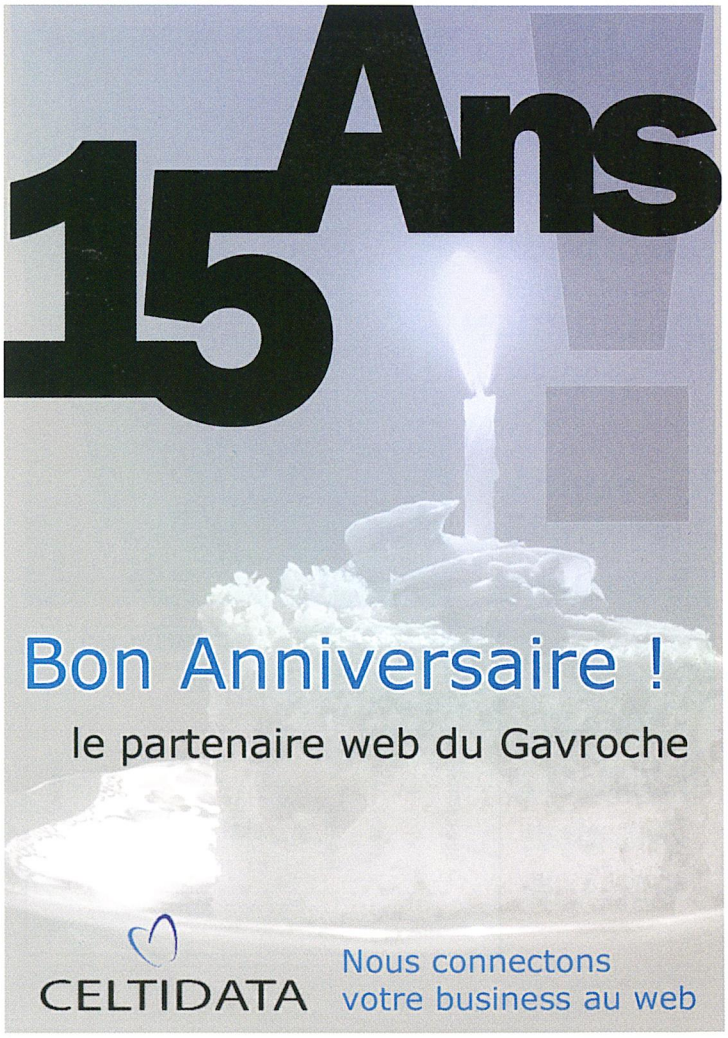
Emma's Collectibles

Meubles birmans datant de l'époque coloniale britannique. Nos pièces sont soigneusement sélectionnées et restaurées par nos ébénistes expérimentés.

Emma vous accueille du lundi au dimanche de 10h00 à 18h00

207 Soi Sri Bumphen, Chau Ploeng Road, Sathorn, Bangkok 10120
Tel: 02-2400674, 02-2491487
Fax:02-6711768
Email: emma_collectibles@yahoo.com





moving your world

JVK

JVK INTERNATIONAL MOVERS

Besoin de déménager de « porte à porte »
Choisissez JVK...

Pour:

- Son accréditation FIDI FAIM
- Ses 27 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m2 d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.

JVK International Movers
Comparez vous comprendrez

JVK International Movers Ltd.
222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240
Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 www.jvkmovers.com
votre contact francophone pour un devis gratuit
CHRISTOPHE : 087-691-6955 E-mail : chris@jvkmovers.com

Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Chine, Etats-Unis, Hong Kong, Indonésie, Japon, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande, Timor Leste, Vietnam

Restauration à Domicile
Les meilleurs restaurants de Bangkok livrés à votre porte

10 ans

FOOD by PHONE

NOUS OFFRONS
PLUS DE 5,500 PLATS
PROVENANT DES MEILLEURS
RESTAURANTS DE BANGKOK
LIVRES A VOTRE DOMICILE

02 663 4 663
www.foodbyphone.com

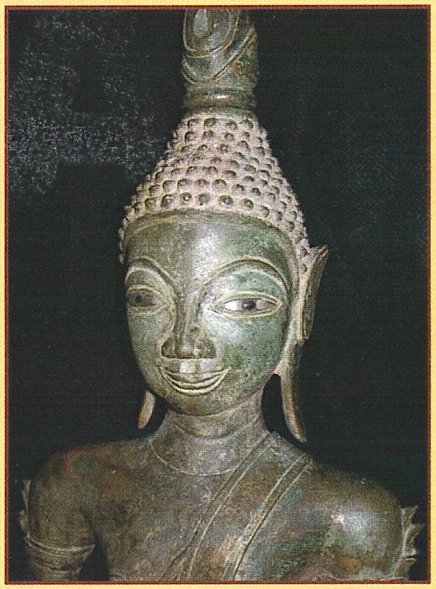
KHONG KAO
ของเก่า
ANTIQUITES

MOBILIER
ANTIQUE
D'EXCEPTION

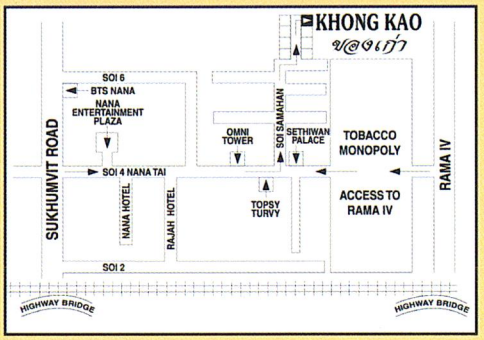
TAPIS
NOUÉS MAIN

OBJETS
UNIQUES

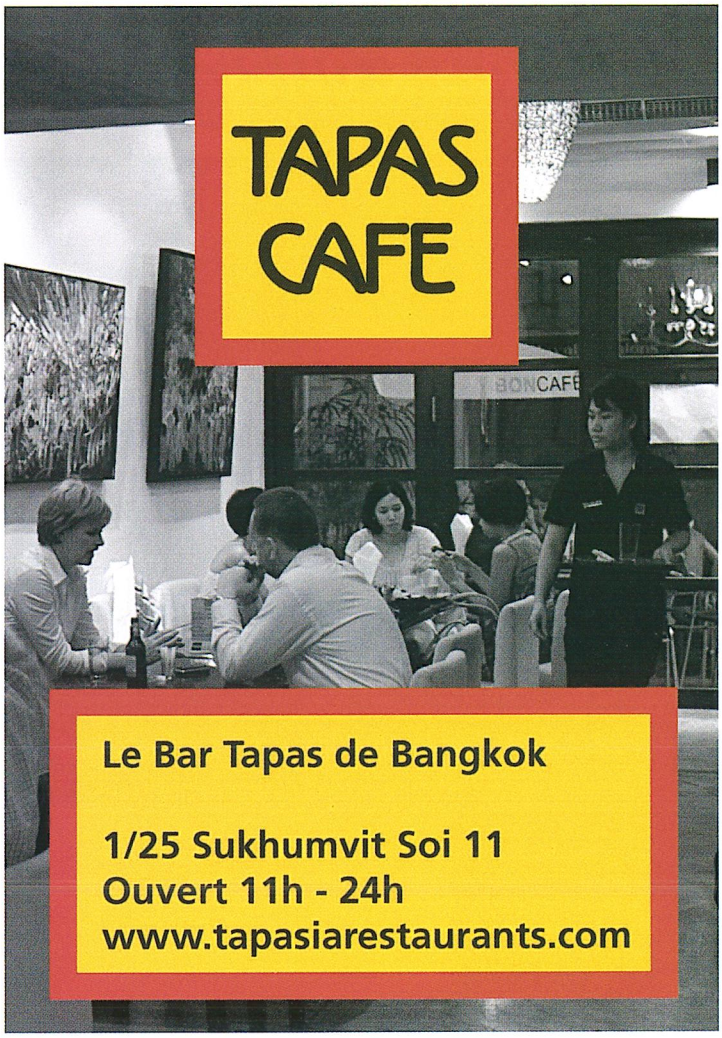
STATUAIRE



Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de
10.00 à 17.00).



KHONG KAO Co., Ltd.147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com



MAISON D'HÔTES

PRASERT
Découvrez l'authentique Thaïlande à Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé dans une confortable maison traditionnelle, vous aurez tout le loisir d'apprécier la cuisine et les massages thaïlandais, ou visiter les klongs en bateau.
Tout un programme qui rendra votre séjour en Thaïlande inoubliable. Pour plus d'informations ou réservations, connectez-vous sur notre site: www.pukhai.com
32/1 Moo.1 T. Ladchid A. Pukhui Ayutthaya 13120.
Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais)
prasertprasri@yahoo.com

OPHTAMOLOGUES

LASER VISION
Professional Lasik Center
49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Rd, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.
Tél: 02 939 5494
Fax: 02 939 5495
info@laservision.co.th
www.laservision.co.th

PAPÈTERIES

DAVIDEO
Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Francaise).

Tél/Fax: 02 285 0994
chapter1edition@yahoo.fr
www.davideobangkok.com

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
254 Silom Road, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 1714
Fax: 02 237 1338
Contact: Père Jean DANTONEL
mepbangkok@yahoo.com
Messe du dimanche à 10h30.

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.
48/155 Moo 10 Nawamin Rd, Klongkum, Bungkum, Bangkok 10240.
Tél: 02 988 9333

PUBS, BARS, DISCOTHÈQUES

FRENCH KISS
(Depuis 1984) Patpong 2.
L'un des bars les plus fréquentés de Patpong.
Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte.
Contactez Pierre.
Tél: 02 234 9993 / 089 897 52 82

GLEN BAR
Pullman King Power Hotel
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

TOKYO JOE'S BAR & RESTAURANT
Offre le meilleur de la musique live à Bangkok. Avec une préférence pour le blues, le menu musical propose avec plus de 9 groupes par semaine également du Jazz, de la Soul et du Rock. Le restaurant diversifie ses suggestions avec un grand nombre de choix de mets thaïs, japonais et internationaux. Ouvert à partir de 17h, musique live à 21h tous les jours.
25/9 Sukhumwit Soi 26
En face de l'Hotel Tara.
Tél: 02 259 62 68
info@tokyojoesbkk.com
www.tokyojoesbkk.com

V9 - SOFITEL SILOM
Sofitel Silom
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 238 1991

WINE PUB
Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas.
Pullman King Power Hotel
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

RESTAURANTS

AMANTEE
Pour déjeuner, Amantee-Le café vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident.
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210.
Tél: 02 982 8694-5
www.amantee.com

CUISINE UNPLUGGED
Ouvert le soir de 18h à minuit.
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
Fax: 02 680 9998
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

ESPAGNOLS

TAPAS CAFE
Le premier bar-tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées par un chef de Barcelone. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix.Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
1/25 Sukhumvit Soi 11
Bangkok 10110.
Tél: 02 651 2947
Fax: 02 651 2944
www.tapasiarestaurants.com
info@tapasiarestaurants.com

FRANÇAIS

AUX SAVEURS
Ouverture d'un nouveau restaurant français à Thonglor. Au menu, des spécialités méditerranéennes: Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq au vin...
138/1 Soi Thonglor Soi 11 (Sukhumvit 55), Bangkok 10110.
Tél: 02 381 2882

CAFÉ 1912
Géré par le groupe Folies.
Restaurant, cafétéria.
Dans l'enceinte de l'Alliance Française.
29 South Sathorn Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 2056

CRÈPES & CO
Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
Directeur : Serge Brutin
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok.
Tél: 02 653 3990-1
ligne directe: 02 251 2895
Nouveau restaurant à Thonglor.
Directeur David Perrot
88 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building).
Tél : 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

DÉJÀ VU
Saveurs méditerranéennes et asiatiques se rencontrent au restaurant Déjà Vu pour un résultat "jamais vu".
Pullman King Power Hotel
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
Fax: 02 680 9998.
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

FRENCH KISS
(Depuis 1984) Patpong 2.
L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte.
Contactez Pierre.
Tél: 02 234 9993/089 8975282

LE BEAULIEU
Ouvert tous les jours.
Chef: Hervé Frérard.
Cuisine d'exception.
Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok.
Tél: 02 204 2004
Mob: 081 584 0650

LE BOUCHON
Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok !
Très bonne cuisine.
Spécialités lyonnaises.
37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 9109
lebouchon@anet.net.th

LE MISTRAL
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.
Situé à l'hôtel Sofitel.
Tél: 02 238 19 91
Fax: 02 238 19 99
H3616-sl@accor-hotels.com

PAPARAZZI
Chef français. Spécialités régionales. Charcuterie maison. Formule déjeuner 390B net (choucroute, foie gras, cassoulet...)
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Situé à l'hôtel Château de Bangkok.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
chateau1@loxinfo.co.th
www.accorhotels-asia.com

PHILIPPE RESTAURANT
Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 4577-8
www.philipperestaurant.com

VATEL RESTAURANT
Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...
2/4 Borommarachachonnani Rd, Talingchan Bangkok 10170.
Situé à l'université Silpakorn.
Tél: 02 880 9684-86
Fax: 02 880 9688
suic@suic.org

ITALIENS

BECCOFINO
Avis aux fins gourmets!
Beccofino vous fait découvrir une cuisine italienne délicieuse et raffinée concoctée par le chef Angelo Rottoli.
Devenez un cordon bleu grace aux cours de cuisine dispensés par le chef…
146 Sukhumvit 55 (soï Thonglor 4)
Wattana Bangkok 10110.
Tél: 02 392 1881-2
info@beccofino.co.th

DUILIO'S
Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure.
Menus le midi à prix très réduits.
Ouvert tous les jours.
Duilio's à Sukhumvit 49
House N.17 Sukhumvit Rd Soi 49.
Tél: 02 258 7930
Fax: 02 662 6498
Duilio's à Suriwong
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.
Tél: 02 238 0070
Fax: 02 267 1823
duilio@duilios.com
www.duilios.com

LIDO
Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.
Ouvert midi et soir 12h-24h.
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.
Tél: 02 677 6351
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

SERVICES

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accredité ISO 9001 v 2000.
Contacter: Arnaud Bialecki.
PCS (Thaland) Ltd.
234, Sukhumvit Soi 101,
Prakanong, Bangkok 10120.
Call Centre: 02 800 9011
Tél: 02 741 8800
Fax: 02 741 8062
customer@pcs.co.th

SERVICE APPARTEMENT

AEC APARTEMENT 3

245/1 Sathupradit Soi 15,
Chongnonsee, Yannawa
Bangkok 10120.
Tél: 02 674 1816

CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
hotel@chateaubkk.com
www.accorhotels.com

TRADUCTION INTERPRÉTARIAT

THE CORNER

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
31 Charoen Krung Soi 36,
Bang Rak, Bangkok 10500.
Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 1654.
Fax: 02 267 6040
Mob: 081 482 9974
tempakc@yahoo.com
tempakc@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.Du lundi au vendredi.

TRAITEURS

FOLIES

Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Rd,
Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél: 02 818 2700
Fax: 02 818 2699
sales@folies.net
Point de vente Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 9786

TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT

AGS FOUR WINDS

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.
AGS Four Winds International Moving Ltd., 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua,Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 7880
Fax: 02 662 7881
www.agsfourwinds.com
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

ASIAN TIGERS TRANSPO INTL

3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 Rd, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez M. David De Vos:
Mob: 081 917 4346
Tél: 02 687 7894 (Direct line)
Fax: 02 687 7999
d.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS

Multinationale fondée en 1979 dont le réseau s'étend à travers 16 pays couvrant toute l'Asie et le reste du monde. Un service d'exception à travers le monde. Accréditation FIDI FAIM ISO, le standard international de qualité et de professionnalisme du déménagement international. Une équipe de 5 expatriés basée à Bangkok est là pour vous servir.
Votre conseiller francophone: Christophe Wilkins:
chris@jvkmovers.com,
Mob: 087 691 6955
222 Krungthepkritha Rd, Hua-Mark, Bangkapi Bangkok 10240.
Tél: 02 379 4646.
Fax: 02 379 5050
www.jvkmovers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (THAILAND)

Entreprise specialisée dans les déménagements des effets personnels.
• Déménagements internationaux, domestiques et locaux
• Service complet incluant: emballage, dédouanement, livraison & déballage, garde-meubles et assurance
• La plus haute certification en Thaïlande: FIDI, FAIM, ISO 14001
Adresse: 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110
Tel.: +66 2 742 9890
Fax: +66 2 741 4089
santafe@santafe.co.th
www.santaferelo.com
Service francophone:
Sam Belmiloud
Mob: +66 89 200 7532

VIDÉO-CLUBS

DAVIDEO

Magasin français
- Jeux français (Nathan,Villac)
- Livres français (Enfants,Adultes)
- Dvd en français
- Cadeaux pour naissance
- Souvenir français
davideobangkok@yahoo.com
www.davideobangkok.com
Thai Wah Tower I,
rez-de-chaussée.
21/72 Sathorn Rd,
Bangkok 10120.
Tél/Fax: 02 285 0994

Bang Saphan

HÔTELS / RESORTS

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte.
(Parlons anglais, français et thaï).
171 Moo 9, Suan Luang Beach,
T. Pongprasart, Bangsaphan Yai,
Prachuabkirikhan 77140.
Tél: 032 817 121
info@coral-hotel.com
www.coral-hotel.com

Chiang Mai

AGENCES DE VOYAGE

ActiveThailand.com
(Contact Travel Ltd)
Spécialistes du voyage Aventure dans le Nord de la Thailande! Nos camps de vacances et bases d'activités sportives: Maetang River Camp (Maetang), Padeng Lodge (Chiangdao) et Thai Adventure Lodge (Pai) accueillent familles, groupes écoles, individuels toute l'année. Bureau de voyage en ville: réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur. Site internet: www.ActiveThailand.com
Addresse: 420/3 Changklan road, ChiangmaiLand, Chiangmai
Tél. 0-5220-4664,
0-5320-4665, Fax (intl) +66 5327-9505

ANTIQUITÉS

KALAË CHIANGMAI

KALAË CHIANGMAI
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd,
T.Nongkaew Hang Dong,
Chiang mai 50230.
Tél: 081 530 9290

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment :AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
-Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine.- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Mob: 086 090 9825
contact@ag-service.org

SUNBELT ASIA CHIANGMAI

- Commerces à remettre ou à vendre. Nous offrons un très large éventail de commerces à vendre et des opportunités d'investissement en Thaïlande
- Immobillier. Nous avons le plus large choix de propriétés à vendre du nord de la Thaïlande, du terrain aux appartements en passant par les maisons individuelles.
- Services juridiques. Notre équipe d'avocats thaïs vous assistent pour toute question liée aux visas, contrats, enregistrement d'une entreprise, locations, transferts de propriétés, permis de travail, actes notariés, etc.
- Services comptables, saisie de compte, préparation de TVA, sécurité sociale, préparation et déclaration d'impôts personnels et professionnels, audits et consultation du BOI (Board of Investment).
Tel. 053 277 707
Fax. 053 283 873
info@sunbelt-chiangmai.com
www.sunbelt-chiangmai.com
- Pour entrer en contact directement avec notre représentant francophone, veuillez appeler Gilles, au 0870783435

KIRA FINANCE

Cette charmante maison à la décoration originale, entièrement rénovée en 2007, est située au cœur de la ville, dans un soï tranquille, à proximité des différentes attractions : night bazaar, magasins d'artisanats et d'antiquités, restaurants etc… Elle comprend 17 chambres (simples, doubles et familiales dans des styles différents). Toutes les chambres possèdent l'air conditionné. Accès Internet gratuit. Prix des chambres : de 300 à 1000 bahts
2/2 soi 4, Thapae Rd, Changklan, A. Muang, Chiang Mai 50100
Tél: 053209127
Fax: 053209128
booking@siammica.com
www.siammicasa.com

CONSULAT HONORAIRE

M.Thomas BAUDE
Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.
138 Thanon Charoen Prathet,
Chiangmai 50100.
Tél: 053 281 466, 053 275 277
Fax: 053 821 039
tombaude@loxinfo.co.th

GUEST-HOUSES

MI CASA GUEST HOUSE
Cette charmante maison à la décoration originale, entièrement rénovée en 2007, est située au cœur de la ville, dans un soi tranquille, à proximité des différentes attractions : night bazaar, magasins d'artisanats et d'antiquités, restaurants etc… Elle comprend 17 chambres (simples, doubles et familiales dans des styles différents). Toutes les chambres possèdent l'air conditionné.
Accès Internet gratuit
Prix des chambres : de 300 à 1000 bahts
2/2 soi 4, Thapae Road, Changklan, A. Muang, Chiang Mai 50100
Tél: 053209127
Fax: 053209128
booking@siammica.com
www.siammicasa.com

TOP NORTH GUEST-HOUSE
Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, à des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billeterie, location de voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiangmai.
Tél: 053 278 900, 053 278 684
Fax: 053 278 485
topnorth@hotmail.com
Pour réserver à Bangkok
Tél: 02 653 1921, 02 653 3847
www.topnorthgroup.com

HÔTELS

BANTHAI VILLAGE
Mini hôtel de luxe situé en plein cœur de la ville, le BanThai Village, entre tradition et modernité, offre 23 chambres au décor Lanna Thai chic, avec toutes les commodités, climatisation, TV câblée, DVD, Internet, …, une piscine avec jacuzzi entourée d'un jardin tropical, un restaurant de cuisine thaïe et européenne et un bar pour vos cocktails préférés.
19 Thapae soi 3, Thapae Road, Changklan, Chiang Mai 50100
Tél: 053 252 789, Fax: 053 252788
info@banthaivillage.com
www.banthaivillage.com

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE
Deux endroits, deux styles :
- au cœur de la cité, le PRINCE HOTEL, 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300.
Tél: 053-252025-28
Fax: 053-251144
au pied du Doi Suthep:

FLORA HOUSE
Hôtel & Resort
Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiangmai.
Tél: 053 215 555. ext (o)
Portable (anglais)
Mr. Decha: 089 633 4477
www.princehotel-cm.com
www.flora-house.com

TOP NORTH HOTEL
Au coeur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatisateur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.
41 Moon Muang Rd, Chiangmai.
Tél: 053 279 623-5
Fax: 053 279 626
Pour réserver à Bangkok : 02 653 3847, 02 653 1921
topnorth@hotmail.com
www.topnorthgroup.com

LIBRAIRIES

BACK STREET
Grand choix et bonne sélection de livres en français dans cette librairie de livres en toutes langues, romans, classiques, guides.
Backstreet books 2/8 Chang Moi Kao Rd, off Thapae Rd
siambooksl@hotmail.com
Tél : 053874143

BARFLY
Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.
Ouvert l'après-midi et le soir
59/6 Loi Kroh Road 50100 Chiang Mai,
Tél: Christian 089 632 7806
Mob: 089 432 7578
LOCATION DE DVD
DVD FILM AND MUSIC
Pour les cinéphiles
Un grand choix de films de qualité (format DVD), dans toutes les langues, tous les genres. Renouvellement quotidien, 10 000 films de tous les pays, nombreux films français.
Promotion de l été
Coupon VIP 4000 bahts
Soit le film à 16 bahts
150 bahts au lieu de 300 bahts pour la carte de membre
+ 2 locations offertes
Demandez le catalogue, les films y sont répertoriés par genres, pays et acteurs.
En face de l'hôtel Phing Phayom (en allant en direction de l'université de Chiang Mai tournez à gauche pour prendre la route qui mène au raccourci pour aller à Central Airport par la base militaire, le magasin se trouve à l angle).
Ouvert tous les jours de 9h à 22h
DVD FILM AND MUSIC
289 Suthep Road Tambon Suthep Muang Chiang Mai 50200
Tél/ fax: 053 808 084

MAISONS D'HOTES

CHEZ SAKU, HOME STAY
Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plantée d'arbres fruitiers.
5 chambres doubles de 1700 à 2800 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses, piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais.
Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Voiture pour location ou tours privés avec chauffeur. Sur réservation uniquement.
Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiang Mai 50140
Tél& Fax : 053 421134, portable : 085 1287748, 0895610080
www.chezsaku.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX
Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
179 Mahidol Rd., Haiya, Muang, Chiangmai 50100.
Tél: 053-283901-2.
Fax: 053-202 859.
desjoyaux_cmi@hotmail.com

RANDONNÉES À VELO

NORTHERN-RAILS.COM
Spécialiste du circuit à vélo.
Agent officiel Asie du Raid-Thai.
www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

«AUX AMIS DU MONDE»
Nouveau décor, nouveau menu pour la seule crêperie authentique de Chiang Mai. De nombreux plats viennent s'ajouter au grand choix de crêpes salées et sucrées, faisant de ce bistrot sympathique et ouvert tard une des meilleures adresses « petit prix » de Chiang Mai et le rendez-vous des habitués.
Ouvert tous les jours de 16h à …. Très tard
19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiang Mai 50200,
Tel : 08 570910 63, email valanna9@gmail.com

CHEZ MARCO
Restaurant & bar à tapas.
Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble, méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile…) pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés et un petit menu thaï. Ouvert tous les jours de 12h à très tard. Fermé le dimanche midi.
Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiangmai.
Tél: 053 207 032

CÔTÉ JARDIN
Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin » présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, desserts du jour, charcuterie et pain maison.
Bonne carte des vins.
Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf le dimanche.
Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing,
Chiangmai 50200.
Réservations: 086 273 8675 (fr), 081 088 9418 (thaï).

EDEN RESTAURANT
Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe de Stephan et La, qui vous accueilleront avec la générosité marseillaise et le sourire thaïlandais.
Ouvert de 10h à 22h30 tous les jours
Eden restaurant, Moon Muang road soi 5
Tel 087 905 3088 (Stephan), 087 981 8523 (La)

OUH LA LA !
Restaurant français. Cuisine traditionnelle. Produits faits maison (pain, charcuterie, desserts ...). Carte variée et complète (potages, charcuterie, salades, viandes, volailles, poissons ainsi que de nombreux desserts - mousse au chocolat, profiteroles ...). Carte des vins intéressante. Le tout servi dans un décor sympathique avec un service à la française. Ouvert de 11h à 15h et de 18h à 22h. Fermé le dimanche.
166/12 Changklan Rd, Chiang Mai 50 000 (en face du Shangri-La)
Tél portable : 087 8320794

RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA DA ROBERTO
Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. Da Roberto, on parle français.
21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai.
Mob: 089 431 4398, 053 207020

SANTÉ / BIEN-ÊTRE

STAGES, FORMATION SENSIP TRAININGS
Ancient Siamese Bodywork®
Nuad Boran Thérapeutique
Formations modulaires qualifiantes de praticien en Nuad Boran Thai.
En France, Suisse, Allemagne et à Chiang Mai.
sensiptraining@yahoo.com
www.nuadboranthai.com

SERVICE FRANCO-THAI

UMA SERVICES
Pour faciliter votre séjour en Thaïlande. Recherche de logement (sur Phuket et Chiang Mai), traduction (français, anglais, thaï) , accompagnement dans vos démarches administratives, négociations, conseils, recherche de personnel, entretien de maisons et d appartements ….
Cours de français
uma_services@yahoo.fr
Nan: 0805203682,
Stephane: 0840522980

SPA

LAVENDER SPA
se situe à l'intérieur du « TOP NORTH GUESTHOUSE »
Piscine, 2 saunas (un suédois classique, et un sauna vapeur aux herbes aromatiques, très prisé) (forfait : sauna+ piscine, durée illimitée 250 B).
Soins de peaux, gommage du visage et du corps, masques et massages, pour les femmes et les hommes…
Massages traditionnels : Thaï massage et Foot massage,

pratiqués par des masseuses diplômées. (180 B et 200 B) Massages Suédois aux huiles essentielles aromatiques, massage aux huiles tièdes, Herbal massage, Packages tels que l'After Trekking , etc… (250 B à 500 B) Le tout se pratique dans un endroit raffiné, avec une équipe joyeuse et la « French Touch » de Lavande …
LAVENDER SPA
TOP NORTH GUESTHOUSE
MOON MUANG Rd – SOI 2 – CHIANG MAI.
PHILIPPE : 0822 122 532

Chiang Rai

ALLIANCE FRANÇAISE
Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.
Tél: 053 600 810
chiangrai@alliance-français.or:th

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

KIRA FINANCE
Contactez le spécialiste de la gestion de patrimoine des expatries sur Chiang Mai et Chiang Rai. Présent et disponible sur votre secteur pour vous accompagner en couverture santé, prévoyance, retraite ou transmission.
Mob: 08 97 01 03 15
francisbouthinon@hotmail.com
www.kirafinance.com

HÔTELS

THE LEGEND CHIANG RAI
The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.
Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.
124/15 Koh Loy Rd, A. Muang, Chiangrai 57000.
Tél: 053 910 400
Fax: 053 719 650
info@thelegendchiangrai.com
www.thelegend-chiangrai.com

RESTAURANTS

AYE'S RESTAURANT
" Khun Aye"
Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran.
869/170 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.
Tél: 053 752 534
Mob: 081 783 9408

DA VINCI
« Ristaurante Pizzeria »
La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.
Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran.
879/4-5 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000 .
Tél: 053 752 535
Mob : 086 656 3363

TOURS & LOCATION DE MOTOS

FRENCHY TREKKING
Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations.
Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.
Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél: 053 759 270
Mob: 081 952 3869
Fax: 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiangrai 57000.
Tél: 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

Hua Hin

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSUANCE

AG SERVICE
Votre courtier francophone
Assurance représentant notamment:
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
A.G SERVICE HUA HIN
77/28 moo baan nongkae-Amphur Hua Hin.
77110 PRACHUAP KHIRI KHAN
Tél/fax: 032 512 075
Mob: 084 849.7208
www.ag-service.org
http://franckphuket@hotmail.com
AG SERVICE HOT LINE:
02 645 22 33

CONSTRUCTION BÂTIMENT

FINESTRA
Fenêtres et Portes en PVC de Qualité. Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91.
Contactez-nous: Chris (Fr): +66(0)89 453 6967.
finestrathailand@gmail.com
www.finestra.co.th

CONSULTANTS IMMOBILIERS

H.E.T.CONSULTANT CO., LTD. COMMUNICATION, CONSEIL, INVESTISSEMENT
Parce que tous les francophones ne sont pas forcement billingues.....
Bienvenue a tous,
H.E.T. CONSULTANT CO. LTD. est une nouvelle Société de Services et avant tout votre nouveau Contact Francophone a Hua Hin.
Nous sommes en mesure de vous conseiller, vous accompagner et sécuriser vos transactions et investissements.
Avec dix ans d'expérience en Thaïlande dans le milieu Immobilier vous apprécierez les réponses en français aux multiples questions qui se présentent lorsque l'on décide de venir s'installer dans ce merveilleux pays.
Vos services francophones:
Vente de Biens
Achat de Biens
Location
Gestion Locative
Conseil en Investissement
Aide a la Création de Société
Sécurisation des Achats
Légalisation des Actes de Propriété
Actuellement disponibles, Appartements : Vente et Location des Villas de Qualités sont aussi dans notre Sélection.
Appeler Thierry au:
08.15.26.52.52
www.het.consultant.com
Partenaire en France:
nomades.voyages@wanadoo.fr

HOTELS

BLUE MOON HOTEL
Chambres à partir de 500 bahts et suite à partir de 950 bahts. WIFI internet gratuit. Au cœur de la ville à 200 mètres du marché de nuit et à 600 mètres de la mer, terrasse panoramique avec vue sur la ville, la montagne et la mer. Grand parking à disposition à l'arrière de hôtel
164 Petchkasem Road Soi 70
HUA HIN
Tel : 032 511 913
Mob: 086 095 11 00
www.bluemoonhotel.net

HUA HIN WHITE SAND BOUTIQUE HOTEL
*** Star Hotel
Au coeur de la ville en face du Sofitel, au fond de la rue piétonne entre le restaurant français La Paillote et le restaurant mexicain California Cantina et un spa. Piscine, 30 chambres (plus suites et «double rooms»), Câble TV, Internet WIFI, parking. Nous vous offrons un service parfait dans un cadre très agréable, serein et calme avec des chambres aménagées dans un style thaï traditionnel et une décoration colorée et soignée.
Les prix des chambres: basse saison: 1500 THB, pleine saison 2100 THB.
174/1 Naresdamri Rd, 77110 Hua Hin.
Tél: 032 533 433
Fax: 032 533 434
info@huahinwhitesand.com
www.huahinwhitesand.com

PUTAHRACSA
Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahracsa vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.
22/65 Nahb Kaehat Rd, Hua Hin, Prachuab Kirikhan 77110.
Tél: 032 531 470
Booking@putahracsa.com
info@putahracsa.com
www.putahracsa.com

RESTAURANTS

LA PAILLOTE
SALLE ET TERRASSE ROMANTIQUES
Cuisine de tradition où les plats de terroirs côtoient les moules au roquefort, la cigale au curry, les côtes d'agneau dijonnaises et les parfums exceptionnels des plats thaïlandais assaisonnés selon vos désirs.
. Ouvert de 7.30 à 23 h
Petits déjeuners à 95 bahts++, menus 3 plats au choix à 490 bahts. Dès 19 heures le bar à vins et pastis est ouvert.
Conversations et dégustations.
Bibliothèque avec plus de 1000 livres français. Le prêt est gratuit.
La PAILLOTE est l'ambassade de la cuisine française et le point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en exergues.
reservation@paillote.net ou 032-521-025
www.paillote.net
mob Gaston: 086 095 11 00
Situé face au Sofitel de Hua Hin

BELGA

Café BELGA Restaurant

MENU 2 PLATS
à120 Bahts
Chaque jour

Une salade mixte
et
Lundi : Moules - frites
Mardi: Parmentier de canard
Mercredi: Carbonnade flamande
Jeudi: Spaghettis bolognaise
Vendredi: Filet de poisson à l'aïoli
Samedi: Filet de Porc poivre vert
Dimanche: Poulet, frites, salade
Accès facile et grand parking situé à l'arrière du restaurant
164 Petchkasem Road - soi 70
HUA HIN
Réservation : 087 103 10 19

L'ORCHIDÉE BLEUE

Cuisine personnelle, traditionnelle et novatrice à la fois. Cuisine du monde, thaïe et française ou le foie gras maison et la cigale gratinée côtoie le saumon à la scandinave et le crabe bleu à la thaï. Une cuisine acquise au soleil ou les rayons se retrouve dans votre assiette. L'Orchidée Bleue est l'ambassade de la cuisine du monde maîtrisée par un chef français de renom Yves.
Accès facile et parking privé.
22 Naeb Kaehat Road
(entre soi 51 et 53)
A proximité immédiate de l'hôtel Putharacsa HUA HIN
Réservation : Yves 087 103 10 19 et Gaston 086 095 11 00

DELIZIE ITALIAN DELICATESSEN

Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nombreuses autres spécialités n'attendent plus que vous.
1/13 Sa Song Rd, Hua Hin, Prachuabkhirikhan 77110.
Tél/Fax : 032 530 192
Mob : 081 430 6243

Krabi

HÔTELS

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contact Jean-Michel:
089 921 1621.
Tél: 075 618 275
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PISCINE

PISCINE DESJOYAUX
Desjoyaux Krabi
Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi 81000.
Tél: 075 624 533

Pattaya

AGENCES DE VOYAGE

INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.
468/3 Moo 10. Pratamnak Rd, Pattaya, Chonburi 20260.
Tél: 038 427 817, 038 713 168
Fax: 038 427 831
internat@loxinfo.co.th

ASSOCIATIONS

ROTARY CLUB PATTAYA MARINA

Le seul Rotary francophone d'Asie. Soirées de gala avec vente aux enchères au profit d'associations comme Heart 2000 (Dr Philippe Seur) au profit des malades du sida, ou encore pour la rénovation d'écoles en difficulté. Réunion tous les vendredis à 19h à l'Amari Hotel, Garden Wing (au tout début de la Beach Road). Bienvenue à tous. Frais de participation au repas gastronomique: 500 bahts
Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya
www.rcpm.fr
Contact: service_web@rcpm.fr
Mob: 08-98-86-54-45 (Benoît)

APPARTEMENTS À LOUER

DAO HOLIDAYS

A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de proximité (épiceries, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-cafés, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wifi (abonnement payant).
Tarifs spéciaux longue durée.
Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B). Pattaya-Jomtien.
Contact: 089 932 0701
info@daoholidays.com
www.daoholidays.com
SWISS SABAI LAKE RESORT
Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m2) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes) au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km de Sukhumvit road, sur le Soï 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).
Tél/Fax: 038 249 947
Mob: 086 151 1605
niki@loxinfo.co.th
www.swiss-sabai.ch

BIBLIOTHÈQUES

MÉDIATHÈQUE FRANÇAISE

Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location: 5500 Livres et 3000 DVD (français). Ouvert Lundi, mercredi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.
Espace Francophone:
280/3 Beach Rd, South Pattaya (au bout de la Walking Street).
Tél: 038 710 800/087 135 9051
www.mediatheque-pattaya.com.
mediathequefrancaise@gmail.com

BOULANGERIES

LA BAGUETTE

(jouxtant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Rd, Pattaya Chonburi 20150.
Tél: 038 421 707
Fax: 038 425 663

LA BOULANGE

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré…
La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.
Magasin-Fournil: 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour)
Tel.: 038-414-914
Fax: 038-414-913
Mob: (Alain) 087 053 5539 (français)
Mob: (Bume) 081 348 5779 (thaï-anglais)
info@la-boulange.com
www.la-boulange.com

CONDO À ACHETER

WIWAT RESIDENCE

Du studio au 3 chambres, de tout nouveaux luxueux condos en plein Coeur de Pattaya.
Adresse: La fontaine Bldg.
280/3 South Beach Road Pattaya 20150.Chonburi.
Tél: 038 710 916
Fax: 038 710 915
Mob: 081 862 8087
agservicepataya@gmail.com / wiwat@mapao.com
www.wiwatresidence.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

Espace Francophone. La Fontaine Building, Walking street 280/3 South Beach Rd, Pattaya 20260.
Tél: 038 710 9160
Fax: 038 710 915

AG SERVICE
Votre courtier francophone.
Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co.,Ltd
195/2 Moo 11, Theprasit road, T. Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260.
Tél: 038 301 138, 038 301 021
Fax: 038 300 615, 038 301 022
www.axiomegroupe.com
contact@ag-service.org
www.ag-service.or

GUEST-HOUSES & BARS

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le… détour!).
312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.
Tél: 038 720 290
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

HÔTELS

LE VIMAN RESORT
Crée en 2008, situé à 5 minutes de Walking Street et de Jomtien Beach, découvrez ce charmant 'hôtel-club' dans un cadre tout à fait exceptionnel: jardin tropical, cascades d'eau dévalant sur un grand jacuzzi, magnifique piscine, salle de fitness, WI-FI gratuit, etc… 8 logements d'environ 40 m² avec cuisine équipée, mobilier de style thai-bali, coffre-fort. Location: journée, semaine ou mois.
423/4 M00 10, Thappraya Rd, Soi 15 (Soi Norway) - Pattaya
Tél. : 080 090 29 32/ 087 073 13 12
www.locationthailande.com

HÔTELS / RESTAURANTS

F&B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m2, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.
Tél: 038 427 142
Fax: 038 427 143
Mob. : 087 134 4577
fbhotel@csloxinfo.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, Wifi, etc...
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150
Tél: 038 489 152
Fax: 038 489 151
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

RIVIERA BEACH HOTEL

Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage. 26 chambres et 2 suites, tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix (chambres): 350 et 450 bahts. Bar avec billard. Restaurant ouvert 24h/24. Bonne cuisine thaïe et européenne. Les patrons (Christian et Charly), et leur manager, Paulo le débonnaire (qu'on ne présente plus), vous garantissent un accueil des plus chaleureux. Le p'tit plus: sorties en mer, pêche au gros, de jour comme de nuit.
183/70 Soi Post-Office, Beach Rd - Pattaya.
Tél: 038 429 623
Fax: 038 710 950
riviera.beach@yahoo.fr
www.rivierabeach.o-n.fr

WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du Rond-point des Dauphins.
164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.
Tél: 038 421 707
Fax: 038 425 663
admin@woodland-resort.com
www.woodland-resort.com

LOCATION DE MOTO SCOOTERS

TONYPAT

Le premier loueur francophone de motos avec assurances: pho-ro-bo (assurance obligatoire) et tierce collision. Garanties: 100 000 bahts en cas de blessures d'une tierce personne, 200 000 bahts pour les dégâts occasionnés sur un autre véhicule et 100 000 bahts de caution en cas d'arrestation suite à un accident. Livraison gratuite dans tout Pattaya à partir d'une semaine de location.
327/225-6, Bongkot soi 3
20150 Pattaya
Tél.: 038 410 598
Mob: 085 288 67 19
Réservez aussi via le site Internet:
www.motorbike-for-rent.com

ORPHELINATS

AIDE À L'ENFANCE DÉFAVORISÉE

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, Les enfants sourds et malentendants ont leurs propres dortoirs dans nos locaux. Tous les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél: 038-423-468; 038-416-426
Fax: 038-416-425; 038-716-204
info@thepattayaorphanage.org
www.thepattayaorphanage.org

RESTAURANTS

BARTIME'S

(Lounge, Bar et Restaurant)
Situé sous le Polo A-Go-Go, sur Walking Street. De jour comme de nuit, un cadre, un décor et des ambiances uniques à Pattaya. Cuisine française, internationale et thaïlandaise. Cocktails, vin, Irish coffee (spécialité maison), jus de fruits. Billard. Deux terrasses: l'une donnant directement sur la mer et l'autre sur la rue piétonne. Allez-y, ça vous changera. Ouvert de midi à 5 h du matin. Direction française.
190 Walking Street, Moo 10, Pattaya 20150
Mobile: 08-68-27-55-98 (français)
www.bartimes-pattaya.com

LA NOTTE

En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pierrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin.
220/2-4 Walking Street, South Pattaya. Tél: 038 429 792

Koh Phangan

AGENCES DE VOYAGES & INFORMATIONS

PHANGAN-GUIDE.COM

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum de discussions en français lié exclusivement à l'île. Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en autre : ses conseils avisés sur l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites.Notre agence sera très prochainement un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un de vos partenaires, contactez nous.
131/101 Moo 1, Thong Sala - 84280 Koh Pha Ngan.
Tèl/Fax: 077 377 828.
Mob: 089 475 1492.
contact@phangan-guide.com
www.phangan-guide.com

ANTIQUITÉ / DÉCORATION

MELI-MELO

Objets uniques faits main ou façonnés par le temps. En provenance de toute l'Asie. Mobilier, articles de décoration, accessoires, souvenirs, etc. Différentes matières: Bambou, céramique, tek.
Ouvert du Lundi au Samedi, de 10 H 00 à 13 H00 et de 15 H 00 à 20 H 00.
En contrebas de la route principale qui traverse Bantai, juste avant la clinique dentaire du Docteur Taeng.
Contactez Dominique au 087 277 5738.
Tél: 07 737-7145
melimeloshop@yahoo.fr

GRAPHIC - ART - DESIGN

L'ATELIER BE INSPIRED

Vous invite à découvrir ses créations. Né en 2007 d'un goût pour l'art et le design, L'ATELIER propose une diversité graphique autour de peintures à l'huile, acrylique et aquarelle.
Chaque toile est unique et issue de pures créations. Découvrez également nos dessins au fusain et notre humour à travers nos personnages de bande dessinée. Nous proposons également un service personnalisé de conseils en décoration d'intérieur et nous sommes en mesure de répondre à vos besoin en infographie. N'hésitez pas à faire appel à nous en matière de logos, cartes de visite, flyers et dessins industriels pour vos projets. Nous proposons enfin des cours de dessin et /ou peinture adaptés à vos envies. Nous vous invitons à découvrir notre univers sur notre site Internet
www.atelierbeinspired.fr.gd
atelier-beinspired@hotmail.com
Contact: 083 692 3826 / 083 691 3018

Phuket

AGENCES DE VOYAGES

PHAWADEE THAI TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, golf, croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion…
Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire.
Patong Beach Phuket.
www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Contactez nous au :
076 355 955 - 9
Fax : 076 355 952
www.phuket-adventures.com
info@phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements.
Contactez nous au : 076 261 195
Fax : 076 261 197
www.phuket-receptif.com
info@phuket-receptif.com

AGENCES IMMOBILIÈRES

PHUKET AVOCAT IMMOBILIER

Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est disponible la vente comme la location. Notre service immobilier et notre service juridique travaillent en étroite collaboration pour sécuriser l'acquisition de vos biens.
Tél/Fax : 076 381 482
Mob : 087 383 5453
damien@phuket-avocat-immobilier.com
www.phuket-avocat-immobilier.com
137/4 Moo 4, T. Rawai, Muang, 83130 Phuket.

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650

DVD en langue française disponibles à la location.
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.
Tél/Fax : 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

AVOCATS

P.A.I.
Besoin d'un avocat en France ou en Thaïlande? Conseil, assistance, représentation sont assurés par des cabinets d'avocats français ou thaïlandais selon la situation. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques.
frederic@phuket-avocat-immobilier.com
Tél/Fax : 076 381 482
Mob : 081 138 1935
137/4 Moo 4, T.Rawai, Muang, 83130 Phuket.

BARS & RESTAURANTS

CAFÉ 101
Rat -U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150.
Mob : 087 995 0916
info@cafe101.co.th
www.cafe101.co.th

BOULANGERIES

LA BASTOGNE BAKERY
Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 17h30.
Fermé le dimanche et le lundi.
26/6-7 West Chaofa Rd, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong).
Tél/Fax : 076 381 461
labastogne.bakery@yahoo.com

CLUB DE PLONGÉES

ALL 4 DIVING
Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m² complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs «plans».
5 Sawadeerak Road Patong Beach Phuket Thailande.
www.all4diving.com

SEAFARER DIVERS - PHUKET
Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai.
De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud.
1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.
Tél : 076 280 644 &
081 979 49 11
info@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

SEA WORLD DIVE TEAM
Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques.
Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre)
Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai, Patong Beach, Phuket.
Tél : 076 341 595
www.seaworld-phuket.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCES IMMOBILIÈRES

AG SERVICE
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises. - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110.
Mob : 089 594 4997
Fax : 076 274 958

CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES

PHUKET VISA & BUSINESS LTD., PART.
Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt… Visa (non immigrant, un an…) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!
64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000.
Tél : 076 263 475, 076 264 476
Fax : 076 264 476
phuketvisa@hotmail.com

SYNERGIES & CO., PHUKET LTD
39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T.Koh Kaew, A.Muang Phuket 83000
Tél/Fax: 076 273 511
Mob : 081 893 3212
Contact :Luien Rodiguez
Scphuket@yahoo.com
L.rodiguez@trocadelyo.com
www.trocadelyo.com

CONSULAT HONORAIRE

CONSULAT HONORAIRE DE FRANCE PHUKET
M. Lucien Rodriguez
Agence Consulaire de France à Phuket, P.O Box 4,
Koh Keaw Post Office, T. Koh Keaw-A. Muang, Phuket 83002
Ouverture au public : le Mardi et le Vendredi : 8h30-12h00
Tel : 089-866-2480
Fax : 076-273-511
Urgence : 081-893-3212
Email : genceconsulairephuket @yahoo.com

CROISIÈRES PLONGÉES

MERMAID CRUISE
Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web : www.mermaid-liveaboards.com. Dates, prix et réservations en ligne.
Hot line en Français:
081 893 6677
5 Sawadeerak Rd Patong-Beach Phuket.
info@mermaid-liveaboards.com

DENTISTE

TAWATCHAI DENTAL CLINIC
Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. En face de la poste. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents: prix 8,000 bahts.
Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator".
Pour plus d'infos, voir le site www.beyonddent.com
Tél : 076 210 174
A côté de la poste.
denttong@ji-net.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL
59 Moo 2, Thepkrasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 238 711-20 #1113
Fax : 076 238 750
info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

HÔTELS RÉSIDENCES

ALL SEASONS NAIHARN PHUKET
Situé au sud de Phuket, All Seasons Naiharn est l'endroit idéal pour des vacances en famille, à deux pas de magnifiques plages de sable blanc. Des activités pour petits et grands avec deux piscines, un club de sport, un club enfant, un salon de beauté, un spa...
14/53 Moo.1, Naiharn Beach, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 289 327
info@allseasons-naiharn-phuket.com
www.allseasons-asia.com

BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT
Un des plus charmants " Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...
Koh Lone, Phuket 83130.
Tél : 076 223 095
Fax : 076 223 096
booking@baanmai.com
www.baanmai.com

CLUB MED
3 Kata Rd, Kata beach
83100 Phuket.
Tél : 076 330 456 à 459
Fax : 076 330 461

MOM TRI'S BOATHOUSE
L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel.Situé directement sur la splendide plage de Kata.
Kata Beach, Phuket 83100.
Tél : 076 330 015
Fax : 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S VILLA ROYALE
Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants.
Kata Noi Beach, Phuket 83100.
Tél : 076 333 568
Fax : 076 333 001
info@villaroyalephuket.com

L'ORCHIDÉE
L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m2, ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite.
13/2, Soi Prabaramee 4, Prabaramee Rd, Patong Beach.
Tél : 076 290 404-5
www.endless-villas.com

ROYAL PHAWADEE VILLAGE
Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres).
Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet.
Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un

encadrement français.
Regardez notre site web et laissez vous convaincre.
Sawadeerak Rd, Patong Beach Phuket.
Rréservation Tél: 076 344 622
www.royal-phawadee-village.com

SWISS PALM BEACH
Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.
2 Chaloemphrakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.
Tél : 076 342 099, 076 342 381
Fax : 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

VILLA SALVATORE
Gastronomie Italienne
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T.Wichit, A. Muang, Phuket 83000.
Réservation:
Tél : 076 264 031
Fax : 076 264 034
Mob: 081 958 33 41
villasalvatore@yahoo.com

LOCATION DE VOITURES

PS RENTAL
Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24.
9/127 Chaofa Thanee Village, Moo 5, Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong, Amphur Muang, Phuket 83000.
Tél/Fax: 076 281018
Mob: 081 893 0278

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co., Ltd
79/43 M.4, T. Wichit Muang Phuket 83000.
Tél : 076 209 145
Fax : 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.com
www.desjoyauxasia.com

PROMOTEURS IMMOBILIERS

VILLAGUNA RESIDENCE & SPA
Développement d'une résidence hôtellière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'ile de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport,...)
Boat lagoon 23/114 Moo 2 Thepkrasattri Rd. Kohkaew Muang Phuket 83000.
Tél : 076 273 464
Fax : 076 273 464
Mob : 087 818 2098
www.asiavillaguna.com
patrick@asiavillaguna.com

RESTAURANTS

BLEU BLANC GRILL À RAWAI
Le nouveau Lounge Bar - Restaurant à la mode à Phuket. Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse.
La propriétaire Lyonnaise Valérie est aux fourneaux pour vous faire profiter des spécialités européennes inédites.
Rawai -39-18 Moo 1, Viset Rd.
Tél : 089 594 7195
bleublancgrill@aol.com

MAE NAAM RESTAURANT
Pour tous les gourmets en quête d'une expérience inoubliable dans un cadre élégant et raffiné, le restaurant Mae Naam a de quoi ravir les yeux et le palais. Situé à Patong, dans le magnifique Hôtel Boutique du Royal Phawadee Village, le chef Yvon Blandin, 1 étoile au Michelin, vous offre une excellente gastronomie française et thaïlandaise, dans une parfaite fusion aux saveurs incontestées. Une adresse à ne pas manquer.
Fermé le dimanche
Tél. : 076 345 042
3 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket
www.mae-naam.com

LA BOUCHERIE
Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie.
Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer.
La créativité de notre chef Yvon et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir.
Membre de la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket.
Tél: 076 344 581.
www.laboucherie-asia.com

LA TAVERNA
Un restaurant italien, une très bonne cuisine.
Pizzas au feu de bois.
23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza, Thepakrasattri Rd, Phuket.
Tél: 06 596 9824
Fax: 07 627 3419
duilio@duilios.com
www.duilios.com

LE CELTIQUE
Restaurant bar cocktails
Dans leur nouveau restaurant de Nai Harn, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité : française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour.
80/90 Moo7 Saiyuan Road, Soi Sammakee 4, T. Rawai Muang Phuket 83130.
Tél: 076 613 098
Mob: 089 588 9517
celtiquethai@hotmail.com

L'ORFÉO
Répertorié comme l'un des meilleurs restaurants de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007, l'Orféo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicieuse et variée dans un cadre chaleureux.
Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket.95/13 Soi Saiyuan Nai Harn Beach, Phuket 83130.
Tél : 076 288 935.
www.lorfeorestaurant.com
lorfeoresto@aim.com

BARS RESTAURANT

ABSOLUTE CEYLON PUB
A Jungceylon au coeur de Patong, un très grand pub avec large terrasse, idéal pour se restaurer à toutes heures.
Ouvert tous les jours de 10h à minuit, ce bar offre 4 tables de billard, les retransmissions des grands événements sportifs et des animations spéciales tous les soirs, comme les compétitions de billard le mercredi et des groupes live le lundi et vendredi.
Jungceylon, Patong, Phuket 83150
Tél: 08 1396 5775
www.absolutepatong.com

MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL
Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets.
Carte avec plus de 750 vins unique. Le seul établissement de Thaïland ayant obtenu le prix de 'Wine Spectator Best of Award of Excellence' depuis 2006.
Kata Beach, Phuket 83100 Thailand
Tél : 076 330 015
Fax : 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S KITCHEN
Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets.
Kata Noi Beach, Phuket 83100.
Tél : 076 333 568
Fax : 076 333 001
info@villaroyalephuket.com
www.villaroyalephuket.com

NATURAL RESTAURANT OU THAMMACHAT
Charmant restaurant thaï au décor très original.
Cadre chaleureux et convivial.
Situé au centre-ville de Phuket.
Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels.
Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat.
Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans.
Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 224 287, 076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

MOM TRI'S BOATHOUSE REGATTA
Un nouveau cadre, la Royal Phuket Marina, pour déguster l'excellente cuisine du Chef Somboon et du Maître-cuisinier de France, Jean-Noël Lumineau.
Fermé les mardis.
Royal Phuket Marina
63/302 Moo 2 Thepkasattri Road, Kohkaew Muang Phuket 83200
Tél : 076 360 855
regatta@boathousephuket.com
www.momtriphuket.com

Samui

CONSULAT HONORAIRE

Consul honoraire de France
M. Jean-Christophe LAMY
3/28 Moo 1 – Bophut village – KOH SAMUI 84320 SURATTHANI
Tèl: 08 18 94 20 34
Agence_consulaire_suratthani@yahoo.fr

AGENCES DE COMMUNICATION

OPTIM MARKETING COMMUNICATION
Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.
Contactez M. Fréderic Soulas
Optim Co., Ltd.
Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Surathani 84320.
Tél/Fax: 077 414 200
Mob: 087 271 7326
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGES

DJ PARADISE TOUR
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310.
(Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère, Lamaï).
Tél: 077 418 891
Mob: 081 899 1764
djparadi@samart.co.th
www.djparadisetour.com

SAMUI ÉVASION
La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine.
- Agence réceptive francophone.
Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.
- Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre"
Circuits organisés pour individuels,
familles, privés, groupes, à la carte, à caractère privé…
Spécialiste de l'Archipel, nous saurons répondre à votre demande.
Samui Evasion
46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach.
Koh Samui 84 320.
Tél: 077 230 159 / 077 230 438
holidays@samuievasion.com
www.samuievasion.com

AGENCES IMMOBILIERES

AVANTAGE PROPERTY
Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.
Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd.
96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui, Suratthani 84140.
Tél: 077 920 038
avantageproperty@avantagepro

perty.com
www.avantageproperty.com

EXOTIQ REAL ESTATE
Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faîtes votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.
www.exotiqrealestate.com
kohsamui@exotiqrealestate.com
Tél: 077 230 688
Mob : 083 172 6821
80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

SUNLAND PROPERTIES
Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité.
Contactez Stéphane
089 076 87 11
Info@sunland6properties.com
www.sunland-properties.com

ANTIQUITES / ART

THIP CHANG
Situé à Chaweng Nord, Thip Chang est spécialisé dans la fourniture d'antiquités asiatiques, de pièces de collection et de souvenirs, particulièrement de Bouddhas, suspensions murales, laques et des articles de bronze. Approvisionné depuis la Thaïlande, la Birmanie, le Cambodge et le Viêt-Nam, nous fournissons les collectionneurs avides de pièces rares, au simple touriste à la recherche de souvenirs d'art. A la recherche toujours de pièces exceptionnelles, nous exportons également dans le monde entier. Dans notre boutique de nombreux objets d'art et souvenirs sont exposés.
21/3 Moo 3chaweng beach road koh samui suratthani
84320 Thailand
Tél: +66 (0) 8665 44658
jaipongsai@gmail.com

BARS À VIN

LA BONNE FRANQUETTE
Bar à vin et Snack
Un vrai bistro à Mae Nam. Situé au centre de Mae Nam village au feu rouge à droite, 4 Km en venant de Bophut.
Charcuteries – Sandwiches – Carpaccio - Escargots
Vente de vin en gros & détail – Bouteilles – Cubis.
Un bar convivial et chaleureux avec une jolie terrasse.
Vins Français – Espagnols – Chiliens.
Dégustation - Livraisons
Ouvert tous les jours
205/1 Moo 1 – Mae Nam Koh Samui
08 418 25 819

COACHING DE VIE HYPNOSE

SAMUI LIFE COACHING
Le Coaching de vie de Samui offre un accompagnement individuel personalisé et des techniques facilitant le changement et la transformation intérieure: Hypnose thérapeutique, thérapies brèves orientées vers le résultat, approche transpersonnelle, méthodes de développement de soi, apprentissage de la méditation. Pour changer de comportements, des habitudes, gérer le stress, renforcer son estime et améliorer son image individuelle, sa motivation, se libérer de tensions, de phobies, d'addictions, mieux gérer ses émotions, les conflits, l'anxiété, etc...
Sessions individuelles et privées de 60 à 90 minutes, en anglais ou en français, avec thérapeute diplômé et expérimenté.
Consultations à Koh Samui, renseignements au
+66 (0)81 749 3509
samuilifecoaching.com
Association possible avec Resort, Hôtel, Spa ou Centre de Santé.

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE
Votre courtier francophone.
Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
34/6 Moo 1, T. Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320.
Mob: 089 065 8966

CONSTRUCTION / BÂTIMENT

SAMUI CONCEPT DESIGN
Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous de détails de votre acquisition.
80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél: 077 414 360
scdsamui@samarts.com
www.samui-concept-design.com

SAMUI SIAM PROJECT
Construction, rénovation. Maisons clefs en main. Conseils juridiques. La référence française sur Samui.
Votre contact : Cyrille Vivet
119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon Bo Phut, Koh Samui, Suratthani 84230.
Tél/Fax: 077 239 037
Mob: 089 509 4475
ssp@samui-siam-project.com
www.samui-siam-project.com

CROISIERES

JONQUE FORTUNE
Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large. Idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong.
Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bains. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée.
Au programme : pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage.
Tél /fax: 077 231 169
www.jonque-fortune.com
info@papillonsamui.com

GARDIENNAGE & SECURITE

FULL SECURITY SAMUI
Notre travail : votre sécurité 24h/24.société de protection et de sécuritéexistant depuis 1996 en Belgique etagrée par le Ministère de l'intérieur belge. Son agence de Koh Samui est présente pour tout service de gardiennage, garde du corps, patrouille, système d'alarme, coffre-fort, caméra... Des professionnels, entraînés et diplômés sont à votre disposition pour vous conseiller et trouver la solution adaptée à votre sécurité.
Koh Samui office: IT complex 142/56 - Moo 4, T. Maret Lamai beach, Koh Samui.
Tél: +66 (0) 077 458 498
Mobile: +66 (0) 84 84 780 54
www.fullsecurity.co.th
contact@fullsecurity.co.th

HÔTELS

CARPE DIEM-HOTEL
A Bophut, au cœur du fisherman Village, l'équipe du CARPE DIEM HOTEL et son restaurant gastronomique franco-thaï, vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19 chambres tout confort (TV, climatisation, mini-bar, coffre-fort et SDB la Balinaise) au milieu d'un jardin tropical avec vue sur la piscine, vous procureront un moment de détente inoubliable.
Tél/Fax: 077 427 195
Mob: 081 894 2034/081 085 7183
infos@hotelcarpediemsamui.com
www.hotelcarpediemsamui.com

EDEN BUNGALOWS
Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui 84320 Suratthani Thailand.
Tél : 077 42 7645
info@edenbungalows.com
www.edenbungalows.com
Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples.
15 bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro.
Excursions, pêche et nombreux services à disposition.
Management français.

PAPILLON RESORT
Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï, Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 15 ans.
1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél: 077 23 1169
www.corto-samui.com
pierre@samart.co.th
Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Pha Ngan.
Tél: 081 909 0388

THE COTTAGE@SAMUI
Situé au sud de la plage de Lamai, près du site touristique «Grand père et Grand-mère» , THE COTTAGE@SAMUI vous propose une gamme complète de bungalows à partir de 300 Bahts pour le plus simple, aux confortables bungalows avec air conditionné à partir de 850 Bahts.
Vous y trouverez également une salle internet, une zone wifi, billard, baby foot, et un bar restaurant proposant une cuisine locale et européenne et ses fameuses pizzas façon italienne faites maison.
Accueil francophone,
THE COTTAGE@SAMUI est à même de vous aider et vous conseiller pour votre séjour à Koh Samui.
126/11 Moo 3, T. Maret, Lamai beach, Koh Samui - 84310 Suratthani
Tél: +66 (0) 77 418 203
Mob: 087 806 3812
thecottagesamui@live.com

THE WHITE HOUSE
Depuis 1983, le paradis sur terre.
Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant

jardin tropical.
Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérior équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité.
Chengmon Beach, Koh Samui.
Tél: 077 247 921-3
htlwhite@loxinfo.co.th
www.hotelthewhitehouse.com

ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la plage de Bophut...Villas de charme... Spa & Soins de soi... Cuisine & Plaisir des Sens... proposée par Chef Wally et son équipe...
Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosi-voyageurs, nourris d'épicure et venus d'ailleurs.
Tél: 077 425 085 Fax: 077 425 177
Mob: 089 866 89 31
info@samuizazen.com
www.samuizazen.com

INTERNET / INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.
Mob: 081 956 5003 / 089 591 1431
Tél/Fax: 077 413 303
svcomp@samart.co.th

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.
69/34 Moo 5 T. Maenam,
A. Koh Samui, Suratthani
84330.
desjoyauxsamui@hotmail.com
Tél/Fax: 077 427 253

PUBS / BARS

MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 475
Mob: 081 8957 263 (après 15 h)
martinclub@hotmail.com
www.samuiphanganinfo.com/martinbar

RESTAURANTS

CAFÉ DE FRANCE

Restaurant français situé au coeur de Bophut à 150 mètres à droite de l'embarcadère du Fisherman village.
Terrasse et salle à manger ouverte sur la plage de Bophut.
Cuisine et cadre raffinés, ambiance décontractée.
Nombreuses spécialités françaises.
6/1 Moo 1 - Bophut Koh Samui
84320 Suratthani
Tél: 087 268 5340

CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise. Chaweng Beach Road, Chaweng Center
167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut
84320 Koh Samui, Suratthani,
Tél: 081 270 5376

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thaï, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach.
Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas.
Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation:
Tél/Fax: 077 231 169

SALONS DE THÉ

BAKE N TAKE

Salon de thé, sandwichs, paninis à emporter ou à déguster sur place. Petits déjeuners à la française avec viennoiseries au beurre, baguettes etc…à partir de 100 bahts.
Large gamme de sandwichs et de paninis. Boulangerie et pâtisserie française de fabrication artisanale.
Baguettes françaises, pain au torchon, pains biologiques, Pain noir.
Eclairs au chocolat, tartes aux pommes. Opéra, flan parisien. Gâteaux d'anniversaire et entremêts glacés. Livraison pour les hôtels et restaurants.
Ouvert tous les jours de 8h à 19h30
Près de Wat Lamai
105/1 Moo 6 - T. Maret
Lamai beach - Koh Samui
Tél: 089 9517 559
081 607 3430

SERVICE FRANCO-THAI

ALLIANCE FRANCO - THAI SERVICES CO. LTD

Koh Samui–feux rouge du lotus (Chaweng)
Service d'interprétariat.
Service de traduction agréé par les ambassades francophones, pour tous vos documents officiels Thaï - Français – Thaï
Cours de Thaï Méthode moderne communicative.
Progression rapide, résultats assurés.
Cours de Français langue étrangère, Professeur natif et diplômé. Tél: 087 086 4372
julesgermanos@yahoo.fr
www.samui.50megs.com/AFT.htm l

TAILLEURS

ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure.
Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr.John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Rd, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani.
Tél/Fax : 077 422 387
Mob: 081 894 4657
sales@armanisuits.com
www.armanisuits.com

TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute-couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.
14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 1537
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

Songkhla

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

56 Soi 10, Sriphuwanat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110.
Tél: 074 262 934-5
desjoyauxhatyai@hotmail.com

Koh Tao

HOTELS / RESORTS

JAMAHKIRI

Le premier resort et spa de luxe de Koh Tao. Situé en bord de mer avec une vue imprenable sur la baie de requins. Pavillons et tout nouvelle hotel en front de mer. Spa réputé. Magnifique restaurant et large séléction de vins
Tél: 077 456 400
www.jamahkiri.com

RESTAURANTS

FARANGO PIZZERIA

Délicieuse cuisine italienne et méditerraneene. Deux restaurants idéalement. Situés au Maehaad et Sairee
Maehaad: 077 456 205
Sairee: 077 456 820

Birmanie

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisées pour tous les goûts et tous les budgets.
Thuzar & Hervé Flejo
51A Inyamyaing Street
Golden Valley Bahan
Township,Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 526 100 / 720 151
gulliver@mptmail.net.mm
www.gulliver-myanmar.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
51 A1/B Inyamyaing Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 513 160.
Fax: (951) 539 332
www.gulliver-myanmar.com

HÔTELS

THE GOVERNOR'S RESIDENCE

(Ex. Pansea Yangon)
35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 229 860
gm@pansea.com

Cambodge

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE
Votre courtier francophone .Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Assurance représentant notamment :AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.& Hotel Cambodiana -Ground Floor-Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia
Tél: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23 220 306
Fax: + 855 (0)23 426 392
contact@ag-service.org

HÔTELS

L'EURASIANE-MAISON D'HÔTES À ANGKOR
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché.25-35 la nuitée avec petit déjeuner.
Route de Wat Bo.
eurasiane@online.com.kh
www.eurasiane-angkor.com
Tél: (855) 12 677 622

RÉSIDENCE D'ANGKOR
(Ex. Pansea Angkor)
River Road, Siem Reap, Cambodia
Tél: (855) 63 963 390
Fax: (855) 63 963 391
angkor@pansea.com
www.pansea.com

PAVILLON INDOCHINE
Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap.
Tél: (855 12) 804 303, 849 681
mail@pavillon-indochine.com
www.pavillon-indochine.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux Cambodge
Dhammarangsi Co.,Ltd
64 Norodom Boulevard,
Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.
Tél: (855) 23 22 11 77
jdcambodia@online.com.kh

Laos

HÔTELS

RÉSIDENCE PHOU VAO
(Ex. Pansea Phou Vao)
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R
Tél: (856 71) 212 530, 212 194
Fax: (856 71) 212 534
laos@pansea.com

RAMA HOTEL
L'hôtel Rama est situé en plein centre de Luang Prabang, dans le district de Visounnarath. Un personnel accueillant et souriant est à votre service. Les chambres sont équipées de sdb avec eau chaude, sèche-cheveux, TV satellite, Mini bar, téléphone IDD, lit king size, grandes fenêtres et plancher en bois mahogany.
Accès gratuit à l'Internet WiFi, cartes de crédit acceptées.
Ban visoun, Visounnarath Rd. Luang Prabang Laos.
Tél: (856) 071 212 247 / 071 253255 / 071 260288
Fax: (856) 071 253 266
reservation@ramahotel.net
www.ramahotel.net

VILLA MALY
La Villa Maly, située au cœur de la ville, à deux pas des principaux points d'intérêt, dans des jardins tranquilles, est un véritable havre de paix, dans un cadre luxueux. Ancienne résidence de la Cour Royale, sa splendeur originelle style « Art Déco » est rehaussée par un mélange harmonieux de meubles coloniaux anglais et français.
Pour votre plaisir, 33 chambres avec vue sur les jardins ou la piscine, le restaurant "le Vetiver", sa terrasse ombragée, Le Salon pour les soins de beauté "Jouvence"et La Boutique "Meli Melo" pour les souvenirs.
Piscine, TV, mini bar, Wifi, etc…
Contact : Marie-Hélène Machevin, GM,
Tel : (856) 071 253 904 / 3 / 2;
Fax : (856) 071 254 912.
Email gm@villa-maly.com,
Site Internet www.villa-maly.com
Villa Maly, BP 158; Luang Prabang; LAO PDR

RESTAURANTS

L'ÉLÉPHANT
Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au coeur de la péninsule (près de la Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél/Fax: (856) 71 252 482
www.elephant-restau.com

CENTRES MÉDICAUX

CENTRE MEDICAL DE L'AMBASSADE DE FRANCE
Consultations médicales, cabinet dentaire, kinésithérapie, psychothérapie, orthophonie, analyses de laboratoire.
Heures de consultation:
Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 8h30 – 12h et 16h30 – 19h.
Mercredi: 13h30 – 17h.
Samedi: 9h – 12h.
Urgences: 24h/24h. Bvd. Kouvieng
Tél: (856) 21 214150
Mob: (856) 205584617
cmaflao@gmail.com

CENTRES FRANCOPHONES

CENTRE DE LANGUE FRANCAISE DE VIENTIANE
Un jardin d'apprentissage et de culture au coeur de la ville. Cours de langues: français et lao pour tous niveaux, 4 trimestres de 50h. Activités culturelles: conférences, expositions, arts vivants, théâtre, danse, cirque, cinéma. Médiathèque: livres, magazines, journaux, BD, DVD, CD, CD Rom, Internet. Services: caféteria, location de jardins, auditorium et materiel.
www.centredelangue.org
info@cccl-laos.org
Avenue Lane Xang, Vientiane
Tél: (+ 856 21) 215 764

CONSEILS

LOTUS CONSULT LTD,
Mailing Address:
P.O.BOX: 5519
Vientiane
Frederic.favre@vovan-bangkok.com

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR.
Tél: +856 20222 8299
Mob: 081 492 37 36
contact@ag-service.or

HÔTELS

BAN SUFA GARDEN
Restaurant, bungalows, piscine.
A 15 mn de Vientiane, Fafa et Suzan vous accueillent dans leur jardin tropical, havre de paix et de sérénité, face aux rizières, voisin du wat de la forêt.
Cottages privés, de style lao français, spacieux et confortable. cuisine et management français.
Réservation recommandée:
Tél:(00 856) 021 770 613 / 020 571 62 03.
www.orientxtreme.com/laos/hotels/bansufa/sufa.php

RESTAURANTS

LE CENTRAL
Cuisine française légère de tradition.
Une décoration raffinée dans un cadre reposant. Situé au cœur de Vientiane, rue Settathirath, face au Vat Mixay.
A deux pas du Mékong et de la fontaine de Nam Phou.
Rue Setthatirath
Vientiane, RDP Laos
Tél: (856-21) 243703

LE PROVENCAL
Restaurant-pizzeria, maison fondée en 1975.
Géré par Daniel ancien executive-chef du Novotel Vientiane et sa femme Ning. Situé place de Nam Phou, la fontaine place principale de Vientiane.
Au cœur de la ville, kilomètre zéro. (Sa publicité est dans votre assiette !)
Le Provençal
Place de Nam Phou
Vientiane RDP Laos
Tél: (856-21) 219 685
julienbinard38@hotmail.fr

Vietnam

AVOCATS

DS-VOVAN
HO CHI MINH
Saigon Trade Center, suite 503
37 Ton Due Thang, St District I
Tél: (848) 910-0917
Fax: (848)910-1096
HANOI
North Star Building, Suite 404
4 Da Tuong St.
Tél: (844) 822-2983/995
Fax: (844) 822-2984
Contact:
Frederic.favre@vovan-bangkok.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Ho chi minh
Jean Desjoyaux Vietnam
218 Dien Bien Phu Street
Dist.3
Hochiminh City, Vietnam.
Tél: (84 8) 93 22 109

www.gavroche-thailande.com

Où trouver Gavroche

THAILANDE

BANGKOK
- **An Yu's** (Yen A Kart Rd,).
- **Aux Saveurs** (Soi Thonglor 11)
- **Asia Book** (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Emporium).
- **BNH Shop** (BNH Hospital).
- **Bookazine** (Siam Square, Patpong, Ploenchit, Silom Complex, Gaysorn Plaza, Samitivej Hospital, All Season Wireless)
- **Carnet D'Asie** (Alliance Francaise)
- **Chateau de Bangkok** (Soi Ruamrudee1)
- **Davideo** (Thai Wha Tower (Sathorn Rd).
- **Exotic Siam** (Oriental Hotel, Charoenkrung 40 Rd).
- **Folies** (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton, Sathorn City Tower).
- **JP Travel** (Sukhumvit Soi 4).
- **Kalaë Art et Décor** (Soi Suan Plu).
- **Kinokuniya** (Emporium Tower, Siam Paragon).
- **Nana Hotel** (Sukhumvit Soi 4).
- **Nai Inn** (Sukhumvit Soi 5).
- **RX Phamarcie** (Sukhumvit Soi 4)
- **Style Paris** (Sofitel Silom)
- **The Corner** (Charoenkrung Soi 36)
- **Villa Market** (4-7, Sukhumvit Rd,) Sukhumvit 49, Ploenchit Center (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The Millennia Bldg (Langsuan Rd), Sukhumvit 11)

CHIANG MAI
- **Alliance Francaise** (Charoenprathet Rd)
- **Aux Amis Du Monde** (Ratchamankhla Soi 2)
- **Back Street Books** (Chaingmai Kao Rd)
- **Barfly** (59/6 Loi Kroh Rd)
- **Book Corner** (Thapae Rd)
- **Bookazine** (Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour)
- **Book Zone** (Thapae Rd)
- **Côté Jardin** (Ratchamankhla Soi 2).
- **Gecko Bookshop** (2/6 Ch-Moi Kao Rd)
- **Eden restaurant** (Moon Muang Soi 5)
- **Le Gibus** (Kampan Din Rd)
- **Jarunee E-Newspaper** (25/2 Moonmuang Rd)
- **MK Minimart** (Moonmuang Rd)
- **Ouh La La** (Changklan Rd, en face du Shangri-La)
- **Prime Café** (6 Suriyawong Rd)
- **Rimping Nim City** (Mahidol Rd)
- **Rimping Nawarat** (Lumphun Rd)
- **Rimping Mee Chok** (Mae Chok Plaza,Maejo)
- **Top North Guest-House** (15 Moon Muang, Soi 2)

CHIANG RAI
- **Librarie Nain** (Sooksathit Rd)
- **Airport Bookshop**

HUA HIN
- **AG Service** (77/28 Nongkae - (200m après Chiva Som Hotel)
- **Bookazine** (Naresdamri Rd,)
- **Delizie** (1/13 Sa Song Rd,)
- **Villa Market** (Pret Kasem Rd,)

KOH CHANG
- **Fredo Kai Bae** (31/6 Moo.4, Koh Chang)

KOH PHANGAN
- **Green Planet Restaurant** (Thong Sala)
- **Meli Melo Shop** (Bantai)

KOH TAO
- **Le Café del Sol** (Mae Haad)

KRABI
- **Relax Bay Resort** (Ao Phra Ae Ko Lanta)

PATTAYA
- **Rest. Canary Bay** (Jomtien, Soi 4)
- **Clair De Lune** (Walking Street)
- **DK Bookstore** (Soi Post-Office)
- **Espace Francophone** (médiathèque, réception)
- **Foodmart** (Jomtien, Thappraya Road)
- **La Boulange** (Third Road, Pattaya Klang)
- **Le Trafalgar** (Soi Lengkee)
- **Rest. Le Freelax** (Third Road)
- **Rest. Le Nathan's** (Jomtien)
- **Rest. Le Parrot's** (Third Road)
- **Riviera Beach Hotel** (Soi Post-Office)
- **Roong Ruang Bookstore** (Gare Routière Nord)
- **Rumruay** (2nd Road, ex-Bavaria Arcade)
- **View Talay I** (Jomtien, Thappraya Road)

PHUKET
- **All Seasons Hotel** (Nai Harn Beach)
- **Aux Des Lys** (Chalong Jaofa Ouest)
- **Carrefour** (Patong Jungceylon)
- **Dans Sengho** (Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong)
- **Le Cafe 101** (Jungceylon, Patong)
- **Le French Hype Bazar** (Phuket Town, à 100m de Bobinson)
- **Le Living Room** (Marina Yacht Heaven)
- **Le Pain et le Vin** (Nai Harn)
- **Manop** (Patong)
- **PNS Supermarket** (Rawai)
- **Chulaparn** (Chalong)
- **La Bastogne** (Chalong)
- **Oh La La** (Kamala)
- **Jan Thai** (Kamala)
- **The Book** (Phuket : Robinson, Central)
- **Sengho** (Phuket Lotus)
- **Alliance Française** (Phuket Town, Pattana Rd, soi 1)
- **Royal Phawadee Village** (Patong, 3 Sawatdirak Rd)
- **Villa Market** (61/9, Moo.10, T. Chalong))

SAMUI
- **AG Service Assurance** (Bophut)
- **Alliance Franco-Thai Service** (Chaweng)
- **Boucherie Charcuterie Minimart l'épicerie** (Chaweng)
- **Bookazine** (Samui-Chaweng Beach), Samui II-Tam bon Moorpood, (SamuiIII-Lamai)- Koh Samui
- **Chez Tilou Snack & Bar** (Choeng Mon)
- **Friendly Market** (Lamai)
- **Green Villa resort** (Lamai)
- **La bonne Franquette** (Mae Nam)
- **Le café de France** (Bang rak)
- **Lamai Beach résidence** (Lamai)
- **Martin Club & Snack** (Chaweng)
- **Nathon Books** (Nathon)
- **Papillon Resort** (Chaweng)
- **Saaibook** (Chaweng)
- **Samui Chiangmai Art & Déco** (Ring Rd Bophut) (Lamai)
- **Sunland Properties Ltd IT Center** (Lamai)
- **The cottage@samui** (Lamai Beach)

CAMBODGE

PHNOM PENH
- **Boutique Monument Books** (Boulevard Norodom)
- **Aéroport de Phnom Penh**
- **Open Wine**
- **Intercontinental Hotel Thai Huot**
- **Carnet D'asie** (Keo Chea Rd)

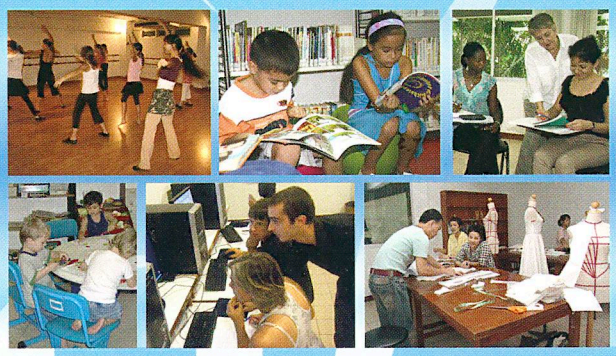
SIEM REAP
- **Lucky Mall**
- **Musée National**
- **Aéroport domestique et international**
- **Angkor Market**
- **Raffles Grand Hotel**
- **Carnet d'Asie**

LAOS

VIENTIANE
- **Centre médical de l'ambassade de France** (Kouvieng Rd)
- **Le Banneton** (Ban Mixay)
- **Minimart Chinaimo** (Ban Kok Nin Rue Tha Deua) Monument Books
- **Paradice (la cantine)** (Centre culturel francais, Avenue Lane Xang)
- **Phimphone Market** (Rue Setha Thirath)
- **ViengVang Minimart** (Ban Phonxay)

LUANG PRABANG
- **Monument Books**
- **Restaurant l'Elephant** (Ban Vat Nong)

Francophones, venez découvrir nos activités !



Cours de langue : français - thaï - espagnol - **enfants :** programme de français de la maternelle et du primaire - soutien scolaire (remédiation) - semaines récréatives d'été - **danse :** ballet - jazz - danse contemporaine - **musique :** piano - **mode :** initiation à la couture - haute couture - moulage - gradation - création de bijoux - **beaux-arts & arts appliqués :** peinture et dessin - décoration d'intérieur - **informatique :** photoshop - powerpoint - création de sites internet - **sur le site :** médiathèque - librairie - restaurant - service traduction - spectacles - cinéma

Alliance française, 29 Thanon Sathorn Tai
Tél : 02 670 4200 - Fax : 02 670 4270
Courriel : bangkok@alliance-francaise.or.th

AllianceFrançaiseBangkok
สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ

www.alliance-francaise.or.th

IRASEC

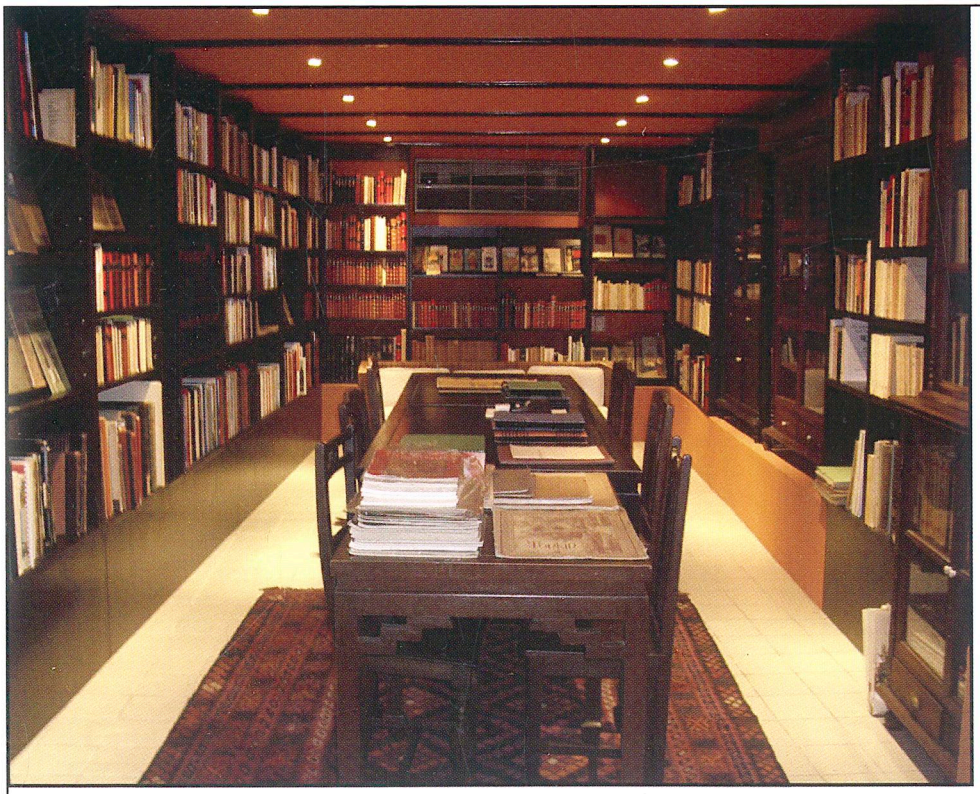
INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

Savoir et faire savoir

Certaines études sont téléchargeables gratuitement depuis www.irasec.com

Basé à Bangkok depuis 2001, l'IRASEC s'intéresse aux évolutions politiques, sociales, religieuses et environnementales en cours dans les onze pays d'Asie du Sud-Est.

29, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120, Thailand
T: (+66) 026 27 21 80 — F: (+66) 026 27 21 85 — Email: contact@irasec.com



Librairie du Siam
et des Colonies

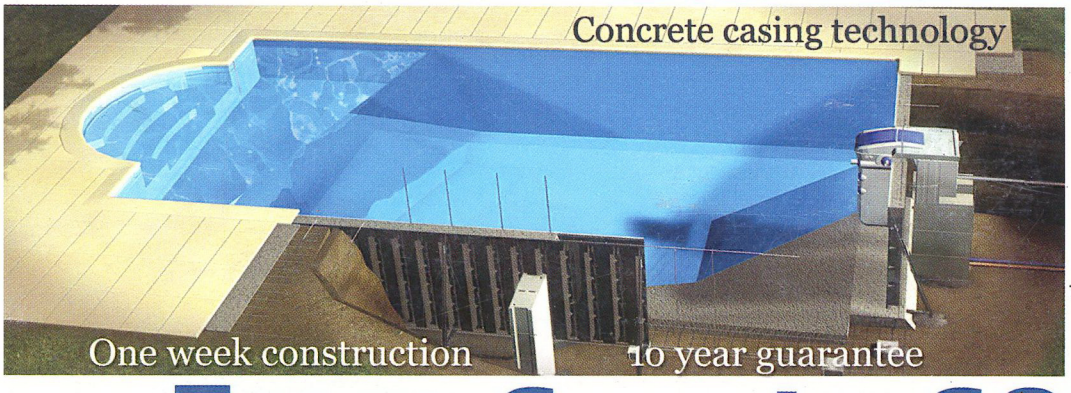
Rare Books

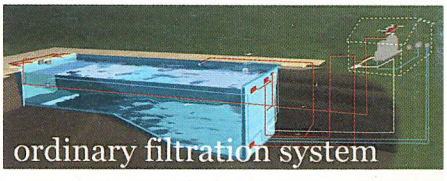
Libres Anciens
et de Collection

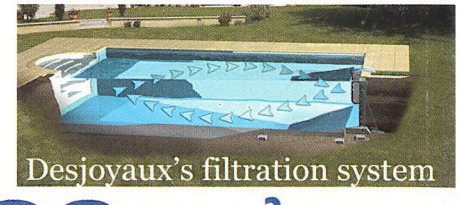
Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale
Gravures Anciennes

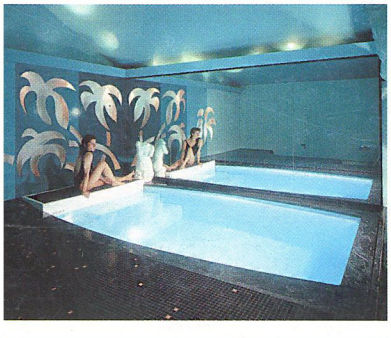
645/42-43 Petchaburi Road
Bangkok 10400 Thailande
Tel. 02-251-0225, 02-252-0299
Fax : 02-255-4222
E-mail:
librairiedusiam@cgsiam.com







From 6 ... to 6000 m²



DESJOYAUX IN THAILAND
THE BIGGEST EXCLUSIVE NETWORK

Bangkok: Tel: 02 9889333 **Phuket:** Tel: 076 209145 **Krabi:** Tel: 075 624553 **Chiang Mai:** Tel: 053 283901-2
Hatyai: Tel: 074 262934-5 **Phang Nga:** Tel: 089 511 1401 **Samui:** Tel: 077 247588-9 **Hua Hin:** Tel: 032 522 900-1
Udonthani: Tel: 042 931 111 **Khon Khen:** Tel: 043 472 513 **Rayong:** Tel:038 664422 **Ubonratchathani:** Tel: 045-312527

www.desjoyauxasia.com